Bibliothèque de la Législature, Hôtel du Gouverne
Québec. 1-9-

Le

PROGRES DU GOLFE

Pour toute nouvelle ou communiqué
3191

Rédaction et annonces
3149

52e ANNEE (1904) No 33 — RIMOUSKI, VENDREDI, 25 NOVEMBRE 1955 — Abonnement : $2.00 par année

HOCKEY À RIMOUSKI

LE BANQUET-SOUSCRIPTION EST UN SUCCÈS

Cinq clubs formeront la ligue — La saison débutera le quatre décembre — Vic. Corbin choisi comme instructeur.

C'est maintenant officiel, Rimouski fera partie de la ligue de hockey Matapédia - Matane - Rimouski. Les derniers détails furent arrêtés lors d'une assemblée tenue mardi à Mont-Joli. Outre Rimouski, les autres clubs seront Matane, Mont-Joli, Causapscal et Amqui. On sait que les deux responsables du hockey chez nous cet hiver sont l'actif promoteur Pat Poirier et notre maire, M. Elzéar Côté. Les travaux de réfection sont maintenant terminés au Colisée local où les séances d'entraînement débuteront dans quelques jours.

La saison s'ouvrira officiellement le quatre décembre, olars que Rimouski recevra la visite du club Amqui. Plus de vingt-cinq joueurs se sont présentés aux responsables de l'équipe locale et Vic Corbin forme actuellement son club. Il est presque définitif que Paul Lavoie, Jules Bellavance, Gervais Rioux et Corbin feront partie de l'équipe.

Le choix de Vic Corbin fut unanime. Corbin possède de belles connaissances dans le hockey et il a fait ses preuves. Joueur d'expérience, il s'est occupé activement de baseball cet été. Roger Jodoin le secondera dans sa lourde tâche cet hiver.

Cette nouvelle sera accueillie avec joie par le public sportif qui attendait avec impatience le résultat des démarches entreprises par Pat Poirier et M. Côté.

Murdochville pourvue d'électricité

Ainsi que nous l'annoncions en primeur, dans notre édition du 18 novembre, les câbles sous-marins reliant Manicouagan aux Boules apportent l'électricité sur la rive sud du St-Laurent, particulièrement à Murdochville, ville minière à quelque 80 milles de Gaspé.

Les câbles fonctionnent depuis le 10 novembre, mais on avait mis 377 jours à en colmater les fuites qui s'étaient déclarées après la pose des câbles à 1200 pieds de profondeur sur le lit du fleuve entre Manicouagan et les Boules, l'an dernier.

M. James-Y. Murdoch, de Toronto, président de la Gaspe Copper, Limited, interrogé à cet égard, a déclaré que cette compagnie a retiré environ un million de dollars d'assurance de la Cie Lloyds, de Londres, qui garantissait la livraison d'électricité dans la péninsule gaspésienne par quatre câbles reliant une rive du St-Laurent à l'autre. Le contrat d'assurance conclu au coût de $28,000 obligera probablement la Compagnie Lloyds à verser un montant global de $1,750,000, montant équivalant aux profits que la compagnie aurait réalisés si elle avait disposé de l'électricité nécessaire à la production du cuivre de la Gaspésie.

M. Murdoch a fait observer que la police d'assurance n'a aucun lien avec le gouvernement provincial du Québec.

Exposition de jouets éducatifs

Les 27, 28 et 29 novembre se tiendra en la Salle de Conférences du Centre des Loisirs Saint-Germain, une exposition de jouets et de livres éducatifs. Toute la population de notre ville est invitée à visiter cette exposition.

Heures de visite :
2 à 5 heures et
7 à 10 heures.

AU BANQUET-SOUSCRIPTION DES AMATEURS DE HOCKEY

■ M. Albert Dionne, échevin, M. le chanoine Gérard Couturier, M. Elzéar Côté, maire de la ville de Rimouski, MM. Pat Poirier, Lucien Deschênes, Jean-Baptiste Bérubé, de St-Donat, président de la Société d'Agriculture de Rimouski, étaient à la table d'honneur (voir pages des sports, 8 et 9, pour le reportage complet du banquet.)

Une mort tragique dans la "Côte à Gendreau"

M. Léopold Boulanger, de Ste-Blandine

Une famille estimée de Ste-Blandine vient d'être éprouvée par la mort tragique de M. Léopold Boulanger, 45 ans, garagiste de l'endroit, qui a succombé, vendredi matin, vers 3 heures, au cours d'un accident de la route survenu dans la "Côte à Gendreau", entre St-Fabien et Bic. M. Boulanger revenait à son domicile, en camionnette, accompagné de M. Philippe Canuel, de Ste-Blandine également. Le vé-

(suite en page 16)

Il périt dans l'incendie d'un camp de chasse

M. Jean-Paul Guité, 35 ans, de Montréal, membre du bureau de direction de la maison Dupuis & Frères, a trouvé une mort tragique dans la nuit de samedi, lorsque le camp de chasse dans lequel il dormait avec deux compagnons, fut détruit par un iincendie à St-Barthélemy. M. Guité et M. Thomas Chalmers Brainerd, ont été cernés par les flammes et n'ont pu évacuer leur chambre, sise à l'arrière du camp, détruit par une explosion. Leur camarade M. M.-A. Rainville, qui dormait dans la cuisine, parvint à se sauver. Les corps calcinés furent retrouvés dans les ruiines du camp, sis en bordure du fleuve.

M. Guité, né à New-Riermond, avait fait ses études au Mont-Louis. Il avait été lieutenant de marine pendant la deuxième Grande Guerre. Outre son épouse (Alison Carmichael), lui sur-

(suite en page 16)

Campagne d'emplois d'hiver

Donnons-nous la main pour réduire au minimum les méfaits du chômage saisonnier.

En hiver, alors que les travaux de construction vont au ralenti, les charpentiers, les plombiers, les peintres et décorateurs, les électriciens, les plâtriers et tous ceux qui sont intéressés à la construction et au finissage des maisons, maisons de rapport et maisons de commerce, ont peu d'ouvrage. Vous, en tant que chef de famille, homme d'affaires ou maîtresse de maison, pouvez profiter de cet état de choses à plusieurs points de vue. En été, alors que ces ouvriers spécialisés sont en grande demande, il se peut que vous attendiez pour faire exécuter vos travaux. De plus, il se peut également qu'à l'époque où l'on pourrait exécuter ces travaux, vous ayez d'autres projets en vue. En hiver, il vous est plus facile d'obtenir qu'on exécute vos travaux à l'époque que vous désirez. En hiver également, on accordera plus de soins à la préparation et à l'exécution de vos travaux, et souvent même à des conditions économiques plus avantageuses. Vous vous rendrez service à vous-mêmes et à votre collectivité ; n'attendez pas au printemps, mais FAITES-LE MAINTENANT.

Service National de Placement

■ M. Léopold Garon, ingénieur professionnel, gérant de la ville depuis huit ans, a été nommé, lundi soir, ingénieur de la ville de Rimouski et Administrateur des Services Extérieurs par décision du Conseil municipal qui a siégé, en séance régulière.

Le Barreau de Rimouski reçoit M. Léon Mazaud, de Paris

■ Les membres du Barreau de Rimouski ont reçu un des avocats les plus éminents de Paris, Me Léon Mazaud, qui donnait, jeudi soir, une causerie sous les auspices de l'Alliance Française au Centre des Loisirs St-Germain. (Voir compte-rendu en page cinq.) Le repas à l'Hôtel Georges VI ralliait autour de M. Mazaud dix-sept avocats et notaires de notre ville. Sur la photographie ci-dessus, à droite, on aperçoit Mes Alphonse Chassé et Paul-Emile Gagnon, C.R., l'hon. juge Gérard Lacroix, de Beauce, Mes Perreault Casgrain, de Rimouski, Léon Mazaud, de Paris, René Asselin, doyen du Barreau du Bas St-Laurent, Jean-Baptiste Desjardins et Lucien Sasseville, avocats. A gauche, Mes Gilles Gagnon, Arthur Gendreau, Chs-Alphonse Beaulieu, Claude Gagnon, avocat, Ronaldo Raboin, notaire, André Casgrain et Maurice Tessier, avocats, Jos. Bérubé, notaire, et Charles D'Anjou, a vocat. (Photo G. Lacombe)

AVIS IMPORTANT

Dans l'affaire de la faillite Isidore Lagacé, qui apparaît en page 17 du présent numéro, nos lecteurs voudront bien noter qu'il ne s'agit pas d'Isidore Lepage, mais bien d'ISIDORE LAGACE. Nos excuses pour cette erreur involontaire.

Le
PROGRES DU GOLFE

"AIME DIEU ET VA TON CHEMIN"

ABONNEMENT
CANADA $2.00
ETATS-UNIS $2.50

Membre de "Audit Bureau of Circulation"

Publié par La Cie du Progrès du Golfe
Bureau : Edifice de l'Imprimerie Blais, 62, ave de la Cathédrale.
RIMOUSKI
Imprimé par l'Imprimerie Blais
Autorisé comme matière postale de seconde classe par le Ministère des Postes, Ottawa.

Renseignements utiles

Les fêtes — le soleil — les marées

(semaine du 25 novembre au 1er décembre)

Date	Fêtes	Soleil Lev.	Soleil Cou.	Marées Haute mer	Marées Haute mer	Marées Basse mer	Marées Basse mer
		h.m.	h.m.	h.m.	h.m.	h.m.	h.m.
25 ven.	Ste-Catherine d'Alex.	7.13	4.21	10.17	22.40	3.47	16.34
26 sam.	St-Léonard P.-Maurice	7.14	4.21	11.07	23.34	4.40	17.34
27 dim.	I AVENT St-Maxime, é.	7.15	4.20	11.53	.....	5.32	18.28
28 lun.	St-Jacques de la Marche	7.16	4.19	0.21	12.40	6.20	19.16
29 mar.	St-Saturnin, abbé	7.17	4.19	1.08	13.25	7.05	20.02
30 mer.	St-André, apôtre	7.19	4.18	1.54	14.10	7.52	20.48
1 jeu.	St-Eloi, évêque et c.	7.20	4.18	2.41	14.57	8.39	21.34

LUNE : Pleine lune le 29, à 11 h. et 50 m. du matin.

Heures de départ des trains C.N.R.

(De Rimouski)

Train	Vers l'ouest	Vers l'est
OCEAN LIMITEE	11.10 p.m.	5.25 a.m.
SCOTIAN (tous les jours)	12.45 a.m.	6.25 a.m.
LOCAL (excepté le dimanche)	10.45 a.m.	4.30 p.m.
EXPRESS MARITIMES (tous les jours)	8.17 a.m.	11.40 p.m.

Dans nos églises

Heures des messes le dimanche

A la cathédrale : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
St-Robert-Bellarmin : 6 h., 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h.
A Nazareth : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 (grand-messe) et 11 h.
A Ste-Odile : 6 h. 15, 7 h. 30 et 9 h. 30 (grand-messe).
A St-Yves : 7 h., 8 h. 15, 9 h. 30 et 11 h.
A Pointe-au-Père : 7 h., 8 h. et 9 h. 45.
A Ste-Luce : 7 h. 30, 9 h. 30 et 11 h.

FAITES VOS ACHATS DE NOËL
Chez Verreault, Ltée
RIMOUSKI

ECONOMIE
• D'HUILE •
PROUVÉE
SCIENTIFIQUEMENT

AVEC LE BRULEUR TIMKEN

TIMKEN A JET OU FLAMME MURALE

VOUS DONNE SATISFACTION

FACILITES DE PAIEMENT AUSSI BASSES QUE $6.50 PAR MOIS POUR BRULEUR A JET OU $8.50 PAR MOIS POUR BRULEUR A FLAMME MURALE.

YVON DESJARDINS, ENR.
VENTE ET SERVICE DE CHAUFFAGE
ET DISTRIBUTEUR D'HUILE A CHAUFFAGE
70, rue St-Robert — RIMOUSKI — Tél. 2226

Mort de Mme Yves Dionne

Nous apprenons avec regret la mort de Mme Jeanne Jobin, épouse de M. Yves Dionne, greffier de la Paix à la Cour de Rimouski, survenue, lundi, le 21 novembre, à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, après quelques jours de maladie. Elle était âgée de 58 ans. Sa mort afflige une famille des plus estimées de notre ville.

La distinguée défunte, mère de famille exemplaire, laisse, outre son mari, M. Dionne, deux filles et sept fils : Mmes Martin Thalheim (Claire) et André Lecomte (Thérèse), de Rimouski, MM. Pierre Dionne, ingénieur professionnel, Paul, dessinateur, Louis, étudiant en médecine, Robert, étudiant en commerce, André, étudiant en sciences, Jacques et Albert, étudiants à Rimouski. Lui survivent également ses gendres MM. Thalheim et Lecomte ; une belle-fille Mme Pierre Dionne (Thérèse Marquis) ; ses petits-enfants Albert Thalheim et Claude Lecomte ; sa mère Mme Albert Jobin, de Québec ; ses frères le Dr Jean-B. Jobin, doyen de la faculté de médecine de Laval et directeur médical de l'Hôtel-Dieu de Québec, le Dr Joachim Jobin, de l'Hôtel-Dieu, le Dr Pierre Jobin, professeur à la faculté de médecine de Laval ; M. l'abbé André Jobin, aumônier des étudiants de Laval ; ses soeurs la Rév. Mère St-Albert le Grand (Marguerite), supérieure des Soeurs de l'Immaculée-Conception de Montréal, Mme Lucien Lortie (Cécile), de Québec ; ses belles-soeurs Mlle Lucie Dionne, g.m.g., Mmes J.-Baptiste, Joachim et Pierre Jobin ; son beau-frère Me Lucien Lortie, c.r., bibliothécaire au Palais de Justice de Québec. Elle était la nièce de l'hon. Cyrille-F. Delâge, président de la Commission des Ecoles Catholiques de Québec.

Ses funérailles, qui furent imposantes, eurent lieu, en la cathédrale de Rimouski, jeudi matin. Des notables et de nombreux parents et amis y assistaient.

Nous prions M. Dionne et la famille en deuil d'agréer nos sincères condoléances.

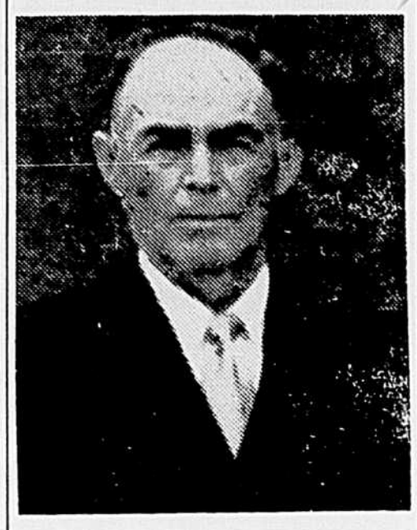
Inauguration de l'orgue de Ste-Florence

Les paroissiens de Ste-Florence se rendaient nombreux à l'église dimanche soir, le 21 novembre, à l'occasion d'un voeu qui venait de se réaliser. Leur temple religieux possède maintenant un orgue à hanches électronisées de marque Wurlitzer. La bénédiction fut présidée par M. le chanoine Harvey, curé de Causapscal. Un concert de musique religieuse fut ensuite donné par M. l'abbé L.-Philippe Roy, de l'Ecole de Marine de Rimouski. Le chant fut exécuté par la Chorale du Couvent, dirigée par la R. S. Marie de Ste-Emélie, des Soeurs du St-Rosaire, avec le concours de M. Damien Gagné, soliste, de Rimouski, à l'emploi de M. Bertrand Ross, propriétaire du magasin Ross & Frère, Enr., qui fit l'installation de l'orgue.

Avaient pris place dans les stalles du sanctuaire, à cette occasion, outre M. le chanoine Harvey, v.f., M. l'abbé Camille Lachance, curé de Ste-Florence, M. l'abbé Albert Dastous, curé d'Albertville M. l'abbé Florian Fraser, vicaire à Causapscal.

Mort subite de M. Cyprien Plante

DE STE-ANGELE



M. Cyprien Plante, 68 ans, employé municipal, a été terrassé par une crise d'angine, vendredi matin, en se rendant, comme à l'accoutumée, faire l'inspection du réservoir de l'aqueduc sis à peu de distance de sa résidence. Inquiète de son absence qui se prolongeait, Mme Plante pria un voisin, M. Beaulieu, de se rendre au Réservoir, où M. Plante gisait inanimé. M. le curé Emile Côté, mandé immédiatement, lui administra l'Extrême-Onction.

M. Plante, qui était aussi chef de police de Ste-Angèle, laisse son épouse Mme Plante (Jeanne Hudon), deux fils MM. Robert Plante, de Ste-Angèle, et Déziel Plante, de Rimouski, et cinq filles : Mmes Paul Lizotte (Germaine), de St-Narcisse, Lozenro Pineau (Jeannette), de Rimouski, Robert Plante (Rita), de Ste-Angèle, C. Thornton (Marthe), de Boston ; ses gendres MM. Lizotte, Pineau, Plante, Thornton et Germain Lavoie, de Rimouski ; sa bru Mme Déziel Plante (Jacqueline Goulet) ; ses petits-enfants Lisette Pineau, Jacques, Pierre et Claude Plante, de Rimouski, Reina, Raynald, Chantal et Mona Plante, de Ste-Angèle, Christian et Christiane Lizotte, de St-Narcisse, Suzanne Lavoie, de Rimouski.

Le défunt était le frère de MM. Jean-B. Plante, de Ste-Angèle, Isidore Plante, de Mont-Joli, Mme Zénon Hudon (Marie-Louise), de Ste-Angèle. Lui survivent également ses beaux-frères et belle-soeur Mme J.-B. Plante, MM. J.-Baptiste et Emile Dionne, de Mont-Joli.

Les obsèques eurent lieu, lundi matin, en l'église de Ste-Angèle, remplie à sa capacité. M. l'abbé Emile Côté, curé, présida la levée du corps. Le service fut chanté par M. le vicaire Gagnon, assisté de MM. les abbés Laurent Beaulieu, curé de Ste-Flavie, et Roland Beaulieu. La chorale paroissiale fit le chant. A l'orgue, Mme Antoine Desrochers. Portait la croix, M. Ernest Guimont, maire de Ste-Angèle. Le corps était porté par MM. Antoine Desrochers, Alphonse Guimont, Albert Dubé., Joseph Beaulieu, G. Drapeau et Anselme Lafrance. La quête fut faite par MM. Jos. Pelletier et Omer Bélanger tandis que les cartes mortuaires furent distribuées par MM. J.-L. Hudon et Roger Hudon, neveux.

Le deuil était conduit par la plupart des parents ci-dessus nommés. On remarquait aussi dans le cortège les RR. SS. Ste-Etienne et Ste-Pauline, des Soeurs de la Ste-Famille, de Rimouski, le Frère Jean-Camille, s.c., du collège de Rimouski, neveu, des religieuses de la congrégation des Soeurs du St-Rosaire, Rév. Frère Anselme du Juvénat des Frères, M. Edgar Rioux, Mme Joseph Pelletier, d'Amqui, M. et Mme François Pelletier, de St-Paulin d'Alibert et plusieurs neveux et nièces.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

LE PLUS GRAND CHOIX . . .
(DE JOUETS ET DECORATIONS, ETC.)
. . . JAMAIS VU À RIMOUSKI !

COMPAREZ LES PRIX ! . . . et vous constaterez que vous économisez de 15 à 20%
en faisant vos achats au magasin

J.-ÉMILE THIBAULT
5 - 10 - 15 - $1.00
308, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 2064

Il suffit d'un léger dépôt . . .
pour réserver tous les articles que vous désirez pour les fêtes !

Les Systèmes de Chauffage "L'ISLET"

plus confortables ! plus économiques !

Oui ! Les Systèmes de Chauffage "L'ISLET" sont plus confortables et plus économiques parce qu'ils sont conçus spécialement pour le climat de notre province. Leur construction spéciale en fait les Systèmes de Chauffage les plus pratiques — c'est pourquoi ils sont aujourd'hui les plus répandus dans la province. Consultez-nous, il nous fera plaisir de vous aider à solutionner vos problèmes de chauffage.

ESTIMATION GRATUITE

Termes faciles ! — R. DESSUREAULT, LTÉE — Allocation d'échange

322, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 3216

VENTE ET ECHANGE
JUSQU'A 60 MOIS POUR PAYER
VOTRE SYSTEME DE CHAUFFAGE.

Désinfecte et rafraîchit tout en nettoyant !

Blanchit toile et coton !
Enlève les taches tenaces !
Rend la porcelaine brillante !
Désinfecte les toilettes !

Rend les couches immaculées !
Tue les microbes ! Désodorise !
Protège la santé de tous !
Quatre formats commodes !

L'
PROGRES DU GOLFE

Un mal social

Décembre arrive avec son cortège de joyeuses réunions célébrant censément la venue du Sauveur sur la terre.

Cette joie toutefois est souvent artificielle, c'est-à-dire provoquée par un produit tout à fait étranger à la fête religieuse. Et il en est de même à la moindre occasion, à la moindre réunion. L'alcool est devenu le stimulant indispensable de la vie sociale.

La plupart des anniversaires se célèbrent autour d'un verre. On boit à la santé des mariés, du nouveau-né et même au salut des défunts. Un départ, une arrivée, un retour, une promotion servent de prétextes à des beuveries. Il faut à tout prix se réjouir !

Et quand les occasions se font rares, on les provoque. On organise un bridge : il faut boire. On reçoit à un cocktail ; on inaugure la maison. Il se voit même des gens qui, au retour de la messe, vous attendent pour prendre un verre. Les amis ont de ces perfidies !

De sorte qu'il est à peu près impossible de nos jours de franchir le seuil d'une porte sans se trouver un verre à la main. Cela fait partie de l'étiquette ; c'est une *preuve d'hospitalité*. Il faut recevoir convenablement les gens. Aujourd'hui, on distingue les gens en deux groupes. Ceux à qui on offre un verre dès leur entrée dans la maison et les autres. Même, je crois que bientôt tous seront égaux et il n'existera plus aucune distinction entre les vrais amis et les fournisseurs.

La société contemporaine porte la lourde responsabilité d'obliger ses membres à boire souvent, sinon tous les jours. C'est ainsi que petit à petit, étant donné qu'il se passe bien peu de jours sans que l'on ne rencontre une connaissance, un ami, un client, sans que l'on sorte ou que l'on reçoive, on acquiert la détestable habitude de boire à tout propos et à propos de rien. Cela s'appelle même l'alcoolisme social.

Oh ! ce mal n'a rien à voir avec l'ivrognerie. On s'enivre rarement. On ne fait pas de bêtises. On ne dégobille pas. On ne casse rien. On ne ressemble pas encore à la bête.

Mais, au fond, cette habitude cache un conflit intime. Celui qui a besoin de ce stimulant artificiel pour s'amuser ou pour amuser les autres ne cherche-t-il pas à s'évader, à tromper son ennui, à voiler un complexe d'infériorité ? Psychologiquement il est mal adapté ; il n'est pas heureux. Essaie-t-il d'oublier ses difficultés financières, son inaptitude au travail, ses discussions familiales ? Craint-il à l'égard de son avenir ?

Ce qui est certain c'est que le mal est grand et qu'il se répand d'une façon alarmante.

On dit qu'aux anciens jours de Rimouski certain coiffeur vous attendait dans son salon, vous souhaitait le bonjour et vous demandait : "C'est pour un verre ou pour les cheveux ?" Il était très populaire !

La grande campagne de tempérance des premières années de 1900 est venue corriger à peu près complètement ce mal public. Aujourd'hui, la situation est plus grave, car le mal est à la fois public et privé. Les cercles Lacordaire ont certes exercé une salutaire influence. Mais ils effraient encore un trop grand nombre de gens.

Le danger est que cette habitude sociale dégenère en faiblesse pathologique. Toutes les victimes qui en sont atteintes deviennent de grands malades que la science médicale est encore impuissante à guérir.

Hélas ! combien de nos grands talents, de ces gens en qui nous comptions énormément pour travailler à l'avancement de notre race, de notre province, de notre région ont ainsi sombré. Ils ont préféré les chimères de l'alcool aux joies saines de la réalité.

L'alcool est le venin de notre société.

Au Comité de Moralité

Lundi soir dernier, le 21 novembre, se réunissaient aux Loisirs St-Germain, les représentants de toutes les associations locales afin de prendre connaissance des activités du comité de moralité qu'ils avaient eux-mêmes élu, le premier mars dernier, lors d'une réunion semblable.

Parmi les réalisations du comité, mentionnons : 1° Une requête adressée au Solliciteur Général de la Province, réclamant un bureau de censure de la littérature semblable à celui du cinéma. 2° L'adoption d'un code de moralité publié par la National Organization of Decent Literature des Etats-Unis. 3° La préparation d'un engagement d'honneur signé par 90% des vendeurs lesquels s'engagent à rayer de leurs comptoirs toute littérature obscène. 5° une campagne d'éducation sur les bonnes lectures à la radio et à la télévision.

Un forum intéressant suivit ce rapport. Entre autres suggestions mentionnons : la publication dans les journaux des noms des vendeurs ayant signé l'engagement, la création d'autres comités semblables dans le diocèse, une fédération des vendeurs de journaux.

Le nouveau comité comprendra deux directeurs nouveaux et se composera comme suit : Présidente, Mme Charles Demers ; Vice-Président, M. Julien Thuot ; Secrétaire, M. Randolph Manuel. Directeurs : Mme Irenée Gendreau, MM. Lucien Dumas, J. Michaud, G. Dubé.

■ A la Librairie de Rimouski, aux Loisirs St-Germain, lors de la cérémonie de bénédiction et d'inauguration, mercredi le 16 novembre. De g. à d., Mme Charles Demers, présidente de la Société de Conférences, M. l'abbé Gagnon, M. le chanoine Couturier, M. Jacques Brillant, Son Exc. Mgr Charles-Eugène Parent, M. J.-Charles Lebel, gérant de la Banque Canadienne Nationale et le maire de Rimouski, M. Elzéar Côté, coupant le ruban traditionnel.

Bénédiction de deux écoles à Causapscal

Deux écoles, construites récemment sur le chemin Kempt à Causapscal, ont été bénites par M. le chanoine Ludger Harvey, curé de Causapscal, en présence de plusieurs personnalités, notamment Me Clovis Gagnon, N.P., M.A.L., de Sayabec, MM. Raymond Guité, inspecteur d'écoles, Albert St-Laurent, maire de la paroisse, Adrien Lepage, président de la Commission Scolaire, André-Albert Morissette, secrétaire de la Commission Scolaire, Mme Albert St-Laurent, mairesse, M. Thomas-L. Villeneuve. De brèves allocutions furent prononcées par M. le chanoine Harvey, V.F., M. le député Gagnon, MM. Raymond Guité et Albert St-Laurent.

Le coût de l'école No 3, construite par M. Noé Plante, et celui de l'école No 14, construite par M. Adrien Valois, a été défrayé en bonne partie par un octroi du gouvernement provincial.

EN MARGE DE LA CAMPAGNE DU PAIN RICHELIEN

Suis-je le gardien de mon frère ?

Quel sort le futur réserve-t-il à l'enfance malheureuse ? La faim, le froid, la maladie, la souffrance physique est parfois son lot.

Quelle est ma responsabilité en face de ces situations ? Quand j'ai de quoi manger, dois-je m'inquiéter si des petits enfants n'en ont pas ? Si j'ai eu la chance, dois-je me préoccuper des infortunés ? Pourquoi suis-je de famille pleine d'aisance quand d'autres vivent dans la misère ? Pourquoi ai-je l'avantage de vivre dans une maison confortable, bien éclairée, bien chauffée avec un bon lit alors que des enfants vivent dans des taudis étroits, infects, sans chauffage n'ayant pour lits que des paillasses ou des guenilles, habités par la vermine ?

Et je suis un catholique ! ! ! Ne suis-je pas par conséquent le gardien de mon frère ? Je suis un privilégié, la Providence a pensé à moi, elle m'a favorisé. C'est un devoir pour moi de l'imiter en aidant les autres parce que j'ai un coeur, parce que je voudrais qu'on me vienne en aide si j'étais dans le besoin. Toute contribution, si petite soit-elle, peut apporter un peu de pain, un peu de lait à l'enfance malheureuse. J'ai décidé de ne pas tendre la main seulement pour recevoir mais aussi pour donner.

Je recevrai avec bienveillance et générosité le Richelieu qui m'offrira un pain pour l'enfance malheureuse, samedi et dimanche, les 26 et 27 novembre prochain.

■ Les membres Richelieu présentent, de cette façon peu banale, leur grande campagne de charité pour l'enfance malheureuse. On voit ici les artisans de l'oeuvre en compagnie de Son Honneur le maire Elzéar Côté.

■ Le Gendarmerie Royale vient de saisir une forte quantité de cigarettes et de tabac américains dans la région...

■ L'agence Oland's vient d'être attribuée à Philippe Brillant, un sportif bien connu...

■ La compagnie Household Finance ouvrira ses bureaux au deuxième étage de la pharmacie Marquis, rue Saint-Germain...

■ La bibliothèque municipale a grandement besoin de fonds pour remplir ses rayons vides... qui lancera une campagne aussi importante ?...

■ Avec la venue des Fêtes, la ville est infestée de colporteurs... nous espérons que tous ont obtenu d'abord leur permis de vente municipal...

■ A quand une horloge extérieure dans la tour de l'hôtel de ville ?...

■ Le projet de construction d'une église à l'entrée du boulevard Jessop est sérieux...

■ La revue Marketing nous révèle que l'émission "14, rue de Galais" est le programme le plus populaire dans la province...

■ CJBR-Télévision célébrait son premier anniversaire le 21... S'il reste beaucoup à faire, beaucoup a été fait...

■ Incidemment Jonquière aura son poste de vidéo en ondes très prochainement : CKRS-TV.

■ Riki-News changerait prochainement de propriétaire...

■ Il est officiel que Rimouski aura une vaste piscine extérieure dès l'été prochain...

■ L'aréna de Rivière-du-Loup ne sera pas reconstruit avant l'an prochain, peut-être seulement dans deux ans...

■ La police de la route travaillera de plus en plus incognito... plusieurs automobilistes paieront cher pour l'apprendre...

■ CELLE DE LA SEMAINE : Au cours d'un interview qu'il accordait à Michèle Tisseyre à la télévision montréalaise le chanteur Jen Roger a pudiquement répondu : "La popularité c'est vraiment intéressant : on s'm'arrache...

■ Les avocats Casgrain et Cohen ont travaillé la cause d'Auto Concours Enr... et le concours continue...

RENNOIS.

DIMANCHE, 27 novembre :

3 h. 00 Mire et musique
4 h. 30 Travaux et les jours
Réveil Rural de la TV
5 h. 00 Eaux vives
(R. P. Emile Legault).
5 h. 30 Pépinot
(Théâtre de marionnettes pour enfants. Pépinot devient "gendarme").
6 h. 00 Mire et musique
6 h. 55 A l'affiche ce soir
7 h. 00 Télé-journal
7 h. 05 Actualités régionales
(Revue des principaux événements de la semaine avec Guy Ross, commanditée par Ospra)
7 h. 15 Digeste sportif
(Revue sportive de la semaine par Claude Pearson)
7 h. 30 Clé des champs
(Gérard Delage dirige ce jeu de mimes qui met aux prises les "Loups-garous" contre les "Feux follets". Emission commanditée par Lever Bros.)
8 h. 00 Ed Sullivan Show
("Le columnist" du New York Daily News nous présente une pléiade d'artistes — Mercury, Lincoln, Meteor).
9 h. 00 Cléopâtre (Singer)
9 h. 30 Télé-Théâtre
(A l'affiche : "La Bohême de Puccini").
11 h. 00 Music-Hall
(Une heure de variétés musicales avec nos artistes canadiens.)
12 h. 00 Dernière édition.

LUNDI, 28 novembre :

1 h. 30 Mire et musique
4 h. 00 Votre menu
(Angèle Landry)
5 h. 30 La vie qui bat
6 h. 00 Mire et musique
7 h. 00 A l'affiche ce soir
7 h. 05 Télé-Journal
(Guy Ross)
7 h. 10 Dorval prévoit
(Raymond Fafard)
7 h. 15 Actualités filmées
(Radio-Canada)
7 h. 25 Colonne des sports
(Claude Pearson)
7 h. 30 Rythmes et Chansons
(Colette, Jean, Louis, Marcelle).
7 h. 45 Rollande et Robert
(Les duettistes les plus populaires de la TV viendront chanter leurs plus beaux succès chaque lundi soir. Cette semaine l'émission est présentée par OSPRA.)
8 h. 00 14, rue de Galais
(Un autre épisode du roman d'André Giroux mettant en vedette une pléiade d'artistes montréalais)
commanditée par Molson's)
8 h. 30 Rigolade (Molson's)
9 h. 00 Porte ouverte
9 h. 30 Théâtre Colgate...
(Une demi-heure d'aventures palpitantes)
10 h. 00 Histoire d'amour
(3e épisode de la Citadelle du Silence mettant en vedette Annabella, Pierre Renoir et Bernard Laicret. Présentation la Cire Succées.)
10 h. 30 Conférence de Presse
11 h. 00 CBC-TV News
11 h. 10 Dernière édition.

MARDI, 29 novembre :

1 h. 30 Mire et musique
4 h. 00 Alimentation
et économie
(Une série d'entretiens illustrés sur l'alimentation. Commantatrice : Angèle Landry. Illustrations de Jean Letarte. Réalisation : Pierre Beaudoin.)
4 h. 30 Mire et musique
5 h. 30 Mystère de la planète
6 h. 00 Mire et musique
7 h. 00 A l'affiche ce soir
7 h. 05 Télé-Journal
(Guy Ross)
7 h. 10 Dorval prévoit
(Raymond Fafard)
7 h. 15 Actualités filmées
(Radio-Canada)
7 h. 25 Colonne des sports
(Claude Pearson)
7 h. 30 CBC News Magazine
8 h. 00 Coup d'oeil
8 h. 15 Disc-O-Rama
(Jean Brisson)
8 h. 30 Cap aux sorciers
(Une demi-heure de chants et de danses folkloriques présentée par Jello et le café Maxwell House)
9 h. 00 Le Survenant
(Coca-Cola)
9 h. 30 Connaissez-vous la musique (Cire Succès)
(Un quizz musical avec de magnifiques prix à gagner. Une émission de belle tenue avec l'orchestre de Ls Bédard.)
10 h. 00 Pick the Stars
(Canada Packers)
10 h. 30 Logis 56
(Guy Viau, peintre et critique d'art vous invite cette année à la décoration intérieure.)
11 h. 00 CBC-TV News
11 h. 10 Dernière édition

MERCREDI, 30 novembre :

1 h. 30 Mire et musique
4 h. 00 Votre menu
(Angèle Landry)
4 h. 30 Mire et musique
5 h. 30 Ile au trésor
(Le capitaine Hublot "Michel Noël", offre chaque semaine une demi-heure d'aventures palpitantes pour les jeunes.)
6 h. 00 Mire et musique
7 h. 00 A l'affiche ce soir
7 h. 05 Télé-Journal
(Guy Ross)
7 h. 10 Dorval prévoit
(Raymond Fafard)
7 h. 15 Actualités filmées
(Radio-Canada)
7 h. 25 Colonne des sports
(Claude Pearson)
7 h. 30 Joie de connaitre
(Fernand Séguin)
7 h. 45 Images musicales
8 h. 00 Suivez le Guide
(François Raymond)
Québec-Téléphone
8 h. 15 Aubaines 56
(Revue de modes présentée par Talon Ltée.
8 h. 30 Famille Plouffe
(Player's)
9 h. 00 Théâtre au coin du feu
10 h. 00 C'est la vie
(Prudential et Colibri)
10 h. 30 Paillettes
(Une demi-heure de variétés avec Yolande Guérard, Colette Devlin et les collégiens troubadours.)
11 h. 00 CBC-TV News
11 h. 10 Dernière édition.

JEUDI, 1er décembre :

1 h. 30 Mire et musique
5 h. 00 Lone Ranger
Chevalier Masqué
(General Mills)
5 h. 30 Terre est ronde
6 h. 00 Mire et musique
7 h. 00 A l'affiche ce soir
7 h. 05 Télé-Journal
(Guy Ross)
7 h. 10 Dorval prévoit
(Raymond Fafard)
7 h. 15 Actualités filmées
(Radio-Canada)
7 h. 20 Dorval prévoit
(Raymond Fafard)
7 h. 25 Colonne des sports
(Claude Pearson)
7 h. 30 Toi et moi
(Cordon Bleu)
7 h. 45 Cuisine de la bonne humeur
(Avec Anne-Marie Malavoy et Germaine Gloutnez)
8 h. 00 Ecole en liberté
(R. Fafard groupera deux équipes représentant nos institutions locales pour participer au questionnaire que dirigera Mlle Lisette Morin — Robert Dessureault et Général Electric.)
8 h. 30 Feu de joie
(Michel Noël et Marjolaine Hébert)
9 h. 00 Quatuor — 2ème série
Né pour un petit pain
9 h. 30 Idées en marche
(Gérard Pelletier)
10 h. 00 L'Heure du Concert
11 h. 00 CBC-TV News
11 h. 10 Dernière Edition

VENDREDI, 2 décembre :

1 h. 30 Mire et musique
4 h. 00 Votre menu
(Angèle Landry)
4 h. 30 Mire et musique
5 h. 30 Grenier aux images
(André Cailloux dans le rôle du Grand'Père)
6 h. 00 Mire et musique
7 h. 00 A l'affiche ce soir
7 h. 05 Télé-Journal
(Guy Ross)
7 h. 10 Dorval prévoit
(Raymond Fafard)
7 h. 15 Actualités filmées
(Radio-Canada)
7 h. 25 Colonne des sports
(Claude Pearson)
7 h. 30 Horizons Canadiennes
8 h. 00 Enquête du commissaire Prévost
8 h. 30 People are funny
9 h. 00 Noblesse oblige
(Avec Marcel Baulu "M. le Compte" et J.-Claude Deret... Nous allons dans le monde. Leçon d'étiquette sans prétentiins.)
9 h. 30 L'Heure du Saguenay
Long métrage français
11 h. 00 CBC-TV News
11 h. 10 Dernière édition.

SAMEDI, 3 décembre :

4 h. 00 Concert pour la jeunesse
5 h. 00 Tic, Tac, Toc
(Kellogg' - Monsieur Toc et Denyse St-Pierre - Concours et jeux pour les enfants)
5 h. 30 Taille Fer
(Les aventures de cet étrange voyageur personnifié par Jacques Létourneau).
6 h. 00 Mire et musique
7 h. 00 A l'affiche ce soir
7 h. 05 Télé-Journal
(Guy Ross)
7 h. 10 Dorval prévoit
(Raymond Fafard)
7 h. 15 Actualités filmées
(Radio-Canada)
7 h. 25 Colonne des sports
(Claude Pearson)
7 h. 30 Lutte de Toronto
8 h. 30 Point d'interrogation
(Meneur de jeux : Doris Lussier. Réalisation : Lisette Leroyer. Présentation : Adam's)
9 h. 00 Chacun son métier
(Animateur : Fernand Séguin. Présenté par Remington Rang & H. Ritchie Ltd.)
9 h. 30 Théâtre au coin du feu
(La reprise d'un long métrage français).
11 h. 30 CBC-TV News
11 h. 40 Dernière Edition

LA SEMAINE À...

CJBR

VENDREDI, 25 novembre :

9 h. 30 'Concert "Pop" de Toronto"
(Direction : Walter Susskind. Lezia Zubrack, soprano.)
10 h. 30 "Joural d'une mère de famille"
11 h. 15 Albert Béguin

SAMEDI, 26 novembre :

2 h. 00 Album des disques "Victor"
2 h. 30 Hit Parade Americain
3 h. 00 Succès français
3 h. 30 Sur toutes les gammes
10 h. 05 Radio-Hockey
(Boston - Canadiens)

DIMANCHE, 27 novembre :

1 h. 30 Les Fondateurs
(Emissions consacrées aux fondateurs de l'Eglise canadienne: "Mère d'Youville" fondatrice des Soeurs Grises.
2 h. 30 L'Art et la vie
Jean et Fernande Simard : "Orozco et le Mexique").
8 h. 30 Connaissance de Mozart
(Les oeuvres de Clavier).
9 h. 30 Festivals de France
(Festival de Vichy).
11 h. 15 Présence de l'Eglise
R. P. J.-D. Brosseau, O.P. : "La révolution
O.P. : "Le mouvement d'Oxford : Newman".
11 h. 30 Les Petites Symphonies

LUNDI, 28 novembre :

10 h. 00 L'Orchestre de Radio-Canada
(Dir. : Walter Susskind.)

MARDI, 29 novembre :

9 h. 30 Concert symphonique
L'Orchestre symphonique de Montréal, dir. Josef Krips.
10 h. 30 La Revue des Arts et des Lettres

MERCREDI, 30 novembre :

9 h. 30 Prix Italia 1955
("Ruisselle", musique de Maurice Jarre ; poème de Roger Pillaudin. C'est vrai, mais il ne faut pas y croire de Claude Aveline. "Oiseaux dans la forêt", un documentaire de Tom Benson).

JEUDI, 1er décembre :

9 h. 00 Le Choc des Idées
(Sujet : "Le Bois": matériau du passé ou de l'avenir).
9 h. 30 Orchestre National de la RTF.
10 h. 30 Les Idées en marche
(Sujet : "Ouvriers et cultivateurs se comprennent-ils ?")
11 h. 15 Le Vrai Japon
Le R. P. Maurice Lelong : "Petits poèmes et grande poésie".

Vos RECETTES cette semaine

par Angèle Landry

Technicienne en alimentation et en art culinaire et commentatrice à C.J.B.R.Télévision.

"Cuisiner avec intelligence est une économie"

POMMES AU FOUR A L'ORANGE

4 pommes — ½ t. de cassonade
1 orange tranchée — ½ t. d'eau

Mêler l'eau, la cassonade et les tranches d'orange dans une sauteuse et faire fondre la cassonade sur un feu doux, augmenter la température et laisser jeter quelques bouillons. Pendant ce temps laver et enlever le coeur ds pommes, déposer dans une casserole et verser le sirop sur les pommes. Cuire 30 mi. au four à 350°F. Les pommes peuvent cuire en même temps que le veau et les pommes de terre.

POIRES ET RAISINS SECS GLACES

Egoutter une boite de poires en conserve de 20 onces. Verser le jus des poires dans une marmite avec 6 c. à tb. de sucre, fondre le sucre sur un feu doux et porter au point d'ébullition sur un feu vif et laisser bouillir jusqu'à obtention d'un fil. Décorer les poires avec du raisin sec préalablement lavé et verser le sirop dessus. Refrigérer.

POUDING CHOMEUR

1ère partie :
2 t. de cassonade — Eau et beurre
2e partie :
1 t. farine — ⅓ t. de sucre
1 c. à thé de poudre à pâte — 1 oeuf battu
1 pincée de sel — ½ t. de lait
2 c. à tb. de graisse végétale — ½ c. à thé de vanille

Graisser un moule à pouding, y verser la cassonade, un peu d'eau pour diluer et un morceau de beurre. Déposer sur le feu ou au four pour faire fondre la cassonade, pendant ce temps préparer la pâte. Tamiser la farine, mesurer et ajouter la poudre à pâte et le sel. Défaire le gras en crème, ajouter graduellement la moitié du sucre. Mousser l'oeuf, ajouter l'autre moitié du sucre, ajouter au premier mélange, bien brasser, incorporer la farine en alternant avec le lait, aromatiser. Verser sur la préparation de cassonade et cuire au four à 350°F., 30 à 35 mi.

ROTI D'ORIGNAL

Parer un rôti et le faire mariner 6 heures dans une marinade pour venaison; l'éponger. A l'aide d'un tamis, le saupoudrer d'un mélange fait de 1 c. à thé de moutarde, 1 c. à tb. de farine et de 2 c. à thé de sel. Le déposer sur un treillis dans une lèchefrite et cuire au four à 325°F., en comptant 20 à 25 minutes par livre. Une demi-heure avant la fin de la cuisson, ajouter dans le fond de la lèchefrite la moitié de la marinade et les légumes. A la fin de la cuisson ajouter 2 c. à tb. de pâte de tomate afin de colorer la sauce et couler cette dernière pour la servir. Si elle n'est pas suffisamment réduite, la faire bouillir quelques minutes sur feu vif.

MARINADE

2 t. de vin rouge sec — ½ oignon moyen en rouelles
¼ t. de vinaigre — ½ carotte moyenne en rouelles
1 c. à thé de sel — 2 c. à tb. de sucre
¼ c. à thé poivre noir en grains — 2 clous de girofle
½ feuille de laurier

LES LIVRES

Sur une collection et sur un titre

C'est tous les jours que je voudrais féliciter les Editions du Seuil pour leur merveilleuse petite collectiion "Ecrivains de toujours", puisque c'est tous les jours qu'elle me sert efficacement.

Bien sot l'amateur de livres, si passionné, si constant, si ambitieux qu'il se prétende, qui pourrait aujourd'hui, au siècle des loisirs "organisés" et de la télévision, tout lire et tout connaitre des auteurs qu'il vénère ou qu'il affectionne. Le temps de lire, qu'il arrive à le distraire de ses nuits ou de ses jours, est trop mesuré, trop insuffisant. Il n'y a pas que les livres, et même l'exagération poétique et mallarméenne ("La chair est triste, hélas ! et j'ai lu tous les livres...") n'est pas, dans sa lassitude résignée, un aveu fort sincère.

Quel trésor, aussi bien, réussirait à remplacer à nos yeux les trente titres, bien rangés sur une tablette, des "Ecrivains de toujours". Un geste, un regard et l'un ou l'autre des maitres ès-lettres de tous les âges nous est offert, en un contenant commode, soigneusement distillé par un spécialiste.

Avec Anton Tchékhov, qui est le trentième titre de la série, le procédé n'a pas varié. Nous aimions déjà, nous pratiquions déjà ce très grand écrivain : d'avoir accès soudainement à ce petit musée de pages manuscrites, de portraits et de photographies, de paysages et de documents familiers, voilà qui commande de rouvrir un livre de Tchékhov, d'en relire quelques pages, voilà qui oblige à retrouver l'homme tout entier. Un homme attachant et décevant, comme le sont presque tous les Russes, à des yeux d'Occidentaux. Mais un écrivain doué d'un énorme talent et qui, par la forme même qu'il voulut donner à son oeuvre, reste étonnamment de notre siècle.

ANTON TCHEKHOV

"La brièveté avant tout, écrivait Anton Tchékhov, et la simplicité. Il faut en finir avec les procédés usés. La subjectivité est une chose terrible... Il faut se mettre à écrire que lorsqu'on se sent froid comme de la glace." Ne dirait-on pas que ce Russe fut à l'école des frères Goncourt, et que l'écriture "artiste" était son code ?

Toujours, dans la nouvelle qu'il maitrisa à fond comme dans son théâtre, ce médecin qui fut en même temps un grand malade appliqua les mêmes rigoureuses disciplines. Elles confèrent à tout ce qu'il écrivit une jeunesse inaltérable. On sait comment les spécialistes du récit bref l'invoquent comme leur maitre, au même titre que Maupassant.

Cet hommage rendu à l'art de Tchékhov, au génie littéraire de Tchékhov, il faut reprendre l'une de ses extraordinaires et poignantes nouvelles pour admettre tout ce qu'affirme ou que suggère Sophie Laffitte, dans Tchékhov par lui-même, en retraçant, à travers sa biographie, l'itinéraire spirituel de l'auteur de La Mouette et de la Cerisaie. Je dis bien "reprendre une nouvelle" puisque aussi bien le théâtre "si peu théâtral, dit Sophie Laffitte, dont toute action, tout développement linéaire d'une situation donnée sont totalement bannis, au profit d'une coupe pratiquée dans l'épaisseur de la vie et qui met à nu les strates les plus profondes de l'âme humaine", ce théâtre-là nous est peu accessible, à nous de la province démunie de compagnie théâtrale, sinon comme un spectacle dans un fauteuil.

"Le monde de Tchékhov est un monde vu à travers les lunettes de la mort, une humanité considérée dans la lumière de l'éternité", écrivait Daniel-Rops à la préface d'une traduction française du Moine noir. Il ajoutait : "C'est, utilisée comme règle par un écrivain psychologique, la formule du Dies irae : "Quidquid latet apparebit." Ceci pourrait être la conclusion d'une étude, beaucoup moins assurée, que le jeune Daniel-Rops consacrait à Tchékhov dans Carte d'Europe, qui est de l'année 1928. Cette atmosphère, cette aura où baignent les personnages, immanquablement tristes ou malheureux de notre auteur, est perceptible et agit sur le lecteur de diverses façons. Mon humble opinion, qui rencontre sur ce point celle du plus grand nombre, est que la vie quotidienne de Tchékhov, enténébrée par le souci du lendemain, est la cause première de son pessimisme.

Malgré ce qu'on a pu écrire — la bibliographie russe, anglaise et française des ouvrages publiés sur Tchékhov est considérable — malgré ce que l'on dira encore sur le cynisme et l'impassabilité, l'agnosticisme et la misanthropie de cet homme, il est un aspect de son oeuvre qui m'émeut profonlément : c'est la place qu'il a réservée aux jardins, aux plantes et aux fleurs.

A ce sujet, j'étais fort aise que Sophie Laffitte s'arrêtât longuement à la passion de jardinier que possédait au plus haut point Tchékhov. Elle nous le montre, à Mélikhovo comme à Yalta, sarclant, bêchant, piochant, arrachant les mauvaises herbes, plantant et transplantant fleurs et arbres. Tout s'explique mieux, alors, et j'ai relu dans le ravissement le plus complet cette page du Moine noir que j'aime entre toutes : "Le vieux parc à l'anglaise, sombre et sévère, s'étendait jusqu'au bord de la rivière, où il s'arrêtait sur une rive abrupte et argileuse où poussaient quelques pins aux racines à nu qui ressemblaient à des pattes velues ; l'eau, en bas, avait un éclat insolite et les sarcelles voletaient ça et là avec un piaillement misérable ; tout cela créait une humeur propre à composer aussitôt une ballade. En revanche, autour de la maison, dans la cour et le verger qui, avec ses serres et ses pépinières, occupait près de trois hectares de terrain, tout semblait gai et plein de vie même par mauvais temps. Il n'avait été donné à Kovrine de voir nulle part ailleurs des roses aussi extraordinaires, des lis, des camélias, des tulipes de toutes les nuances depuis un blanc éclatant jusqu'à un noir de suie ; nulle part, il n'avait pu admirer une telle variété ni une telle profusion de fleurs que dans les jardins de Pessotzki."

Aimez-vous comme moi qu'on plante ainsi le décor ? Ses couleurs éclatantes n'empêcheront certes pas que s'y déroule, peu après, l'un de ces petits drames, à l'action lente et sans prestige, mais extrêmement suggestifs comme sait en composer Tchékhov. Le Moine noir, c'est avant tout la folie qui s'empare d'un être et le mène impitoyablement à la fin prématurée. Conté dans le mode impersonnel, si cher à l'auteur russe, le récit en est effrayant dans son extrême sécheresse de ton. Mais il y a tout de même eu les fleurs...

C'est une autre des qualités de Tchékhov, et pourquoi il fut d'un tel enseignement aux auteurs modernes, que la simplicité savante de sa phrase. "La brièveté même des nouvelles de Tchékhov implique la manière impressionniste de ses descriptions. Ce n'est jamais la réalité qu'il reproduit avec une exactitude de naturaliste, mais seulement l'impression reçue, filtrée, élaguée, épurée de tout élément second, réduite à son expression la plus dépouillée et la plus frappante."

Sophie Laffitte a bien raison, qui n'a garde d'omettre ce don, reçu mais travaillé longtemps par Tchékhov pour qui l'indifférence du ton semblait indispensable. En voici un exemple frappant, emprunté pour vous à l'introduction de La dame au petit chien, l'une des plus admirables parmi les nouvelles de Tchékhov : "On parlait d'un nouveau personnage apparu sur la promenade du quai ; une dame avec un petit chien. Dimitri Dimitriévitch Gourov qui se trouvait depuis déjà deux semaines à Yalta et qui y avais pris des habitudes, s'était mis lui aussi à s'intéresser à la nouvelle venue. Assis sous la tonnelle Chez Vernet, il avait remarqué une jeune femme qui était passée sur la promenade ; elle était de petite taille, blonde et portait un béret ; elle était suivie d'un loulou blanc. Plus tard, il la rencontra encore dans le jardin public et dans le square, et même plusieurs fois par jour. Elle se promenait, seule, coiffée toujours du même bérêt, et suivie de son loulou blanc ; personne ne la connaissait et on la désignait simplement par ce terme : la dame au petit chien".

Il est iimpossible d'en dire plus en moins de mots, et surtout de les mieux choisir. Je pourrais multiplier les textes. Il faut, hélas ! se limiter.. Mais pourquoi ne plongez-vous pas, dès demain, dans Tchékhov ?

Entre deux, trois, quatre et même cinq récits très sombres, pathétiques et fatalistes, russes de ton ou de pensée et tout à fait tchékhoviens par l'objectivité de la narration, je vous promets quelques surprises. L'une d'elles sera une chose très brève, mais impressionnante, qui s'appelle L'Etudiant. Cette nouvelle est datée de 1894, soit quelque dix ans avant la mort de Tchékhov. Déjà très malade, il n'a pas encore gagné la retraite définitive de Yalta, où il mourra à quarante ans. Il n'a pas perdu tout espoir, cependant, et ce récit le prouverait éloquemment s'il y avait besoin. On y conte une simple rencontre de Vendredi Saint, mais la conclusion est telle qu'on se prend à douter, tout à coup, de "cette fuite constante devant le problème religieux" dont parlent tous les critiques de Tchékhov.

Vous voyez à quoi mènent les petits livres, si pleins de leur sujet, des Editions du Seuil : à relire, pour son propre compte, et à méditer plus longuement sur l'oeuvre. Qu'importe, alors, que Tchékhov, ou Sartre, ou Malraux, ou Baudelaire, ou Mauriac, ou Colette par eux-mêmes ne soient pas des études exhaustives, qu'on y accorde parfois trop de place aux petits faits de la vie au détriment de l'analyse serrée ! Ils atteignent admirablement leur modeste but, qui est de servir les livres par la présentation de leurs auteurs.

FRANCION.

Collection "Ecrivains de toujours", aux éditions du Seuil, Paris. Trente titres parus.

Aux JEUNESSES MUSICALES

A Rimouski, lundi le 28 novembre

VICTOR BOUCHARD
et
RENEE MORISSET
pianistes duettistes

Depuis cinq ans, des concerts à la radio et à la télévision canadiennes, ainsi qu'avec plusieurs orchestres symphoniques du Canada, ont étendu la popularité de ces artistes. Ils forment un couple de pianistes duettistes idéal. Victor Bouchard et Renée Morisset joueront sur leurs propres pianos de concert, deux magnifiques Pleyel.

LES Conférences

Un jour et une nuit à Buchenwald

Léon Mazaud à l'Alliance française

"Les hommes normaux ne "savent pas que tout est pos- "sible. Même si les témoigna- "ges forcent leur intelligence "à admettre, leurs muscles ne "croient pas. Les concentra- "tionnaires savent. Le com- "battant qui a été des mois "durant dans la zone de feu "a fait connaissance de la "mort. La mort habitait par- "mi les concentrationnaires "toutes les heures de leur "existence. Elle leur a mon- "tré tous ses visages. Ils ont "touché tous ses dépouille- "ments. Ils ont vécu l'inquié- "tude comme une obsession "partout présente. Ils ont su "l'humiliation des coups, la "faiblesse du corps sous le "fouet. Ils ont jugé les ra- "vages de la faim. Ils ont "cheminé des années durant "dans le fantastique décor de "toutes les dignités ruinées. "Ils sont séparés des autres "par une expérience impossi- "ble à transmettre."

C'est par cette citation empruntée à David Rousset, dans **"L'Univers concentrationnaire"**, que Léon Mazaud, professeur à la Faculté de Droit de l'Université de Paris, commençait la récente causerie offerte aux membres de l'Alliance Française et de la Société de Conférences de Rimouski, jeudi le 17 novembre, aux Loisirs St-Germain.

Lui-même déporté à Buchenwald, où il subit une dizaine de mois le traitement ordinaire infligé aux "pensionnaires" des camps allemands, Léon Mazaud parle aujourd'hui en témoin. S'il tente d'apporter "la vérité" sur les effroyables geôles allemandes, ce brillant avocat, ce juriste éminent adopte néanmoins le ton modéré pour décrire des scènes horrifiques. Il assure, comme tous les écrivains-déportés, que l'expérience de l'agonie des camps est incommunicable. "Comment, au Canada, soupira M. Mazaud, conter cette incroyable histoire ?"

Tiré de Fresne avec 5,000 autres prisonniers, c'est durant le second semestre de 1944, avec "les grands arrivages" des derniers mois de la défaite, que Léon Mazaud débarqua à Buchenwald. A la veille même de la libération de Paris, des wagons de marchandises devaient encore dé-

(Suite en page 12)

LA TÉLÉVISION

UN AN DE VIE TÉLÉVISÉE

Lundi le 21 novembre, CJBR-TV célébrait le plus modestement du monde son premier anniversaire : on souffla la bougie du gâteau traditionnel, on rappela le passé — si proche ! — on s'attendrit un peu, pas trop, mais on omit très sagement de prophétiser l'avenir.

Les lecteurs de cette page (quelques-uns ont même eu la gentillesse de me l'écrire) attendent patiemment depuis des mois une chronique d'information-critique sur les télémissions. Ce n'est pas assez de dire que j'appréhendais le moment, maintenant venu, de l'inaugurer. Que personne ne sourie : ma désinvolture habituelle et la franchise brutale qui caractérise certains de mes papiers ont pu laisser croire le contraire, mais je répugne à éreinter les productions locales, dans le domaine artistique. Encore bien plus quand elles sont le fait de bonnes volontés méritantes. A CJBR-TV, elles sont nombreuses ces bonnes volontés : il n'y a même qu'elles !

Un an d'activités, dans un champ aussi peu remué que celui de la télévision, ce n'est guère. Si l'on songe, aussitôt après, à l'équipement encore très sommaire de nos studios, à la pénurie des interprètes (plaie inévitable des petites villes) et aux autres impondérables — pour ne pas parler d'argent, du vil, de l'indispensable, de l'urgent argent — on se trouve bientôt sur la voie de l'indulgence totale.

Mais il ne faut pas s'égarer. L'art vit souvent de contrainte, plus que de liberté. Et la nécessité fut tant de fois mère de l'invention qu'il ne faudrait pas prendre pied sur "ce qui manque", sur ce qui manquera toujours, pour excuser toutes les facilités, toutes les négligences. Le bonhomme disait, lui, que c'est le fonds qui manque le moins. Voyons voir s'il existe chez nous "ce fonds", et ce que nous pouvons en faire à la télévision locale.

C'est à quoi nous nous emploierons, au cours des prochaines chroniques, saluant les initiatives louables, blâmant les autres. Pour l'heure, CJBR-TV est un enfant viable. C'est énorme. C'est assez en tout cas pour nous permettre l'espérance, le plus grand des biens.

L. M.

IL NE FAUT PAS MANQUER

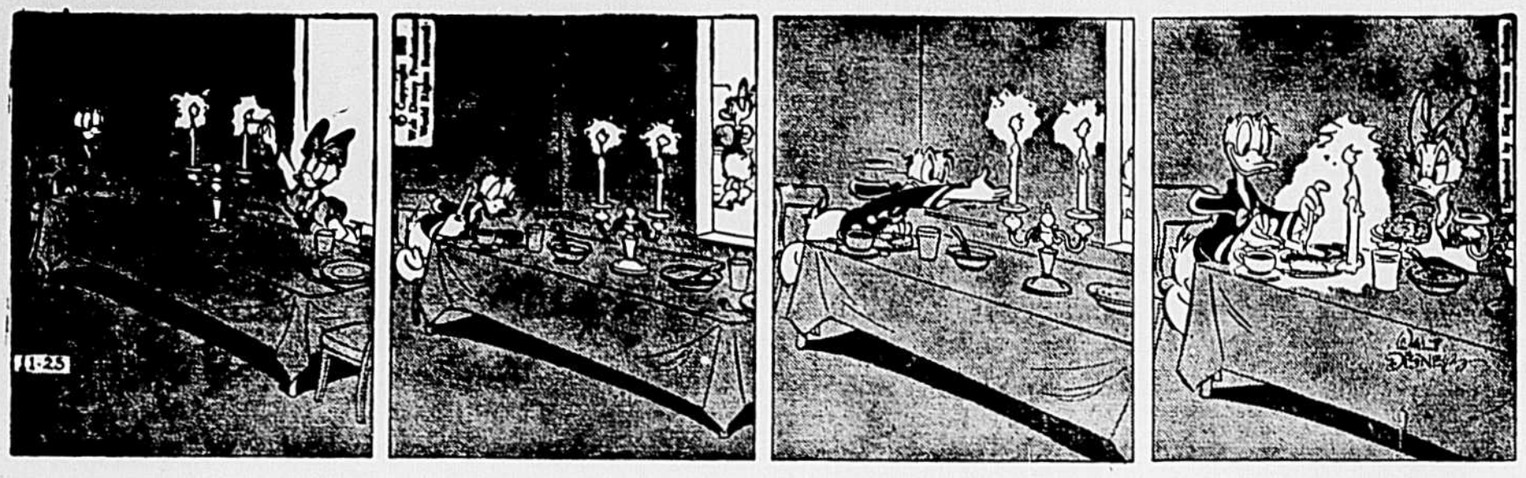
AU SÉMINAIRE – **JEUDI LE 1er DÉCEMBRE** – 8 HEURES 30

LE RECITAL POETIQUE BERNARD ET VIALA

À L'AFFICHE : "LE ROMAN DES HÉROS ROMANTIQUES"

LE CID • DON JUAN • HAMLET • LORENZACCIO

PRÉSENTATION CONJOINTE : LE SÉMINAIRE & LES COMPAGNONS DE L'ART



Les progrès de la Vidéo

La télévision locale ayant fêté son premier anniversaire, nous croyons que les progrès de la vidéo en général intéressent de très près nos lecteurs. Nous donnons donc, ci-après, un rapport qui vient de nous parvenir de la Société Radio-Canada :

Ottawa, le 23 novembre. — La télévision canadienne s'est développée sous tous ses aspects en 1954-55. Telle est l'observation saillante qui se dégage du rapport annuel de la société Radio-Canada pour l'exercice fiscal qui a pris fin le 31 mars 1955.

Le nombre des stations de télévision en ondes a triplé durant l'exercice. Toutes ces stations ont bénéficié du service national des émissions de Radio-Canada. La popularité de la télévision au Canada s'est manifestée par la vente de quelque 700,000 nouveaux postes récepteurs, portant à plus de 1,400,000 le nombre d'appareils en usage au Canada. Pour répondre à l'intérêt général, la télévision a étendu ses ramifications au point que plus de 10,000,000 de Canadiens vivent dans des régions desservies par des stations de télévision canadienne. En même temps, des progrès remarquables ont été réalisés pour ce qui touche le nombre, la variété et la qualité des émissions de télévision, tant en français qu'en anglais.

Ces diverses activités du système national de télévision, qui s'exprime en deux langues, ont porté le coût d'exploitation à $15,916,000 ($7,364,00 en 1953-54).

Le revenu global de la télévision, dont les principales sources sont les émissions commanditées et la taxe d'accise sur la vente des postes récepteurs, a aussi continué de s'accroître ; il s'est établi à $21,276,000 ($13,-071,000 en 1953-54) ; c'est un surplus d'exploitation de $4,479,-421 pour les opérations de la télévision, après provision pour dépréciation et désuétude. Cette somme a été transformée en réserve en prévision du déficit d'exploitation prévu pour 1955-56 ; le déficit est envisagé par suite du coût, — couvrant toute l'année —, des engagements pris en 1954-55 dans le cadre normal des améliorations apportées au service et de son expansion.

Simultanément, les services radiophoniques des trois réseaux : Trans-Canada, Français et Dominion, ont fonctionné à leur allure normale, et les émissions ont été améliorées. Cette qualité toujours plus grande des émissions a valu à Radio-Canada un nombre encore plus considérable des trophées décernés chaque année lors du concours américain des émissions éducatives de radio, qui a lieu à Columbus en Ohio, et où Radio-Canada s'est classée devant tous les réseaux nord-américains. La Société s'est vu décerner environ deux fois plus de trophées qu'en 1953-54 ; la télévision, qui soumettait des émissions au concours pour la première fois, a obtenu un premier prix et trois mentions honorables.

Une hausse du coût d'exploitation jointe à une baisse de revenu a entraîné un déficit de $211,753 pour le service de radiodiffusion, mais ce déficit a été plus que comblé par le surplus d'exploitation de $1,283,895 pour 1953-54.

Le coût total d'exploitation pour le service de radiodiffusion et les services communs a été de $13,188,000 ($12,532,000 en 1953-54) ; en même temps, le revenu commercial de la radio tombait à $2,106,000 ($2,471,000 en 1953-54). Le revenu de la taxe d'accise sur la vente des postes récepteurs de radio a enregistré une baisse, laquelle, selon Radio-Canada, rend probablement le revenu "inférieur de $2,000,000 à la somme qu'aurait rapportée l'ancien permis que la taxe d'accise a remplacé". Ce revenu a été de $4,510,000 ($5,07,000 en 1953-54).

Le total des déboursés de Radio-Canada se chiffre à $29,-104,000 ($19,896,000 en 1953-54) : par contre, le total du revenu est de $34,736,000 ($27,431,000 en 1953-54). L'excédent de revenu sur les déboursés a donc été de $4,268,000 ($6,568,000 en 1953-54), après provision pour dépréciation et désuétude.

Au cours de l'année, Radio-Canada a conclu des ententes avec des compagnies de communications pour le prolongement du réseau micro-ondes de télévision d'une côte à l'autre ; on espère que les travaux seront terminés au début de 1958. Entre-temps, Radio-Canada a mis sur pied un service d'enregistrements kinoscopiques — enregistrements sur film — qui est devenu l'un des plus considérables au monde.

L'année a vu l'établissement de 17 nouvelles stations : soit deux stations de Radio-Canada et 15 stations privées affiliées. Celles-ci ont joué un rôle de plus en plus important dans le système national en procurant autant de débouchés pour le service national des émissions. Au 31 mars, les stations affiliées avaient transmis en moyenne plus de 40 heures par semaine d'émissions du service national.

Les stations de Radio-Canada qui ont commencé de fonctionner durant l'année sont CBWT-Winnipeg et CGHT-Halifax ; les stations privées sont CJCB-TV-Sydney, CKCW-TV-Moncton, C-FCM-TV-Québec, CJBR-TV-Rimouski, CKWS-TV-Kingston, C-HEX-TV-Peterborough, CHCH-TV-Hamilton, CKLW-TV-Windsor, CCJIC-TV-Sault-Ste-Marie, CFPA-TV-Port Arthur, CKX-TV-Regina, CFQC-TV-Saskatoon, CHCT-TV-Calgary et CCFRN-TV-Edmonton.

S'adressant à 26 stations de télévision, le service national des émissions, précise le rapport, a visé (1) à s'appuyer sur une base solide d'émissions canadiennes ; (2) à compléter son service par des émissions de provenance étrangère ; (3) à offrir un programme varié qui mêlerait des émissions substantielles à bon nombre de spectacles de pur divertissement et (4) à produire et distribuer ces émissions dans les deux langues, le français et l'anglais.

Le service d'émissions en langue française a atteint environ 40 heures par semaine ; plus de 80 pour-cent de ces émissions étaient de provenance canadienne. Parmi les déboursés, le rapport signale une somme d'environ $8,000,000 qui a été versée aux artistes en général, à parts à peu près égales entre la radio et la télévision. Une somme de $5,384,000 a été utilisée pour améliorer les installations et augmenter leur nombre, la majeure partie allant à la télévision.

L'une des expériences les plus marquantes de l'année a été la série de télémissions scolaires, — l'entreprise la plus considérable qui ait jamais été tentée dans le monde —, afin d'établir la valeur de la télévision à l'école. Les résultats de l'expérience, esquissés dans le rapport, ont incité le Comité consultatif national sur les émissions scolaires, — un groupement d'envergure nationale —, à recommander de poursuivre les recherches dans ce domaine.

Les premières émissions agricoles à la télémission ont été parmi les principales améliorations qui ont été apportées au service de l'agriculture, de la pêche et du jardinage. Les émissions destinées aux militaires canadiens ont aussi été améliorées. Chaque semaine, quelque 190 heures d'émissions choisies ont été enregistrées à l'intention de 14 stations situées à l'étranger et dans le Grand Nord canadien.

Les reportages saillants de l'année, tant à la radio qu'à la télévision, ont été les Jeux de l'Empire, disputés à Vancouver, la première télédiffusion de l'ouverture du Parlement et les visites au Canada de la reine mère, du duc d'Edimbourg et de la duchesse de Kent.

Le Service international, administré par Radio-Canada au nom du gouvernement fédéral, a coûté $2,096,000 ($1,984,00 en 1953-54). Vers la fin de l'année, le Service international a subi des changements destinés à réduire le coût de son exploitation. A la fin de février, les horaires de diffusion sur ondes courtes ont été remaniés en même temps qu'on mettait davantage l'accent sur l'usage des transcriptions dans certaines régions. Les émissions en danois, suédois et norvégien ont été faites les samedis et dimanches seulement au lieu de chaque jour comme auparavant. Un changement semblable a été apporté aux émissions en hollandais et en italien. De plus longues périodes de temps ont été accordées aux émissions en russe, ukrainien, polonais, tchèque et slovaque. L'horaire des émissions en langues espagnole et portugaise destinées à l'Amérique du Sud a subi des modifications. Les émissions en anglais et en français vers l'Amérique du Sud ont été interrompues, de même que les émissions en langue finnoise, le premier avril 1955.

Au sujet de l'avenir financier de Radio-Canada, le rapport annuel contenait ces observations :

"Pour le prochain exercice fiscal, la Société doit prévoir un déficit considérable en radio si elle veut maintenir ses services en dépit des frais croissants ; à la fin de l'année, elle n'était plus en mesure de s'engager à étendre la radiodiffusion à certaines régions qui sont actuellement sans service.

"En télévision, le produit de la taxe d'accise a été très élevé à cause de la très grande vente des postes récepteurs. La vigoureuse croissance des activités commerciales de la télévision a également entraîné une hausse des revenus commerciaux. Radio-Canada, cependant, s'en est tenue à ses plans du début pour l'expansion du réseau de télévision. C'est ainsi qu'un surplus d'exploitation considérable a pu être accumulé durant l'année en prévision du prolongement du réseau. A la fin de la période du rapport, Radio-Canada devait envisager pour les 12 prochains mois le coût du maintien de ses services à ses propres stations et aux stations affiliées qui n'ont commencé de fonctionner que tard en 1954-55. De plus, Radio-Canada devait répondre aux besoins nés de l'établissement d'un plus grand nombre de stations affiliées. Songeant à l'avenir des émissions, Radio-Canada pouvait prévoir une augmentation des revenus commerciaux de la télémission, mais aucune augmentation, — peut-être même une diminution —, des revenus procurés par la taxe d'accise. Il semblait évident que le surplus accumulé en 1953-54 et 1954-55 aurait à être utilisé pour maintenir l'exploitation à son niveau normal en 1955-56."

Le timbre de Noël

Grâce à la grande générosité du Sanatorium de Mont-Joli, le Club Richelieu a pu pour une deuxième année consécutive offrir aux orphelins de l'Institut Mgr Courchesne 30,000 capsules d'huile de flétan.

La générosité de la population de Rimouski pour le timbre de Noël est la raison de cette admirable coopération.

Il ne fait pas de doute que ces jours-ci, notre contribution pour le dépistage antituberculeux et la prévention de cette maladie sera augmenté d'une manière considérable.

Nos remerciements au Sanatorium de Mont-Joli.

VOS RECETTES...

(Suite de la page 4)

GARNITURE MOUSSELINE AU CITRON

3 oeufs
1 t. de sucre
⅓ t. de jus de citron
1 c. à tb. de gélatine
½ t. d'eau froide
1 c. à thé de zeste de citron

Séparer les oeufs, battre les jaunes avec la moitié du sucre, ajouter le jus de citron et faire cuire au bain-marie jusqu'à ce que ce soit épais. Ajouter la gélatine préalablement gonflée dans la demi-tasse d'eau froide. Bien brasser jusqu'à ce que la gélatine soit fondue. Retirer du feu, laisser refroidir et incorporer les blancs battus avec l'autre moitié du sucre. Aromatiser avec le zeste. Verser dans une croûte de tarte préalablement cuite et laisser prendre. Servir froid.

TARTELETTES AU CITRON
PATE SABLEE

1 t. de farine à pâtisserie
6 c. à tb. de beurre
1 c. à tb. de sucre
1 jaune d'oeuf

Tamiser la farine, mesurer et ajouter le sucre. Défaire le beurre en crème, incorporer gaduellement les ingédients secs. Mousser le jaune et délayer la pâte pour obtenir une boule assez ferme. A l'aide des mains couvrir entièrement des moules à tartelettes, piquer à l'aide d'une fourchette. Cuire à 350°F., jusqu'à ce que bien doré. Après refroidissement remplir avec la garniture suivante :

Semaine du livre à Mont-Joli

La Semaine du Livre à travers la province a été marquée par une Exposition du Livre à Mont-Joli aménagée à la salle de l'Externat des Soeurs du St-Rosaire. L'inauguration, faite dimanche après-midi, à 2 h., a été rehaussée par la présence de personnalités du monde religieux, politique, municipal et des diverses associations locales. On remarquait alors le Rév. Père Ubald Boisvert, o.m.i., curé, qui déclara l'exposition ouverte officiellement, l'honorable Onésime Gagnon, ministre des finances dans le cabinet provincial et député du comté de Matane à l'Assemblée Législative, M. le maire Benoit Gaboury, de Mont-Joli, M. le maire Elzéar Côté, de Rimouski, M. l'abbé Léopold Côté, principal de l'Ecole Normale de Mont-Joli, conférencier d'honneur, MM. les curés, les maires et mairesses des localités environnantes. Des allocutions furent prononcées par le Rév. Père Boisvert, l'hon. Gagnon, M. Gaboury et M. Roy, professeur de l'Ecole Normale.

Douze kiosques de livres les plus divers et pour tous les âges suscitèrent un vif intérêt chez les milliers de visiteurs qui ont défilé à l'Exposition du Livre de Mont-Joli, dès dimanche après-midi et jusqu'à jeudi, soir de clôture. Cette exposition du livre, tenue sous les auspices de la Ligue du Sacré-Coeur, et de plusieurs mouvements paroissiaux, est la deuxième du genre à Mont-Joli.

Naissance

Claude, Claudette et Nicole, enfants de M. et Mme Léopold Levesque, de Nazareth, ont le plaisir d'annoncer la naissance d'une soeur, née à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski le 23 octobre dernier et baptisée le 30 sous les prénoms de Marie-Johanne. Parrain et marraine M. et Mme Hector Tremblay, oncle et tante de l'enfant. Mme Joseph Guy portait sa nièce sur les fonts baptismaux.

Omission

Dans notre nouvelle relative à la mort de Mme Arthur Gasse (Célanire Garon), de Rimouski-Est, survenue à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 72 ans et 9 mois, nous avons omis, par inadvertance, le nom de Mlle Catherine Gasse, sa fille, parmi les cinq filles survivantes, ainsi que Mme Eugène Garon, de Rimouski, sa belle-soeur.

Une famille de St-Fabien en deuil

MORT DE LA R. S. ST-ISAIE

La communauté des Soeurs de la Charité vient de perdre une de ses religieuses, la R. S. St-Isaïe (Nellie Canuel, de St-Fabien), décédée mardi soir, à la maison-mère à Québec, à l'âge de 42 ans, après 23 ans de vie religieuse. La défunte, fille de M. et Mme Ernest Canuel (Marie-Louise Levesque), de St-Fabien, fit ses études au couvent des SS. de la Charité de Rimouski et fut affectée durant quelques années à l'Hospice en notre ville. Outre ses parents, lui survivent ses frères MM. Albert, Lazare, Joseph-Edouard et Laurent Canuel, de St-Fabien ; ses soeurs Mme Emilien Lavoie (Jeanne d'Arc), de Bic, Mme Rosaire Cloutier (Pauline), de St-Fabien, Mlle Thérèse Canuel, institutrice à St-Fabien. Lui survivent également ses belles-soeurs Mmes Albert Canuel (Rose-Anna Rioux) et Lazare Canuel ; ses beaux-frères MM. Lavoie et Clouiter. Elle était la nièce de M. L.-P. Fortin, bijoutier, et de Mme Fortin, de Rimouski, Mme J. Rioux, de Mont-Joli, M. et Mme Albert Canuel, de Montréal, M. Ernest Paradis, d'Amqui, Mme Joseph Levesque, de Bic, Mme B. Lajeunesse, de l'Isle-Verte.

Une bibliothèque à Sept-Iles

Les étudiants de Sept-Iles témoignent leur intérêt à la Bibliothèque récemment organisée en leur localité en la fréquentant régulièrement, et en lisant davantage.

La Ville de Sept-Iles, de son côté, a souligné son adhésion à cette initiative du Club Lions en souscrivant une somme de $200 pour la Bibliothèque.

Des sports d'hiver à Percé

Une assemblée de tous les sportmen intéressés à développer les sports d'hiver à Gaspé a été convoquée, pour dimanche prochain, au Palais de Justice de Percé, à 8 h. 30, par l'hon. Dr Camille-E. Pouliot, député de Gaspé-Sud, et ministre de la Chasse et des Pêcheries.

Au cours de cette soirée cinématographique, des films captivants sur le ski seront projetés à l'écran accompagnés de commentaires par l'honorable Pouliot qui expliquera à l'auditoire le projet qu'il entend réaliser pour faire de Percé un centre d'hiver touristique grâce au développement des sports d'hiver.

DECES

— A Edmundston, le 21 novembre, à l'âge de 76 ans, Mme Ve Joseph Tremblay (Alice Litalien), de Ste-Rose du Dégelé, où les funérailles ont eu lieu, jeudi.

— A Rivière Trois-Pistoles, le 22 novembre, à l'âge de 67 ans, Mme Jos. Côté (Caroline St-Pierde).

— A Causapscal, le 20 novembre, à l'âge de 72 ans, Mme Nazaire Couturier (Marie Bouchard).

Soirée Lacordaire

Lundi, le 28 septembre, à 8 h. 30, à la salle des conférences du Centre des Loisirs, soirée Lacordaire comportant initiation, changement de décorations, programme récréatif par les Routiers. La bienvenue au public.

Mort accidentelle de M. André Ouellet

Nous apprenons, au moment d'aller sous presse, la mort accidentelle de M. André Ouellet, 29 ans, survenue à Stevens, Ont., où il travaillait comme opérateur de tracteur. La nouvelle a été brièvement communiquée par téléphone à ses parents M. et Mme Edmond Ouellet (Emérilda Doucet), de Bic, par leur fils Yvon, 18 ans, qui travaillait avec la victime en Ontario. La dépouille mortelle sera exposée à la maison Bissonnette & Frère, avenue St-Louis à Rimouski, et les funérailles auront lieu à Bic.

Le défunt, qui demeurait en notre ville, depuis deux ans, laisse outre ses parents M. et Mme Edmond Ouellet, de Bic, ses frères MM. Lionel Ouellet, de Québec, Emile et Yvon Ouellet, de Bic ; ses soeurs Mme Rosaire Beaupré (Jeanne), Mme Aurèle Gauvin (Cécile), de Rimouski, Mlles Yvonne et Marie-Ange Ouellet, de Bic ; sa fiancée Mlle Fernande Francoeur, de Rimouski. Il était le petit-fils de Mme Emile Ouellet, de Rimouski, et de Mme Pierre Doucet, de Bic ; ses beaux-frères MM. Beaupré et Gauvin et sa belle-soeur Mme Emile Ouellet (Thérèse Bérubé), de Bic.

Nos sincères condoléances à la famille en deuil.

AVIS

"Conformément aux règlements, tout entrepreneur ou sous-entrepreneur de l'archidiocèse de Rimouski qui désire faire partie de notre association, doit déposer sa demande d'admission avant le 15 janvier. Toute demande doit être accompagnée du droit d'entrée et de sa cotisation."

(Signé) Association des Constructeurs du Bas St-Laurent, Inc., C. P. 523, Rimouski.

L'ACTUALITE

(Commentée par Andrée Gauthier)

LIEUTENANCE DE L'ORDRE DU ST-SEPULCRE RESTAUREE A QUEBEC

Par un décret du 15 juillet 1955, S. E. le cardinal Nicolas Canali, Grand Maître de l'Ordre du Saint-Sépulcre de Jérusalem, a institué officiellement la Lieutenance de Québec qui comprend les diocèses des provinces ecclésiastiques de Québec et de Rimouski. S. Exc. Mgr Maurice Roy, archevêque de Québec, a été élu, par Rome, Grand prieur de la Lieutenance de Québec. Des officiers ont également été nommés.

MONT-JOLIENNE A L'HONNEUR

Les finissante en médecine de l'Université Laval, promotion 1956, ont procédé à l'électiion des membres de leur conseil. M. Henri Drolet, de Québec, en est le président et parmi les conseillers, notons Mlle Louiselle Dubé, de Mont-Joli, fille de M. et Mme Joseph Dubé.

HAPPE PAR L'ENGRENAGE D'UNE MACHINE

Jacques Dubé, de Notre-Dame du Lac, a trouvé une mort tragique en faisant une visite à la scierie de son père M. Léo Dubé ! accompagné de ses jeunes frères. Passant près d'un planeur, le garçonnet trébucha pour être happé par l'engrenage. La machinerie fut immobilisée immédiatement mais l'enfant avait déjà cessé de vivre.

HEURTE A LA TETE PAR UN ARBRE

M. Noé Plante, de Causapscal, à l'emploi de la N.-B. International Paper dans un camp sis à 55 milles de Causapscal, a été heurté à la tête par un arbre en travaillant à la coupe du bois. Il a été transporté d'urgence à l'Hôtel-Dieu de Compbellton, souffrant de graves blessures à la tête.

SERVICE POSTAL MONT-JOLI - MURDOCHVILLE

Le service postal, assuré quotidiennement par camion de Mont-Joli à Matane, a été prolongé jusqu'à Murdochville en passant par Ste-Anne-des-Monts, dès mardi matin. Le premier camion à destination de Murdochville, avec lourd courrier postal, a quitté Mont-Joli, à bonne heure, mardi matin, comme la chose se pratiquera d'ailleurs dorénavant chaque jour.

AMICALE A MATANE, DIMANCHE PROCHAIN

Les anciennes élèves du Couvent, de l'Ecole Normale et de l'Institut Familial du Bon-Pasteur de Matane sont invitées à participer à la réunion annuelle de leur Alma Mater, qui se tiendra à Matane, dimanche prochain, le 27 novembre.

CHUTE FATALE A PERCE

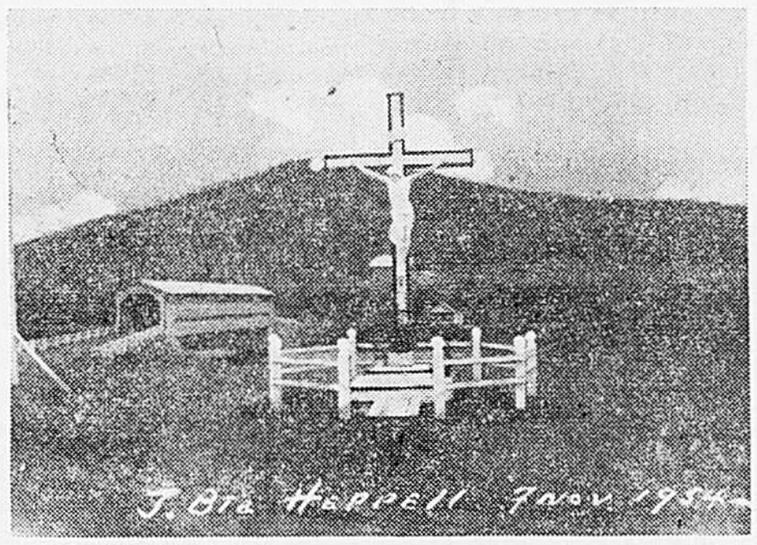
Une octogénaire de Percé, Mme Ve Charles-F. Bujold, 85 ans, a succombé au presbytère de son fils M. le curé Alfred-J. Bujold, d'une hémorragie cérébrale, une demi-heure après avoir fait une chute dans un escalier. Sept fils lui survivent, ainsi qu'une soeur Mme Ve François Arseneault, et cinquante petits-enfants.

ORGUES A STE-ODILE

Les paroissiens le Ste-Odile possèdent maintenant des orgues à leur église et l'inauguration en a été faite, dimanche, à la messe paroissiale. M. l'abbé Philippe Roy, de l'Ecole de Marine, touchait l'orgue à cette occasion.

CONGRES COLOMBIEN A FORESTVILLE

Les Chevaliers de Colomb de la Côte Nord se réuniront, à Forestville, en janvier prochain, pour la tenue de leur congrès.



■ A la croisée des 4-chemins, Heppell's Causapscal, s'élève cette croix, érigée près de la demeure de M. Jean-Baptiste Heppell. M. Heppell lui-même, nonagénaire encore alerte, a construit ce calvaire, lequel est illuminé le soir, aux deux bras de la croix.

M.A.L. ou M.P.P.

Le gouvernement proposera de modifier le titre des députés à l'Assemblée Législative, suivant un avis donné après l'ouverture de la session provinciale, la semaine dernière. Les députés du Québec écrivent actuellement les initiales M.A.L. après leurs noms, on croit savoir que le nouveau titre sera membre du parlement provincial : M.P.P.

FLAMMES ATTISEES PAR UN VENT VIOLENT PRES D'UN PHARE

Deux hommes proposés à la garde du phare sur l'île sise au large de St-Jean-Port-Joli, Lucien Gourdeau et Prudent Daigle, ont échappé aux flammes, qui ravageaient la maison et le hangar près du phare de pierre, datant de 1813, resté intact d'ailleurs, en gagnant le large dans un canot de coautchouc. Ils furent secourus par le chalutier Tadoussac. Le poste devait être fermé pour la saison, dans quelques jours.

IL TREBUCHE DANS L'ESCALIER

Jean-Robert Rousseau, 10 ans, de St-Eleuthère, s'est fracturé un bras en tombant dans l'escalier du collège alors qu'il jouait avec des camarades. Il est le fils de M. et Mme Léopold Rousseau.

MAISON INCENDIEE AU 2e RANG DE RIMOUSKI

Une maison récemment construite et occupée depuis peu par son propriétaire M. Ambroise St-Laurent, cultivateur du 2e rang de Rimouski, a été consumée par les flammes dans la nuit de jeudi dernier. C'est la deuxième épreuve subie par la famille St-Laurent depuis mars dernier alors que M. Louis St-Laurent perdit sa maison par un incendie. C'est une lourde perte pour M. St-Laurent. (Suite en page 10)

FAITES VOS ACHATS DE NOËL
Chez Verreault, Ltée
RIMOUSKI

Nous annonçons la nomination
de notre représentant-résident
pour Rimouski et ses environs

M. MAURICE SAVOIE
17A RUE ST-PIERRE
Apt. 2 Tél: 4873
ADRESSE POSTALE 716

The Wawanesa
PIONNIERS D'UNE ASSURANCE
EXCEPTIONNELLE À PRIX RÉDUITS

■ Protection garantie
■ Des taux réduits
■ Règlements rapides
■ 10 mois pour payer
■ Votre police immédiatement
■ Une protection complète

Venez vivre

les 3 plus belles années

de votre vie

Vous êtes jeunes . . . en excellente santé . . . vous vous jugez au moins un cran au-dessus de la moyenne? Vous voulez développer votre personnalité . . . vous améliorer en tous points? Eh bien, c'est ce que vous réussirez dans l'Armée . . . en fait, vous y passerez les trois plus belles années de votre vie!

L'ARMÉE VOUS VAUDRA:

● *d'être prêt à défendre notre pays.* Si jamais nous devons faire face à un agresseur, vous connaîtrez le maniement des armes et les tactiques modernes; vous aurez déjà eu la formation d'un bon soldat.

● *d'être apte à de meilleurs emplois.* La pratique de la discipline militaire et l'habitude du travail d'équipe vous prépareront à des postes plus importants dans n'importe quel domaine.

● *d'avoir toutes facilités de pratiquer votre religion.* Chaque régiment, chaque camp de l'Armée a son aumônier, qui partage la même vie que vous et qui est toujours à votre disposition pour vous guider, vous conseiller, vous aider.

● *de vous faire des amis solides pour la vie.* Vous rencontrerez des types du même calibre que vous dans l'Armée, qui deviendront d'abord des camarades, puis des amis sincères pour le reste de vos jours. Demandez à tout ancien soldat combien l'amitié née dans l'Armée est vraiment durable.

● *de vous préparer à une carrière fière et noble.* La carrière des armes est l'une des plus fières et des plus nobles au pays. Si au cours de votre service, vous vous en sentez capables, vous pourrez choisir de faire de l'Armée votre carrière. Vous y trouverez bonne solde, bon gîte, chances d'avancement, pension de retraite avantageuse, et une atmosphère virile.

Répondez dès maintenant à l'appel de notre Armée: notre premier gage de sécurité nationale.

Adressez-vous sans tarder au

Centre de recrutement de l'Armée
Arsenal de Rimouski,
RIMOUSKI, Qué.

EN MARGE... ...DES SPORTS

(Par Marc VAILLANCOURT)

RIMOUSKI AU HOCKEY :

Il faut le reconnaître, et c'est un honneur pour le "Progrès" d'avoir refusé d'admettre qu'il n'y aurait point de hockey à Rimouski cet hiver. Alors que dans la majorité des milieux sportifs de la ville, des endroits publics ou autres, on proclamait que le hockey était mort dans la ville, notre journal a toujours démontré cette note optimiste qui fera du prochain hiver une autre saison de hockey qui promet autant d'exploits qui mériteront d'être soulignés.

Il a fallu la détermination d'un Pat Poirier et le brillant support d'un maire sportif, en l'occurence d'Elzéar Côté, pour amener le Rimouski à faire partie de la ligue "Matapédia-Matane - Rimouski". Après de nombreuses démarches auprès de la direction de la ligue de hockey "Matapédia-Matane" de la part du promoteur local Pat Poirier, notre ville a été officiellement admise dans les cadres du nouveau circuit lequel opérera sous le nom de : Ligue de hockey "Matapédia - Matane - Rimouski".

Répondant avec empressement à l'invitation du Banquet des Sportifs à $25.00 du couvert, il était évident que nos sportifs locaux désirent plus que jamais du hockey. Dans une ville, reconnue comme la Métropole du Bas St-Laurent, il est assez difficile d'imaginer une saison sans hockey, et, encore plus d'être représenté dans aucune ligue organisée. Tel aurait été le sort du Rimouski, cet hiver. Après avoir connu d'éclatants succès au cours de l'été avec ses programmes de lutte, Pat Poirier a réellement sauvé le sort du hockey à Rimouski. Sa détermination et son sens des affaires en font un excellent promoteur, gage de succès pour la prochaine saison.

Pat Poirier a déjà fait un geste promoteur en nommant Victor Corbin à la position de joueur-instructeur du club local.

Victor Corbin a connu d'excellents résultats comme dirigeant du club de baseball local. Il connait à fond les nombreuses notions du hockey, notamment depuis qu'il s'est aligné avec les Rovers de New York, les Aigles de St-Joseph d'Alma et le Rimouski. Il a toujours terminé parmi les meilleurs compteurs. Corbin est un joueur très combatif et surtout scientifique. Il saura inculquer à ses joueurs tout l'entrain nécessaire, afin de faire du Rimouski un club bien représenté dans la nouvelle ligue.

Environ vingt-cinq joueurs locaux ont répondu à l'invitation du promoteur Pat Poirier, dimanche dernier, à l'assemblée des futurs joueurs du club local. S'il faut se baser sur l'enthousiasme manifesté, il est facile de conclure que l'on désire plus que jamais porter avantageusement les couleurs du Rimouski.

Le circuit "Matapédia - Matane - Rimouski", sous la présidence de Me Georges-Henri Dubé de Mont-Joli, inaugurera ses activités le 4 décembre prochain, à Matane où le club Causapscal sera le visiteur, alors que le Rimouski recevra le club Amqui.

Un grand geste a déjà été fait, et il suffit maintenant aux amateurs locaux de répondre à l'invitation de Pat Poirier, en assistant aux parties locales. Naturellement, le calibre ne sera pas le même que celui des trois dernières années, mais l'intérêt sera sensiblement supérieur, surtout lorsque l'on reconnait la grande rivalité sportive qui existe entre les localités de la région. Chaque club aura tout honneur à défendre ses droits et à apporter à ses supporteurs les joies d'une victoire.

Avec des clubs strictement locaux, nous avons déjà vu des assistances de plus de 3,000 spectateurs. Il est un peu osé de prédire des foules aussi intéressantes au début, mais, à chaque club nous souhaitons le plus vif succès possible et de surmonter courageusement les obstacles qui pourraient se présenter, alors que le succès pourrait être à la porte. Il y aura des sacrifices à faire, mais soyez assurés que la réussite sera le couronnement de vos efforts.

SPORTS-ECLAIR :

Lors de la présentation de deux parties d'exhibition au ballon-panier, au cours de la dernière fin de semaine, le club de l'Université Laval, de Québec, est sorti vainqueur par 56 à 54, le samedi soir, mais fut défait 60 à 58, le lendemain par un club "tout-étoiles" de la ligue locale.

Pierre Brillant, athlète local qui s'aligne avec le club Amherst, continue toujours à mener le bal en tête des compteurs de cette ligue, alors que son club partage présentement la première position avec le St-Jean.

Avec le froid qui sévit assez rigoureusement dans la région, il faut reconnaitre qu'une patinoire extérieure est en opération depuis mercredi, le 23 novembre à Rimouski. A l'arrière de l'immeuble situé à 332, rue St-Germain, quelques patineurs ont chaussé les patins pour la première fois mercredi. Cette patinoire extérieure est probablement la première en opération à Rimouski, cet hiver. Cependant, nous invitons les autres à revendiquer le même privilège, advenant le cas où on aurait patiné avant cette date.

En fin de semaine au Gymnase des Loisirs St-Germain, un club d'Edmundston disputera une partie d'exhibition au club "tout-étoiles" de Rimouski. Cette partie aura lieu dimanche après-midi.

Dans le domaine du curling, le tournoi des "Présidents" contre les "Vice-Présidents" fonctionne rondement au "Pee Bee Curling de Rimouski. Immédiatement après, on présentera sans doute le fameux tournoi des "Dindes"...

En terminant, nous nous joignons aux lecteurs du "Progrès" pour offrir à Paul Dionne, propriétaire de l'équipe de ballon-panier "Paul Dionne" ainsi qu'à tous les membres de la famille éplorée notre profonde sympathie à la suite du décès de Mme Yves Dionne.

Vic CORBIN instructeur

Lors du grand banquet des sportifs qui avait lieu samedi dernier, le promoteur Pat Poirier a fait connaitre le nom de son instructeur pour la prochaine saison. Comme tous s'y attendaient, ce fut celui de Vic Corbin, un joueur d'expérience qui a su mener à bien le baseball cet été. On sait que la saison du hockey débutera le quatre décembre dans notre ville.

■ Le maire Elzéar Côté adresse la parole au banquet du hockey donné à l'Hôtel St-Louis. On reconnait de gauche à droite, M. Albert Dionne, M. le chanoine Gérard Couturier, qui adressa aussi la parole, MM. Pat Poirier et Lucien Deschênes. A l'avant-plan, MM. Gabriel Deschênes et Louis Arseneault.

VIC CORBIN

le nouvel instructeur du club...

PING PONG

(semaine finissant le 18 nov.)

	PJ	PG	PP	Pts	Ave.
Tremblay	20	19	1	138	6.90
Murray	8	7	1	52	6.50
Bouchard	20	16	4	123	6.15
Rousseau	18	14	4	110	6.11
Thibeault	24	14	10	123	5.12
Alary	18	8	10	89	4.94
Dubé	14	8	6	69	4.92
Garneau	18	8	10	83	4.61
Boudreau	20	8	12	79	3.95
Brooke	10	2	8	27	2.70
Gagnon	20	2	18	43	2.15
Harvey	18	0	18	22	1.22

Aux QUILLES

LOISIRS ST-ROBERT

Ligue masculine amateur

La magnifique performance de Lorenzo (Tit-Blanc) Slater et de Léonard Parent qui roulèrent respectivement un simple de 201 et 198 et un triple de 473 et 513 permirent au Rimouski Transport de remporter une victoire facile de 4 à 0 sur la Coopérative Fédérée. Pour les perdants, Gérard Gloutnez et Georges Lepage furent les meilleurs avec un simple de 133 et un triple de 327.

Dans une deuxième rencontre le Roy et Belzile et la Cie de Transport firent partie nulle 2 à 2. Pour le Roy et Belzile, Bill Levesque se signala avec un simple de 179 et un triple de 434. Pour la Cie de Transport Jos. Lavoie fut le meilleur avec un simple et un triple de 168 et 455.

Le résultat de la troisième rencontre mettant aux prises l'Assurance Chômage et le Bertin et Fils ne peut être connu tant que le comité d'arbitrage ne se sera pas réuni parce que l'Assurance Chômage avait dans ses rangs un joueur de la ligue professionnelle.

Le meilleur simple et le meilleur triple d'équipe : Rimouski Transport 743 et 2138.

LIGUE DES UTILITES PUBLIQUES

Moyennes chez les hommes

	P.J.	Tot.	Moy.
J. M. Desrosiers	15	2222	148.1
J. M. Bouchard	21	3084	146.8
Vic Corbiin	21	3075	146.4
Jos. Lavoie	21	2950	140.5
Gilbert Amiot	18	2500	138.9
J.-Yves Marois	18	2339	129.9
Maurice Martin	15	1882	125.5
J. C. Pomerleau	3	373	124.3
Raymond Sirois	15	1847	123.1
Wilf. Castonguay	11	1353	123.0
Gérard Lebel	15	1755	117.0
Raymond Fillion	3	351	117.0
Lionel Lavoie	18	2104	116.9
Ernest D'Assylva	21	2439	116.1
Langis Bellavance	21	2412	114.8

DAMES

	P.J.	Tot.	Moy.
Marcelle Brown	15	1801	120.1
Fernande Dubé	21	2326	110.8
Louiselle Lebel	21	2325	110.7
Pierrette Gosselin	18	1933	107.3
Jeannet. Arsenault	12	1255	104.6
Monique Bellavance	3	303	101.0
Françoise Gagné	6	603	100.5
Pierrette Marcoux	15	1495	99.7
Charlotte Bérubé	18	1792	99.6

(Suite en page 9)

SOYEZ DE VOTRE SIÈCLE

apprenez à voler

IMFORMEZ-VOUS DES CONDITIONS AVANTAGEUSES OFFERTES PAR VOTRE NOUVELLE ÉCOLE DE PILOTAGE

OUVERTURE OFFICIELLE LE 15 NOVEMBRE

POUR INFORMATION APPELEZ

À RIMOUSKI 5166 À MONT-JOLI PR5-4561

RIMOUSKI SPORTIF, ENR.

Marc Vaillancourt, prop.

ARTICLES DE SPORT, EN GROS ET DÉTAIL

336, rue St-Germain — RIMOUSKI — Tél.: 3104

IL N'EST JAMAIS TROP TÔT POUR CHOISIR CE QU'IL Y A DE MIEUX

ÉQUIPEMENTS APPAREILLÉS C·C·M· POUR PATINAGE

AUSSI LES PATINS "SAMSON" "DAOUST" et "BAUER"

AINSI QUE LES VÊTEMENTS et ARTICLES pour jeux d'intérieur

SPORT ...EN REVUE

(Par Claude PEARSON)

D'UN COUP D'OEIL...

Il a fallu une heure et demi à la délégation rimouskoise pour faire accepter le club de hockey local dans la ligue. Si Pat Poirier est le grand responsable du fait que nous aurons du hockey à Rimouski, le maire Côté en est un autre qui n'a pas ménagé son temps à la cause... M. le curé Couturier a assisté au banquet du hockey. Il a prodigué de sages conseils et remarques que l'auditoire a eu avantage à noter... Chaque saison après une courte période d'activités les rumeurs commencent à circuler : "la ligue va casser"... les responsables sont souvent les dirigeants eux-mêmes. Que les concernés prennent la bonne habitude de régler les problèmes de la ligue à huis-clos... ainsi le circuit aura de meilleures chances de survivre... Le public à force d'entendre dire que tout va mal et qu'il est question que les activités cessent se désintéresse à la cause et les joutes attirent moins de spectateurs... Amqui aura-t-il une équipe pour rivaliser... Rimouski comptera sur trois cerbères à l'entrainement : Daigneault, Geoffroie et Dionne... Si Jules Bellavance veut se mettre en forme il sera la grande étoile du circuit... Avec Raymond Lapointe comme pilote, le Matane sera un club à surveiller... Dan Janel vient de quitter l'hôpital après une opération d'appendicite... Espérons qu'il sera remis afin qu'il puisse organiser son club... Phil Brillant n'a pas dit s'il avait l'intention de continuer à jouer à Campbellton... Il peut, s'il le veut, jouer pour Rimouski et pour Campbellton s'il le désire puisque les circuits ne sont pas affiliés... Maintenant que Rimouski est admis dans la ligue il est évident que les plans du Causapscal et du Amqui sont quelque peu dérangés... Ces deux équipes comptaient beaucoup sur les joueurs rimouskois... Bernarquez joue avec Pierre Brillant à Amherst... Canadien junior a battu un club sénior "B" par 11 à 1 à Charlottetown... Roger Jodoin a 25 livres à perdre s'il veut jouer au hockey...

UN PEU DE DOCTRINE...

Sa Sainteté Pie XII prononçait une allocution devant les représentants de l'Association de la presse sportive. Nous jugeons opportun de vous donner le texte de ce discours dans lequel il rappelle les devoirs et responsabilités du commentateur sportif.

Votre visite, Messieurs, Nous est fort agréable, et Nous vous en remercions. Vous attendez, Nous le savons, quelques mots de Notre part, connaissant par le témoignage que Nous en avons donné, en maintes circonstances, l'intérêt que Nous portons et au sport et à la presse. Or, voici que vous venez à Nous au double titre du sport et de la presse, ou, plutôt au titre unique et compréhensif de la presse sportive.

C'est que, en effet, comme journalistes, vous assumez la tâche d'informer et, ce qui est incomparablement plus important, de former l'opinion, mais, dans la sphère de votre spécialité de l'informer et de la former en tout ce qui concerne le sport. Le bien que Nous en pensons, Nous l'avons dit expressément, en Nous adressant à des représentants de toute les branches si diverses de la culture corporelle, marche et course, cyclisme, athlétisme, etc. Nous avons insisté sur ses heureux effets physiques, moraux, intellectuels, Nous n'en avons pas non plus dissimulé les écueils et les dangers.

Pourtant, on ne saurait, de ces avis et de ces conseils, attendre, des effets pratiques durables si, sur tout l'ensemble de la question, ils n'étaient compris, appréciés et appuyés par l'opinion publique. C'est précisément à l'aiguillier dans la bonne direction que doit tendre votre effort et que se montre la dignité de votre profession. Vous ne vous considérez pas, en effet, Messieurs, Nous en sommes convaincus, comme de simples "reporters" chargés exclusivement d'annoncer les parties et les matches, d'en marquer les points et d'en proclamer les vainqueurs, de faire, pour ainsi dire, de ce reportage superficiel, un genre littéraire "sui generis" par le coloris éclatant du style, par la vivacité pittoresque de la narration et de la description, par la variété quelquefois heureuse — pas toujours —, souvent audacieuse et même forcée, du vocabulaire technique, intelligible aux seuls initiés.

Vous pensez davantage à l'influence que vous pouvez exercer, que, de fait, vous exercez et c'est en cela que vous sentez votre responsabilité engagée.

La première condition pour atteindre votre but est d'avoir au fond de vous-même et de manifester publiquement, avec votre conviction persuasive, une sincère estime du sport, d'en mettre en lumière les avantages, les vrais mérites, la vraie valeur, et de le faire avec cette sobre discrétion mille fois plus éloquente et plus puissante que les raisonnements ennuyeux ou que les dithyrambes lyriques. Les occasions ne manquent pas d'une brève réflexion en introduction ou en conclusion ; mieux encore, d'un simple mot qui saisit au vol un incident fugitif, un geste, une attitude. A qui sait les observer, ces incidents, plus rapides que l'éclair, découvrent un caractère, une intelligence, une âme, avec leurs qualités, non seulement techniques, mais spirituelles et morales. Ils suffisent quelquefois à mettre au jour la valeur et les promesses d'avenir d'un adolescent ou d'un jeune homme. Les souligner au passage, c'est provoquer délicatement l'émulation, le désir de cultiver les dons naturels innés, tant ceux qui sont communs à tous que ceux qui sont tout personnels : la loyauté du "fair play l'endurance, l'attention des sens et de l'esprit, la fierté, morale autant que sportive, l'esprit d'équipe, mais étendu à toute société dont on est membre : famille, profession, peuple et patrie, enfin, à la société suprême ici-bas : l'Eglise. Manquer à son devoir de famille, de société, de religion, par faiblesse, par amusement, par honte, voilà qui est antisportif, au premier chef.

Et Nous voici arrivé à la seconde condition que vous avez à remplir si vous voulez exercer correctement et exactement les devoirs de votre profession de journalistes sportifs, condition dont l'accomplissement s'impose à votre responsabilité ; Nous voulons dire : vous employer à faire que le sport, dans la vie privée comme dans la vie publique, prenne la place qui lui revient et s'en tienne à la mesure que lui assignent la dignité de l'homme, ses devoirs supérieurs et le bien commun. Nous résumons ici, dans les quatre principes qui suivent ce que, en d'autres occasions, Nous avons traité en détail.

(à suivre)

Edmundston à Rimouski

Dimanche après-midi, les Aigles d'Edmundston seront au gymnase du Centre des Loisirs — En cette dernière fin de semaine, le club de Napoléon Côté Sporting Goods de Québec gagne 56 - 54 samedi soir et perd 60 - 58 dimanche contre la Teinturerie St-Robert des Loisirs St-Germain — Deux belles parties.

En cette dernière fin de semaine, le public Rimouskois eut l'occasion d'assister à deux belles joutes d'exhibition de ballon-panier disputées au Centre des Loisirs St-Germain entre le club de Napoléon Côté Sporting Goods de Québec, composé des meilleurs joueurs de l'Université Laval contre une équipe tout étoiles de Rimouski. La lutte fut très serrée et chaque club remporta une victoire par la marge de deux points.

Samedi soir, Napoléon Côté a triomphé. Inspirés par la brillante tenue de leur coéquipier Jean Perron, qui compta 25 points, le club de Napoléon Côté a battu difficillement les locaux 56 - 54. Jean Perron enregistra 6 points dans le premier quart, et 10 au deuxième quart. Son coéquipier Dick Drouin y alla de douze de ses 14 points au troisième quart. Pour le Rimouski, il faut signaler la tenue de tous les joueurs, tout particulièrement Zenian Zeilinski, qu'y alla de 15 points. Robert Lanier avec 14, Jean-Marc Desrosiers avec 10 et Pierre Bruneau avec 9 points, il ne faudrait pas oublier le travail de Marc Beaudin comme pilote de l'équipe et joueur de défense.

Dimanche après-midi, les hommes de Marc Beaudin ont pris une revanche en gagnant 60 - 58. La ligne composée de Pierre Bruneau, Robert Lanier et Jean-Marc Desrosiers s'est mise en évidence en comptant 36 des 60 points, tandis que Zenian Zeilinski et Elphège Beaulieu y allèrent chacun de 10 points. Pour le Napoléon Côté, Clément Massicotte fut le meilleur de la partie en comptant 26 points. Tandis que Jean Perron et Dick Drouin y allèrent respectivement de 13 et 12 points chacun. Une blessure à Roger Bourgeois à la fin du troisième quart affecta quelque peu le jeu de ses coéquipiers. Disons que ce dernier fut une véritable inspiration, il fournit de très belles pièces de jeu.

Les joueurs du club Napoléon Côté sont retournés dans la vieille capitale, enchantés de leur visite à Rimouski. Disons en terminant que M. le curé Gérard Couturier, et Son honneur le maire Elzéar Côté assistèrent tous deux à la partie de samedi soir.

La fin de semaine, soit dimanche le 27 novembre à deux heures, les amateurs de ballon-panier pourront voir les "Aigles d'Edmundston" contre une équipe tout étoiles de Rimouski. Au moment d'aller sous presse, nous ne connaissons pas la biographie des joueurs d'Edmundston. Plusieurs d'entre vous ont vu Maurice Bertrand, le meilleur compteur de la ligue pour la saison 54-55, Luc Daigle que tous considéraient comme le meilleur joueur de ballon panier du Centre des Loisirs, Maurice Fournier qui était un solide dribbleur s'alignait l'an dernier pour le Manoir National. Ces trois joueurs venaient d'Edmundston. Ce qui veut dire que le calibre de jeu est très fort à Edmundston.

Comme vous pouvez le constater, vous aurez le plaisir d'assister à une autre belle exhibition de ballon-panier. Après avoir vu notre équipe livrer deux solides parties aux joueurs de Napoléon Côté de Québec, nous croyons que les Bruneau, Lanier, Zeilinski, Desrosiers, Beaudin, Beaulieu, Guay et Babin seront encore là pour représenter notre ville.

■ **Voici les joueurs de la brillante équipe de ballon-panier de l'Université Laval qui a livré deux joutes à un club tout étoiles au Centre des Loisirs en fin de semaine dernière. Ce sont : Guy Massicotte, défense, Jean Perron, Richard "Dick" Drouin et Clément Massicotte, trois joueurs d'avant et Roger Bourgeois, défense. On sait qu'une équipe d'Edmundston visitera les nôtres dimanche.**

QUILLES

(Suite de la page 8)

Gaby Dubé	18	1732	96.2
Yvette Gagnon	21	1983	94.4
Carmen Beaupré	18	1661	92.3
Gladys Burgess	15	1381	92.1
M. A. Beaupré	3	276	92.0
Jeannine Sinclair	18	1643	91.3

POSITION DES EQUIPES

	PJ	PG	PP	Pts	Tot.
Téléphone	15	13	2	16	9214
Canada & Gulf	21	12	9	16	11880
Bonav. & Gaspé	21	11	10	16	12922
Pouvoir	21	11	10	16	12824
C J B R	18	9	9	12	10845
Contr. Mitis	21	10	11	11	12197
Cie Mitis	18	7	11	9	10138
Télégraphe	21	5	16	8	12695

CENTRE DES LOISIRS ST-ROBERT

Ligue mixte

	PJ	TQ	TM	Moy
Aline Amiot	24	2802	102	116.
Jeannine Gagné	18	2011	75	111.
Gisèle Demers	27	2825	85	104.
Alvarez Bouillon	24	2480	84	103.
Rapha Robitaille	23	2385	73	103.
Marthe Lapointe	23	2355	69	102.
HOMMES				
Armand Chapados	21	3030	119	144.
Claude Michaud	21	2789	116	132.
James Lebel	15	1952	79	130.
Bertrand Amiot	24	3079	122	128.
Vilmond Couture	24	3021	117	125.
Grançois Bélanger	24	3020	112	125.

Position des équipes

			Points	
Epicerie Nationale	24	14,761	572	28
Comité des Jeux	27	15,688	571	26
Ambulance St-Jean	27	14,876	526	22
Les Postes	27	15,191	538	18
Salon Unic	27	14,603	512	14
Salon Fournier	24	13,269	478	14
Gâteaux Vachon	24	12,757	443	8
Alexis Daris	24	10,099	315	6

Ligue masculine

	PJ	TQ	TM	Moy.
James Lebel	27	3891	165	144.
Jacques Potvin	15	2137	86	142.
Gaston St-Laurent	27	3815	161	141.
J. M. Bouchard	15	2111	94	140.
J. M. Desrosiers	24	3363	146	140.
Paul Brown	23	3160	133	137.
Claude Michaud	27	3705	157	137.
Sylvio St-Pierre	15	2053	82	136.
Maurice Collin	18	2335	90	129.
David Fortin	24	3112	122	129.

Position des équipes

			Points	
Restaurant Monaco	27	18,201	778	30
Mag. Dessureault	27	18,554	814	28
Marché Tessier	27	17,277	693	26
Rimouski Chauf.	27	16,726	683	22
Imperméabilisation	27	15,701	610	14
Magasin Robitaille	27	17,100	688	13
Société St-Jean-Bte	27	15,246	547	7
Imperial Oil	27	14,125	478	4

Ligue féminine

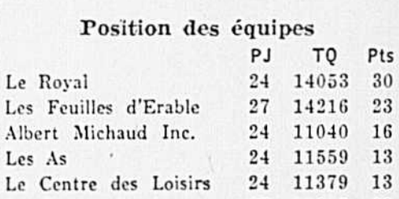
	PJ	TQ	Moy.
Jeanne Bellavance	24	3197	133.
Georgette Francoeur	15	1843	122.8
Mme Raymand Gagné	6	721	120.1
Mme Jean-Louis Ruest	15	1792	119.4
Mme Janine Gagné	3	342	114.
Mme J. d'Arc Laviolette	24	2692	112.1
Mme Aline Amiot	15	1671	111.4
Mme Paul Robitaille	24	2658	110.7
Ruth Bellavance	24	2656	110.6
Lucie Gagnon	24	2642	110.

Position des équipes

	PJ	TQ	Pts
Le Royal	24	14053	30
Les Feuilles d'Erable	27	14216	23
Albert Michaud Inc.	24	11040	16
Les As	24	11559	13
Le Centre des Loisirs	24	11379	13
Les Institutrices	27	11816	10
Ambulance St-Jean	24	11026	9
Les Etoiles	24	12000	18

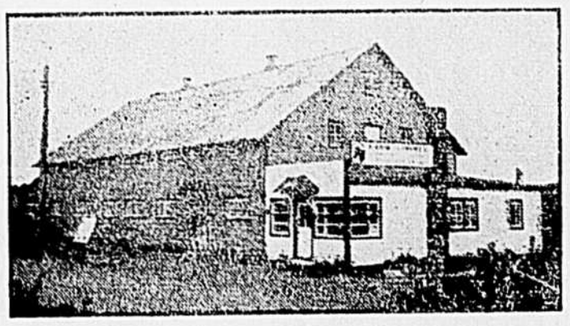
Procurez-vous ce SURCROÎT DE PROTECTION
L'ANTI-GEL DE MARQUE PRESTONE
AUJOURD'HUI MÊME chez
Soucy AUTOMOBILES INC.
RIMOUSKI
145, St-Germain

SPÉCIAUX



Venez voir nos spéciaux.
Bijouterie FOURNIER E N R.
28, de la Cathédrale
RIMOUSKI

À LOUER



Bâtisse 50 x 90, 2 étages, bureau en plus, avec terrain 270 x 290, peut servir comme entrepôt.
Tél. 2780 ou 3509

Le Corps Ambulancier St-Jean du Bas St-Laurent

Méthode d'urgence de placer un blessé sur le brancard pour le transporter ensuite.

Si vous ne pouvez trouver de couverture sur laquelle vous pourrez déposer votre patient, déboutonnez alors son veston et endoudez-en fermement les devants jusqu'aux flancs ; ensuite placez le blessé sur le brancard toujours les pieds les premiers selon la méthode régulière qui a fait l'objet d'entretien dans nos communiqués des semaines précédentes. Cette fois-ci cependant, les porteurs empoignent les bords enroulés du veston ou autre vêtement du blessé ainsi que le bandage (vêtements ou bandage) autour de ses cuisses au lieu des bords enroulés de la couverture. Si les vêtements sont trop minces ou encore peu solides comme il arrive fréquemment, mettez un large bandage autour du corps du blessé juste au-dessous de ses épaules et soulevez-le par là.

MESURES SUBSEQUENTES.

— Si le blessé est atteint à la région cervicale, immobilisez-lui la tête en plaçant des supports de chaque côté, tels que sacs de sable. Soulagez la pression des talons sur la couche du brancard en mettant sous les chevilles une couverture pliée. Enveloppez-le bien. Si vous avej à le transporter en terrain accidenté comme il se présente souvent, empêchez-le de bouger en l'attachant au brancard, mais sans trop serrer, avec de larges bandages aux hanches, aux cuisses et aux chevilles.

Une fois rendu à l'abri, il n'y a plus rien à faire avant l'arrivée du médecin et votre travail doit cesser là.

CORPS ETRANGER INTRODUIT DANS L'OEIL. TRAITEMENT.

Dans le volume de secourisme avec lequel tout ambulancier doit être familier, il est question au chapitre treïze du traitement d'un oeil où il s'introduit un corps étranger. A ce chapitre, on donne la manière de traiter pareil cas au moyen de diverses techniques.

Dans la revue de juin 1955 intitulée "Santé et Bien-être" au Canada publié par le Ministère de la Santé Nationale et du Bien-être, on peut y lire un article rédigé par J. H. Grove, M. D., Chef du Service de la lutte contre la cécité et qui est intitulé : "Poussière dans l'oeil". Pour le bénéfice du public, on a considéré qu'il pouvait être très utile de donner lecture de cet article intéressant.

"Peu de choses causent plus d'incapacité et d'irritation qu'une poussière dans l'oeil. On en connait les symptomes. Douleur aiguë, larmes, aveuglement momentané, paupières enflées. Instinctivement, on se frotte l'oeil, ce qui risque d'aggraver l'irritation et parfois la lésion, car le corps étranger peut blesser l'oeil et s'y incruster. La poussière flottante ne cause pas en général de trouble grave, car les larmes la chassent de la surface de l'oeil. Elle se loge souvent alors sous la paupière, où elle irrite encore plus et donne l'impression d'être énorme.

Si le corps étranger frappe à une grande vitesse, il s'incruste souvent dans la cornée. Ce cas, sérieux, exige les soins du médecin. Ces accidents surviennent fréquemment dans l'industrie, ou quand le travail se fait au marteau ou à la machine à meuler, à sabler ou à polir.

L'oeil est protégé de maints dangers par les os qui l'entourent. Il est aussi enchâssé dans un bourrelet graisseux qui sert d'amortisseur. Les paupières, par leur réflexe de cligement, assurent une autre protection, surtout pour la cornée, fenêtre transparente de l'oeil. La plupart des particules qui pénètrent dans l'oeil sont invisibles, ou filent trop vite pour que le réflexe des paupières agissent à temps. Voilà pourquoi l'ouvrier employé à un travail où les particules volent, doit porter des lunettes protectrices. Si la poussière flotte, les larmes provoquées peuvent l'emporter. C'est ce qui ordinairement arrive. Si le grain de poussière ne s'en va pas, il y a profit à essayer de la déloger en inondant l'oeil avec l'eau du robinet. Ne pas essayer de retirer la poussière avec un instrument. Seul le médecin peut agir ainsi. Pour rincer l'oeil, on peut utiliser un compte-gouttes ou une seringue. La seringue ou le compte-gouttes se place parallèlement à l'oeil afin que la pointe ne blesse pas si le malade avance soudainement la tête. On obtient un meilleur rincage en plaçant la tête du malade sous le robinet d'une fontaine et, lui tenant l'oeil ouvert, y faire couler un faible jet d'eau.

(à suivre la semaine prochaine)

GERMAIN BEAULIEU,
Off. Publiciste.

L'ACTUALITÉ...

(Suite de la page 7)

OFFICIER-COMMANDANT

Le lieutenant-colonel J.-B. Rousseau, d'Edmundston, vient d'être nommé officier commandant du premier régiment du Nouveau-Brunswick, à St-Jean, pour succéder au lt-colonel D. R. Bartt, qui prend sa retraite.

10e ANNIVERSAIRE SOULIGNE A SAYABEC

M. le chanoine Antoine Gagnon, de Rimouski, était le conférencier invité au banquet du 10e anniversaire de la Société St-Jean-Baptiste de Sayabec qui s'est déroulé à l'Hôtel Bel Air. Au cours de l'assemblée qui a précédé ces agapes, quelque remaniement a été effectué dans le conseil de direction. M. Léo Tremblay demeure président. Les directeurs réélus: Me Clovis Gagnon, M.A.L., et le Dr Jean-Paul Langlais. M. Réginald Côté succède à M. Gérard Boucher et M. Henri St-Pierre à M. Robert Leblanc.

SYNDICAT LE L'U.C.C. DE TROIS-PISTOLES

Les quelque 115 membres du Syndicat de l'U.C.C. de Trois-Pistoles se sont réunis, récemment, pour une assemblée générale, au cours de laquelle M. André Fecteau, de Rimouski, prononça une intéressante causerie. Dans une salle contiguë, les dames de l'U.C.F. de Trois-Pistoles tenaient aussi une réunion sous la présidence de Mme Alphonse Pelletier.

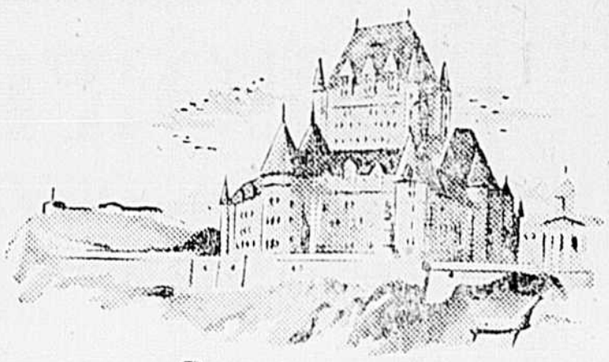
A l'issue de la soirée, l'exécutif de l'U.C.C. fut choisi pour l'année en cours. Dirigeront les destinées de ce cercle ucéciste MM. Laurent Rioux, Antoine Pelletier, Léon Côté, Henri Roy, Gérard Bélanger, Adrien Parent et E. Gagnon.

"GLASSHEAT"
LA CHAUFFERETTE ELECTRIQUE PAR EXCELLENCE

"GLASSHEAT" avec contrôle automatique, modèle P.M.P.T. $49.95

"GLASSHEAT" sans contrôle, modèle P.M.P. $39.95

Pour information
J.-L. GUÉRETTE
Entrepreneur-Electricien
122, 3e Rue — Tél. 2120
RIMOUSKI



Au fameux Château Frontenac on sert le fameux Chase & Sanborn

● Le fabuleux Château Frontenac à Québec est le paradis des gourmets! La table y est des plus raffinées au monde — depuis les hors-d'oeuvre exquis jusqu'à un café vraiment merveilleux — le Chase & Sanborn. Pour le choix de *votre* café, suivez l'exemple de chefs réputés! Cet arome irrésistible, cette saveur incomparable sauront plaire aux fins gourmets à *votre* foyer. Servez du Chase & Sanborn ce soir!

Les Cafés Chase & Sanborn sont servis dans plus de bons hôtels et restaurants du Canada que toute autre marque.

FAITES VOS ACHATS DE NOËL
Chez Verreault, Ltée
RIMOUSKI

PALETOTS VRAIMENT NOUVEAUX !

Styles à devant droit ; dans une belle coupe ample ; trois boutons avec poches appliquées.

Nouveaux tissus de première qualité dans du "Cashmire et laine" confortable et léger ! avec doublure pleine longueur.

Nouveaux coloris de charcoal gris, bleu, bleu foncé, ou le brun.

Grandeurs de 34 à 42

$59.50

MESSIEURS :

Voyez aussi notre nouvelle collection de complets pour les fêtes.

Toutes les nouveautés sont étalées en fait de confections dans les plus nouvelles teintes foncées.

Verreault LIMITÉE

la télévision 'Town 'n Country' de la CAE Du Mont avec son tout-puissant châssis 'Cross-Country'

Où que vous viviez, le nouveau téléviseur "Town 'n Country" de CAE-Du Mont apporte à votre foyer un nouveau monde passionnant de divertissements. Le secret du téléviseur "Town 'n Country" réside dans son nouveau et dynamique châssis "Cross-Country" . . . des lampes supplémentaires fournissent la "réserve de puissance" qui permet de capter les stations éloignées et d'amplifier les signaux pour obtenir une image parfaitement claire.

La télévision "Town 'n Country" Triomphe de la distance . . . Triomphe des interférences !

Demandez une démonstration aujourd'hui-même.

OU VENEZ VOIR TOUS LES MODÈLES CHEZ

ANSELME CÔTÉ & FILS LTÉE
81, de la Cathédrale — RIMOUSKI — Tél: 2244

Le Jour de la Sécurité Routière

Le 1er décembre 1954

DE QUOI S'AGIT-IL ?

Le Jour de la Sécurité Routière, ou "S-D Day" aura lieu jeudi, le 1er décembre 1955. Ce jour spécial sera observé aux Etats-Unis comme au Canada. Au Canada, cette observance est préconisée par la Conférence Canadienne de la Sécurité Routière et reçoit l'appui de nombreuses organisations imbues d'esprit civique. Ce jour a pour principal objet de prouver qu'on peut réduire considérablement le nombre d'accidents de la route lorsque tous les automobilistes et tous les piétons coopèrent activement à ce résultat.

L'épreuve, pour chaque localité, consiste à éviter tout accident de circulation pendant une période de 24 heures.

Le Jour de la Sécurité Routière sera précédé d'une campagne d'éducation publique intense d'une durée de dix jours et débutera le 20 novembre.

POURQUOI ?

Le Jour de la Sécurité Routière permettra de démontrer que les automobilistes et les piétons peuvent empêcher eux-mêmes les accidents de la route. En priant chaque membre de chaque localité de participer à cette démonstration de 24 heures, on peut obtenir des résultats aussi frappants que convaincants.

Grâce à ce jour spécial, on démontrera que c'est au sein de chaque localité qu'il faut chercher la solution du problème que pose la sécurité routière et que la responsabilité de cette sécurité incombe à chaque individu. Au terme de ce jour spécial, automobilistes et piétons comprendront que s'ils peuvent diminuer le nombre des accidents pendant 24 heures, ils peuvent tout aussi bien le faire à l'année longue.

La campagne préliminaire de dix jours, utilisant tous les moyens de communication avec le public, attirera l'attention sur le Jour de la Sécurité Routière, sur l'acuité du problème de la sécurité routière et sur la nécessité, pour chaque individu, d'appuyer activement les programmes de prévention.

Cette campagne d'éducation populaire, de même que les efforts conjugués de nombreuses organisations dans toutes les régions du pays, donneront un poids inestimable aux programmes de sécurité déjà en existence et feront mieux réaliser l'importance, pour les automobilistes et pour les piétons, d'observer les règles de prudence toute l'année.

LE PROBLEME

Les accidents de la circulation posent un triple problème : national, local et individuel.

Presque chaque personne connaît quelqu'un — parent, ami ou voisin — qui a déjà été blessé dans un accident de la route.

Ce problème est constant. Le danger existe à chaque heure du jour. Tout individu se voit exposé à ce danger plusieurs fois par jour et nulle personne menant une existence normale n'y est soustraite. Les faits suivants illustrent la gravité du problème :

Pertes de vie — En 1954, les accidents de la route ont causé la mort de 2,586 personnes au Canada et de 38,300 aux Etats-Unis: UNE PERSONNE TUEE TOUTE LES 13¾ MINUTES !

Blessures — En 1954, les accidents de la route ont infligé des blessures à 58,738 personnes au Canada et à 1,350,000 aux Etats-Unis : UNE PERSONNE BLESSEE TOUTES LES 23 SECONDES !

Pour chaque fatalité, une personne ou plus a subi une incapacité totale et permanente, devenant ainsi un fardeau pour la famille, la localité ou pour les deux.

Perte économique — Du point de vue économique, on estime à quelque $100,000,000 la perte soufferte au Canada par les accidents de la circulation en 1954. On estime que ces accidents entrainent, au Canada et aux Etats-Unis, une perte totale presque cinq fois plus élevée que les incendies.

Le Tueur — Le véhicule-moteur a été le plus grand facteur de mortalité, l'an dernier, parmi les personnes agées de 3 à 40 ans. Ce tueur a donné la mort à un grand nombre d'écoliers ainsi qu'à beaucoup de jeunes gens âgés de 15 à 24 ans. Enfin, il a fait périr deux fois plus d'ouvriers que les accidents provoqués par les emplois industriels n'impliquant pas l'usage de véhicules.

Sombre perspective — Depuis 20 ans, les accidents de la route ont causé la mort d'environ 30,000 personnes au Canada ; mais au rythme actuel, il faudra beaucoup moins de temps pour tuer les 30,000 prochaines victimes !

Comparaison entre le Canada et les Etats-Unis — La population des Etats-Unis étant énorme par rapport à celle du Canada, le nombre des accidents est beaucoup plus élevé chez nos voisins du Sud que chez nous ; ce fait nous empêche souvent de réaliser que notre dossier sécuritaire est plus mauvais que le leur. Ainsi, l'indice des accidents mortels pour chaque cent millions de milles franchis est de 30% plus élevé au Canada qu'aux Etats-Unis.

L'OBJECTIF

Dans chaque province canadienne, le nombre de chauffeurs et de véhicules en circulation sur les routes et dans les rues augmente considérablement d'année en année. On prétend de bonne source que cette augmentation annuelle se maintiendra à peu près à la même allure pendant les vingt prochaines années. Ce qui veut dire que simplement pour empêcher le nombre actuel d'ac-

(Suite en page 14)

OTTAWA, le 28 octobre 1955.

Monsieur W. M. Ash, président,
La Conférence canadienne,
de sécurité routière,
Case postale 806,
Rue Adelaide, Toronto, Ont.

Cher monsieur Ash,

C'est avec grande satisfaction que j'ai appris, ainsi que j'en faisais part à l'honorable Brooke Claxton en mai dernier, la constitution de la Conférence canadienne de sécurité routière. En votre qualité de président succédant à l'honorable Claxton, je tiens à vous assurer que je concours entièrement dans votre choix du Jour de la sécurité routière, qui sera observé partout au Canada le jeudi 1er décembre.

Tant au Canada qu'aux Etats-Unis, le nombre grandissant d'accidents nous préoccupe énormément. Il est normal que les deux pays aient choisi le même jour afin d'y concentrer leurs efforts pour prévenir tout accident de la route pendant 24 heures.

Je fais appel à tous les Canadiens à travers tout le pays d'observer le Jour de la sécurité routière le jeudi 1er décembre.

Votre bien dévoué,

(s) **Louis S. St-Laurent.**

CINÉMA CARTIER RIMOUSKI
TEL: 2791

REPRESENTATION CONTINUELLE
LE DIMANCHE DE 1 HEURE A MINUIT

EN PRIMEUR — SUR ECRAN GEANT

Les programmes sont sujet à changement sans avis

SUN. MON. TUE. NOV. 27-28-29
DIM. LUN. MAR. 27-28-29 NOV.

la Poursuite Fantastique

AUSSI

en programme double avec

WED. THUR. FRI. SAT. NOV. 30 DEC. 1-2-3
MER. JEU. VEN. SAM. 30 NOV. 1-2-3 DEC.

Version française avec

ROBERT TAYLOR

DEBORAH KERR

Un spectacle qu'il ne faut pas manquer

Aussi Comédie

Représentation Continuelle
Le 8 décembre de 1 heure à minuit

AU CINÉMA DES
LOISIRS St-Germain
SUR NOTRE ÉCRAN GÉANT

UNE SEULE REPRESENTATION — A 8 heures

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
LES 24-25-26 NOVEMBRE

"L'EPEE DE MONTE CHRISTO"
Film de Cape et d'Epée avec Antony QUINN
et Jody LAWRENCE

— AUSSI —

"SANG VIENNOIS"
Comédie musicale avec Willy FRITCH

JEUDI — VENDREDI — SAMEDI
Les 1er, 2 et 3 DECEMBRE

"SOUS LA RAFALE"
Drame policier avec
Hans ALBERS et Lise Lotte PULVER.

— AUSSI —

"RUEE VERS LA CALIFORNIE"
Film d'action avec
Forrest TUCKER et Odila MARA.

CINÉMA ROYAL MONT-JOLI
TEL: PR5-3617

REPRESENTATION CONTINUELLE
LE DIMANCHE DE 2 HEURES A MINUIT

EN PRIMEUR — SUR ECRAN GEANT

Les programmes sont sujet à changement sans avis

SAT.-SUN. MON. TUE. NOV. 26-27-28-29
SAM. DIM. LUN. MAR. 26-27-28-29 NOV.

Rock HUDSON
Barbara HALE
dans
L'EXPÉDITION DU FORT KING

WED. THUR. FRI. NOV. 30 DEC. 1-2
MER. JEU. VEN. 30 NOV. 1-2 DEC.

aussi en français

Représentation Continuelle
Le 8 décembre de 2 heures à minuit

AUDITORIUM RIMOUSKI
AVENUE MICHAUD — TÉLÉPHONE 3646

Représentation à 7 heures et répétition du premier film, le dimanche comme les autres jours de la semaine. En matinée, dimanche, à 1 h. 30

DIMANCHE - LUNDI - MARDI - MERCREDI
27, 28, 29 et 30 novembre

Drame psychologique

"LES YEUX DE LA NUIT"

Action dramatique prenante, troublante même. Magistrale interprétation de Ed.-R. ROBINSON, secondé par Gail RUSSELL, John LUND, Virginia BRUCE.

AUSSI

Grande primeur technicolor
avec Danny KAYE

"KNOCK OF WOOD"

Un jeune ventriloque américain, Danny KAYE, en tournée à Paris, est mêlé à une affaire d'espionnage. Mai ZETTERLING, la pyschiâtre qui soigne KAYE, s'éprend de lui, plus hurluberlu que jamais. Deux marionnettes, des comparses habiles et sa particularité vocale renforcent ses effets. Les scènes de music-hall, les poursuites tragiques-comiques, les efforts des espions et l'incroyable bonne foi du héros KAYE sont inimitables.

JEUDI - VENDREDI - SAMEDI
1, 2 et 3 décembre

Drame bouleversant, pathétique

"LA FLAMME QUI S'ETEINT"

avec

Margaret SULLIVAN - Wendel COREY

Mary Scott, atteinte de cancer, consacre intensément ses derniers mois, à son mari et à sa fille. Thème poignant qui tirera des larmes aux plus endurcis... Histoire très belle aussi.

ET

"Coeur Secret"

Comédie dramatique animée par Claudette COLBERT et Walter PIDGEON. Photographie d'une grande beauté et une musique extrêmement prenante contribuent au succès de cette oeuvre.

Démonstration
et
Cours de Couture

le 25 novembre
9.30 à 11.30 a.m. — 2.00 à 4.00 p.m. — 7.30 à 11.00 soir

le 26 novembre
9.30 à 11.30 a.m. — 2.00 4.00 p.m.

par Mlle Guttschmidt

"TOUCHEZ LE BOUTON"
CONCOURS NECCHI
de $10,000.00

Peut-être serez-vous l'heureuse personne GAGNANTE !

Voyez les prix merveilleux

▪ Grand Prix — Une magnifique Chevrolet
Imaginez que vous gagnez votre automobile. Les clefs d'une belle Chevrolet toute neuve pourraient être vôtres, si vous gagnez le grand prix.

▪ 5 luxueuses étoles de vison
Le rêve de toute femme est de posséder une belle étole de vison. 5 femmes chanceuses gagneront ces prix sensationnels absolument gratuitement.

▪ 12 jolis sets de chambre
12 personnes chanceuses pourront meubler leur chambre à coucher comme elles ont toujours rêvé.

▪ 30 jolis cabinets de couture
Vous pouvez gagner un beau cabinet de couture qui ajoutera de la grâce et du charme à votre foyer.

▪ Plus de 200 ciseaux pliants, l'ultime commodité.

Voici tout ce que vous avez à faire Pour être éligible, simplement compléter ce coupon et en indiquer les bonnes réponses.

NECCHI
"Touchez le bouton"
La première machine à coudre au monde et la seule machine automatique qui fait la couture ordinaire et de fantaisie par elle-même.

Vous pourrez trouver les réponses à ces questions une fois que vous aurez eu une démonstration de la merveilleuse NECCHI Automatique "TOUCHEZ LE BOUTON", à votre Centre de Couture Necchi-Bernina.

La liste des gagnantes sera établie le 20 janvier 1956 et sera disponible pour toute participante, sur demande ; les gagnantes seront avisées par malle. La décision des juges sera finale et toutes les réponses deviendront la propriété de Necchi Sewing Machines (Canada) Limited.

Toute participation devra être mise à la poste avant minuit, le 31 décembre 1955.

Rendez-vous sans délai à votre Centre de Couture Necchi-Bernina pour obtenir les renseignements nécessaires coscernant ce grand concours Necchi-Bernina de $10,000.00.

1 Est-ce que la NECCHI automatique "TOUCHEZ LE BOUTON" fait ce qui suit entièrement automatiquement ?

OUI	NON		OUI	NON	
☐	☐	Boutonnières	☐	☐	points ajourés
☐	☐	broderie	☐	☐	travail à double-aiguille
☐	☐	monogrammes	☐	☐	tricot
☐	☐	point invisible	☐	☐	nid d'abeille
☐	☐	pose des boutons			

2 Avec la NECCHI automatique "TOUCHEZ LE BOUTON" est-ce que les points de broderie de fantaisie sont limités quant à leur nombre ? OUI ☐ NON ☐

3 Pouvez-vous agrandir ou diminuer les motifs de broderie ? OUI ☐ NON ☐

4 Est-il possible de compléter une boutonnière dans une seule opération ? OUI ☐ NON ☐

NOM .....

ADRESSE .....

.....

Avez-vous une machine à coudre ? ..... si oui quelle sorte ? .....

Envoyez votre participation à

NECCHI SEWING MACHINE (CANADA) LIMITED
3445 AVE DU PARC, MONTREAL, P.Q.

ou au Centre de Couture Necchi-Bernina le plus près de chez-vous

ROSS & FRERES, ENR.
Bertrand Ross, prop.
296 St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 3318

Mort de Mme Charles Bélanger
DE NAZARETH

Une famille avantageusement connue de Nazareth a été jetée dans le deuil par la mort de Mme Charles Bélanger (Marie Landry) décédée dimanche matin à l'Hôpital St-Joseph de Rimouski, à l'âge de 61 ans, après une longue maladie.

La regrettée défunte laisse, outre son mari, sept fils et six filles : MM. Armand et Louis Bélanger, de Nazareth, Charles Bélanger, de Ste-Blandine, Léopold, Jean-Noël, Ludovic et Gilbert Bélanger, de Nazareth ; Mme Antonio Hins (Gilberte), de Nazareth, Mme Fernand Tremblay (Florida), de Montréal, Mme Rosario Gagné (Thérèse), de Nazareth, Mme Gérard Richard (Eliane), Mme Lucien Langis (Jeannette), Mme Simon Labrie (Simone), de Montréal. Lui survivent également ses brus Mmes Armand Bélanger (Lucienne Duchêne), Mme Louis Bélanger (Bertha Tremblay), Mme Charles Bélanger (Rita Fillion), Mme Léopold Bélanger (Gisèle Guérette), Mme Ludovic Bélanger (Pauline Roy) ; ses gendres MM. Hins, Tremblay, Gagné, Richard, Langis et Labrie, ainsi que de nombreux petits-enfants.

Mme Bélanger laisse également sa soeur Mme Orphir Piineau (Alice) et son frère M. Jos. Landry, de Nazareth ; son demi-frère M. Jean-Baptiste Fournier ; ses demi-soeurs Mme Roland Gaudreau (Bernadette Fournier), Mme Louis-Philippe Sirois (Jeanne), Mme J. Nadeau (Marie-Anne), Mme Louis Morissette (Yvonne), de Québec, Mme Démétrius Hallé (Antoinette), de Sayabec. Elle était la belle-seour de M. Orphir Pineau, Mme Jos. Landry, M. et Mme Alphonse Bélanger, Mme Antoine Pineault, de Price, et Mme J. Martel (Julie), de Drummondville, M. et Mme B. Babin (Yvonne), de Montréal, Mme Adéline Bisaillon, de Californie. Originaire de St-Donat, fiille de M. et Mme Charles Landry (Georgiana Pineau), la défunte demeurait à Rimousgi depuis son mariage.

Ses funérailles ont eu lieu, mercredi matin, à Nazareth.

M. l'abbé Elphège Bouchard, curé, présida la levée du corps et officia au service, assisté de MM. les abbés L.-D. D'Auteuil et Rosaire Parent. Portait la croix : M. L.-P. Laliberté. Le cercueil était porté par MM. Narcisse Côté, Emile Côté, Napoléon Michaud, Charles-Eugène Raymond, Paul Harton et Eugène Dumais.

Le chant fut exécuté par la chorale paroissiale. A l'orgue, Mme Colette McCarthy.

Le deuil était conduit par le mari, les fils, filles, brus, gendres, petits-enfants, frères, soeurs, demi-soeurs, beaux-frères et belles-soeurs ci-dessus nommés ainsi que par un grand nombre de neveux et nièces, notamment M. et Mme Georges Pineau, M. et Mme Roland Carroll, M. et Mme Armand Pineau, M. et Mme Philippe Pineau, de Price, M. et Mme Isidore Langelier, de Ste-Angèle, Mme Georges Pineau, de Price, Mme Hélène Pineau-Bérubé, de Québec, Mme Pauline Pineau-Lepage, de Rivière-du-Loup, MM. Gérard et Philippe Bélanger, de Price, Mmes Fernand Gagné et Gérard Gagné, de Rimouski, et nombre d'autres dont les oms nous échappent. On remarquait aussi dans le cortège M. Jules Pineau, de Matane, grand'oncle de la défunte.

Nos condoléances à M. Bélanger et à la famille éprouvée.

Les Conférences...
(Suite de la page 5)

verser des milliers de victimes pour les ajouter aux 40,000 qui souffraient déjà mille morts dans l'immense enfer de Buchenwald, en Thuringe, à quelques kilomètres de Weimar.

Du camp lui-même, de son organisation et du peuple qui l'habitait, le conférencier nous dit l'essentiel. Il serait impossible de vouloir résumer tout cela. La tyrannie basse, et de tous les instants, qui étouffait les prisonniers a d'ailleurs été évoquée dans de nombreux documents qu'au retour de déportation ont rédigés des dizaines de concentrationnaires. "Le peuple des camps, c'est un monde à la Céline, écrivait encore Rousset, avec des hantises kafkéennes. La mode est verte. Un homme, les mains liées, agenouillé sur une barre de fer qui pénètre lentement, inexorablement dans la peau, la face ruisselante de sueur, les yeux exorbités sur un phare implacable, immobile, qui le fixe des heures d'éternité, brûle les paupières, vide le cerveau et l'habite de peurs démentes et de désirs comme des soifs inétanchées : le sort du concentrationnaire."

Selon le titre de sa causerie, c'est une journée et une nuit complètes à Buchenwald que nous avons revues avec le conférencier. Il ne fit grâce d'aucun détail, quand il le jugeait nécessaire à la compréhension du récit, utile pour faire mieux pressentir l'horreur et le misérable état dans lesquels se trouvait tout prisonnier de Buchenwald : tiré de son lit à l'aube, soumis tout le jour non seulement à un travail abrutissant mais à toutes les brimades capables de germer dans le cerveau des brutes qui faisaient office de gardiens, il ne revenait à sa baraque surpeuplée et puante que la nuit venue, pour essayer d'y dormir dans une effrayante promiscuité, mal défendu du froid par une mince couverture et livré aux morsures de la vermine.

Après avoir évoqué la libération, par les troupes américaines, Léon Mazaud donna à sa causerie une admirable conclusion. Disant, avec un autre déporté religieux qui écrivit un témoignage célèbre, "que si c'était une grâce d'avoir échappé à l'enfer de Buchenwald, c'en était une plus grande encore de l'avoir subi", le conférencier parla longuement de l'attitude des ministres du culte, de toutes confessions, qui ne cessèrent de prodiguer aux prisonniers, aux risques de leur vie et des pires tortures, les consolations de la Foi. Il assura que c'est quelquefois dans l'abjection que les âmes se purifient (selon le mot de saint Paul), se détachent de tous les bonheurs légitimes pour brûler d'une flamme plus pure et plus haute. "Les anges, avoua le conférencier, ne sont pas nombreux en enfer". Il y en eut pourtant à Buchenwald et certains prisonniers, s'ils n'y sont pas morts, comme des milliers de camarades, en martyrs, en sont revenus marqués d'un sceau indélibile : celuí de la souffrance salvatrice.

Plus que David Rousset, dressant au dernier chapitre de son livre un bilan de l'expérience concentrationnaire certes intéressant mais sans grande envergure, il nous a semblé que Léon Mazaud a tiré de sa condition de déporté à Buchenwald un enseignement d'une rare élévation. Nous ne saurions assez le remercier d'avoir bien voulu nous le communiquer, à l'Alliance française de Rimouski.

M. Léon Mazaud avait été présenté à l'auditoire par Me Perrault Casgrain, président de l'Alliance.

L. M.

"EXPORT"
LA MEILLEURE CIGARETTE AU CANADA

2 POUR LE PRIX D'1

SEMELLES NEUVES
PNEU NEUF
Town & Country
Firestone
GARANTIE COMPRISE

SUPER-TRACTION
DANS BOUE, NEIGE OU GLACE
✓ TRACTION SUPÉRIEURE
✓ ROULEMENT SILENCIEUX
✓ PLUS LONGUE DURÉE
✓ ROULEMENT PLUS VELOUTÉ

MAINTENANT SEULEMENT
Léger supplément si le rechapage n'est pas fait sur vos pneus actuels.

FAITES UNE VISITE CHEZ
Demers Rimouski, Ltée
318, St-Germain — RIMOUSKI — Tél. 3327

VENTE SPECIALE D'AMPOULES ÉLECTRIQUES

SE TERMINERA LE 10 DÉCEMBRE 1955

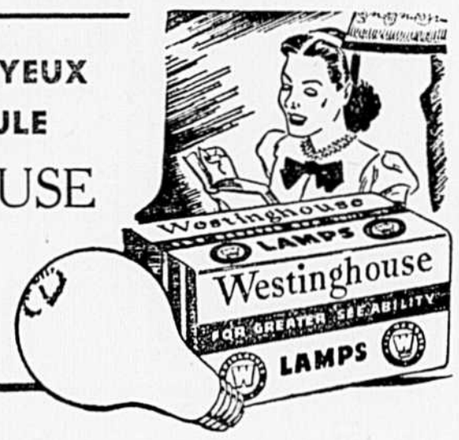
LA VENUE DE L'HIVER VOUS INVITE À RENOUVELER VOTRE

APPROVISIONNEMENT D'AMPOULES ÉLECTRIQUES

VOS DOUILLES SONT VIDES, VOUS N'AVEZ PAS DE RÉSERVE DE RECHANGE

PROTÉGEZ VOS YEUX
AVEC L'AMPOULE
WESTINGHOUSE

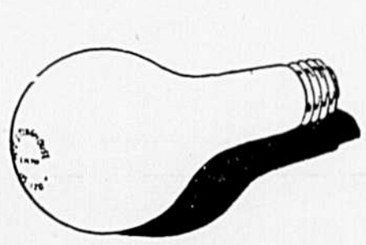
25, 40 & 60 WATT **20c**

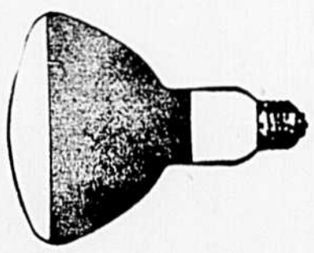


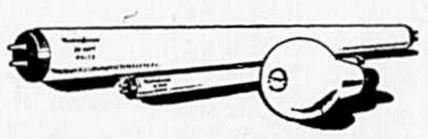
NOUVELLE BOÎTE DE 3 LAMPES Westinghouse

Achetez-en à la Boîte!

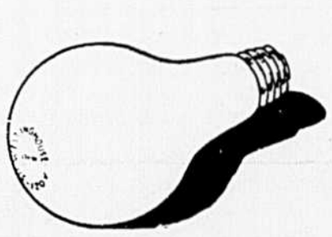
GARDEZ DES LAMPES DE RECHANGE SOUS LA MAIN





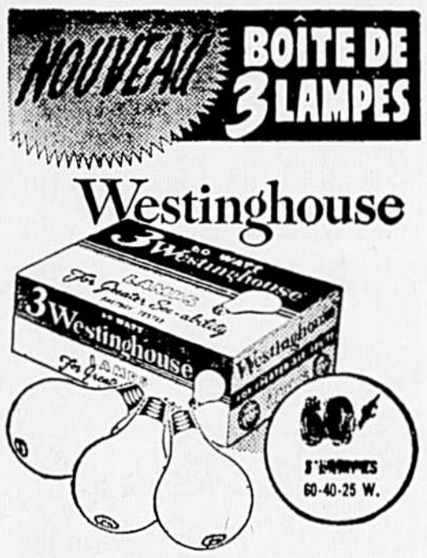


Westinghouse



NOUVEAU BOÎTE DE 3 LAMPES

Westinghouse



C'EST LE TEMPS DE VOUS PROCURER DES LAMPES À PRIX RÉDUITS À L'OCCASION DE LA GRANDE VENTE ACTUELLEMENT EN COURS QUI SE TERMINERA LE 10 DÉCEMBRE 1955

POUR PLUS DE SÉCURITÉ EXIGEZ LA MARQUE

WESTINGHOUSE

DISTRIBUÉ ET VENDU PAR

LA COMPAGNIE DE POUVOIR DU BAS ST-LAURENT

AMQUI
CABANO
MONT-JOLI

RIMOUSKI

MATAPÉDIA

MATANE
TROIS-PISTOLES
ST-JEAN-DE-DIEU

Vente... Achat... Économies... Profits...

PETITES ANNONCES

TARIF DES PETITES ANNONCES

.02 le mot — — Minimum .25

A VENDRE

A VENDRE — Epicerie-Restaurant avec logement à vendre, située aux limites des Trois-Rivières. Pas de compétition. Belle opportunité d'avenir pour parents voulant très bien établir leurs garçons ou leurs filles. Proposition avantageuse à personnes responsables. Raison de vente : maladie et autres commerces. Ecrire à Case Postale 691, Trois-Rivières.

A VENDRE — Chevrolet 52, en bonnes conditions. $800.00. Rérérer à 3749.

A VENDRE — Charrue défonceuse Cockshutt en bon ordre Prix imbattable — Venez au Service Expert Raymond Inc., Rimouski, Qué.

A VENDRE — Maison de 8 pièces — finie à l'intérieur. S'adresser le jour à 4477, le soir à 4233.

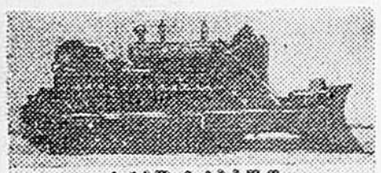
VENDONS, ECHANGEONS, meubles de toutes sortes, neufs et usagés. — Mobiliers de chambre — salon — cuisine, poêles, laveuses, etc. Les Enchères Cherriers, Enr., 1, Ave Rouleau, angle St-Germain, Rimouski, Tél. 4373.

A VENDRE — Pianos neufs et usagés — la marque la plus renommée QUIDOZ — vendeur autorisé. S'adresser par Tél. 5075.

A VENDRE — Beau chalet meublé, 6 appartements, grandeur 22 x 30, grand terrain, endroit joli à 7 milles de Rimouski, au lac de l'Aqueduc à St-Anaclet. Téléphonez à 2241, Rimouski.

PIANO A VENDRE — Piano en très bonnes conditions — prix d'aubaine. Téléphonez au No 5075.

A VENDRE — Machines à coudre usagées, de marques Singer, White, Raymond, Etc. A partir de $15.00. Centre de Couture PFAFF, 98 rue Léonidas, Tél. 4557 Rimouski.



AUBAINES

MACHINERIES

1—Tracteur "International" T.D. 9 avec bulldozer et treuil remis à neuf.

1—Tracteur "International" T.D. 14 avec bulldozer et treuil remis à neuf.

1—Tracteur "International" T.D. 18 avec bulldozer et treuil remis à neuf.

Avant d'acheter neuf, ou usagé, consultez notre maison de confiance.

Chas. Cusson

LIMITÉE

57, boulevard Evêché

Tél. 4821

RIMOUSKI, Qué.

A VENDRE (suite)

A VENDRE — Pick-up portatif à l'électricité, fini cuirette brun. S'adresser à Téléphone 3667.

A VENDRE — Poêle à l'huile de marque Clare Jewel, en très bon ordre. S'adresser par Tél. 3418.

A VENDRE — Lit simple avec matelas "Simmons", un tapis turquie 9 x 10, un lot de romans. S'adresser à Tél. 5639 le jour, 5652 le soir.

ATTENTION BUCHERONS — Pour l'achat d'une scie mécanique de marque Homelite & Pionneer voyez votre vendeur autorisé M. Charles Rioux, prop. de l'Hôtel Rioux de St-Jean-de-Dieu (Riv.-du-Loup). Il a toujours en main des scies de seconde main, pièces de rechange, réparation. Conditions de paiements faciles si désirées, vendeurs demandés, bonne commission. Charles Rioux, St-Jean-de-Dieu, Tél. 801.

A VENDRE — Moulin à battre Moody 20" en bonne condition seulement $75.00. Venez le voir au Service Expert Raymond Inc. Rimouski, Qué.

A VENDRE — machinerie complète pour manufacture de patates chips. Pour information téléphoner à 2576 ou écrire à C.P. 624, Rimouski.

A VENDRE — "Cord-O-Matic", Serrure pour corde à linge. Raidissez votre corde à linge sans difficulté. En vente dans toutes les ferronneries.

A VENDRE — Tracteur Massey-Harris No 22, avec charrue hydraulique. Très bon. Prix très bas. Adressez-vous au Service Expert Raymond Inc., Rimouski.

A VENDRE — Plymouth 1954 en très bon ordre, conditions de payement faciles. S'adresser à Tél. 4344 en fin de semaine.

A VENDRE — Tracteur International H, avec chargeuse hydraulique, 3 ans. En très bon ordre Magnifique aubaine au Service Expert Raymonl Inc., Rimouski.

DIVERS

ATTENTION — Abandon des affaires aux Nouveautées Proulx, 50 rue Rouleau, Rimouski. Stock de linge ($10,000.) à sacrifier au prix coûtant. Aucune offre raisonnable ne sera refusée.

AU FOYER DU COUPON — 15, rue St-Jacques, téléphone 4101, vous trouverez tout ce qu'il vous faut en fait de tussus d'hiver soit: drap à manteau, velours cordé et tweed de toutes sortes. Prix raisonnable.

ATTENTION — $60.00 à $100.00 par mois. Filles ou femmes expérimentées. Travail dans maisons privées à Montréal. Famille de 1 à 4 enfants. Emplois disponibles pour toutes les intéressées. Opportunité d'apprendre l'Anglais. Pour renseignements, écrivez à Mme Simone Rochon, 4607 Boyer, Montréal.

POUR VOS REPARATIONS — Machines à laver, bicycles ou fer à repasser, adressez-vous à Ernest Bois, 26 Fiset, Tél. 2707, Rimouski.

ATTENTION MESDAMES — Pour couture, réparation, tricots à l'aiguille ou au crochet, adressez-vous à Mme Yvon Landry, 3, rue Blais, Tél. 2576.

SI LE MAUX DE DOS vous paralpsent, prenez les RUMACAPS qui aideront à soulager maux et douleurs. Consultez les Pharmacies Rexall ou Marquis, 298 ou 160 St-Germain, Rimouski.

LAVAGE — Pour votre lavage de linge, veuillez communiquer par téléphone au No 4953.

A LOUER

CHAMBRES A LOUER — Deux chambres doubles pour jeunes filles — meublées à neuf. S'adresser par téléphone au No 5079.

A LOUER — 2 chambres dont une pouvant servir de cuisine. S'adresser à 80-A, de la Cathédrale, Tél. 4119.

A LOUER — Logement de 3 pièces, situé rue St-Germain à Nazareth. S'adresser par Tél. 4217

A LOUER — Logement 5 pièces très moderne — chauffé — 2ème étage. S'adresser à 164, St-Germain, Tél. 3370.

A LOUER — Chambre meublée ou non — usage du bain et téléphone. S'adresser à 136, St-Joseph, Tél. 3076.

A LOUER — 2 logements 5 pièces, libre le 1er et le 15 décembre. S'adresser à J. Adélard Garon, 104 St-Germain, Tél. 3410 ou 5289, Rimouski.

A SOUS-LOUER d'une locataire occupant appartement (5 pièces) neuf, chauffé, centre-ville : chambre, cuisine et salon, meublés confortablement, convenable pour couple sans enfant ou deux personnes d'âge mûr. Téléphone 3311 — local 9 — soir 5101.

A LOUER — Une maison confortable de 5 appartements située au centre du village, du côté ouest de l'église, à louer à de bonnes conditions. S'adresser à M. J.-O. Langlois, St-Ulric, Tél. 322.

A LOUER — Logement chaujé de 6 pièces plus chambre de bain disponible immédiatement. S'adresser à 42 St-Laurent, Rimouski, Tél. 4556.

A LOUER — Logement de 5 pièces, moderne. S'adresser par Tél. 3604.

A LOUER — Logement 3 pièces plus chambre de bain — prélars fournis. S'adresser par Tél 4024.

DEMANDES

DEMANDEES — Jeunes filles demandées pour travail domestique à Montréal. Bonnes conditions de travail. Salaire de $80.00 à $100.00 par mois. Ecrire à 1403 rue Poupart, Montréal.

ON DEMANDE à acheter de l'argent imaginaire O'gilvy. Tél. 4603.

ON DEMANDE — Chambre et pension pour commis de bureau, dans centre de la ville, place tranquille. S'adresser à Tél. 5639 le jour, 5652 le soir.

HOMMES OU FEMMES DEMANDES — Etes-vous satisfait de votre revenu actuel et avez-vous de bonnes chances d'avancement ? Si non, renseignez-vous sur les possibilités de faire de l'argent dans un commerce Watkins dans Rimouski. Vendez des nécessités pour la maison, annoncées dans SELECTION. Rien à investir. Hommes et femmes acceptés. Pour plus de détails, écrivez à M. F. Granger, 350 St-Roch, Montréal.

APPEL AUX AMBITIEUX ! — Belle occasion de faire de $50. à $75. par semaine en vendant nos 250 produits garantis dans : St-Léandre, St-Octave, Matane, Canton Tessier. Détails et catalogue gratis sur demande. FAMILEX, Dépt. 4, Station C, Montréal.

Vendeurs Demandés

Vendeurs avec ou sans expérience pour la vente de nouveaux produits exclusifs-patentés. Indispensable. Vente rapide. Gros profits.

Ecrire à :
Casier Postal 23
SAINT-JEAN, Qué.

Le Jour de la Sécurité Routière

(Suite de la page 11)

cidents d'augmenter au Canada, il faudra réduire de beaucoup l'incidence de mortalité par rapport au nombre de milles franchis au cours des années à venir.

Cet objectif peut être atteint, comme on l'a démontré en diverses régions. Mais il ne peut être atteint que si chaque individu en reconnaît la nécessité et consent à joindre ses efforts — à titre personnel ou en tant que membre d'une organisation — à ceux des autres citoyens pour observer et faire observer les mesures préventives appropriées.

ROLE DE CHAQUE INDIVIDU LORS DU JOUR DE SECURITE ROUTIERE

Automobilistes et piétons seront priés d'appliquer personnellement et avec zèle les principes sécuritaires suivants :

1. Observer fidèlement toutes les règles de la circulation.
2. Se montrer courtois à l'égard de chaque chauffeur ou piéton.
3. Conduire ou marcher avec une attention et une prudence toujours alertes.

Bref : CONDUISEZ ET MARCHEZ comme vous voudriez que les autres le fassent !

Fête aux huîtres à Manicouagan

Quelque 325 invités ont participé, samedi soir, à Manicouagan, à la soirée d'huitres organisée par la Quebec North Shose pour les employés du Département du Bois à l'usine de Baie-Comeau. Plusieurs officiers de la future usine d'aluminium rehaussaient cette réception de leur présence aux côtés des autorités de la Quebec North Shore.

ST-NARCISSE

A la Caisse Populaire. — Mlle Rolande Lavoie a assumé récemment la gérance de la Caisse Populaire de St-Narcisse en remplacement de Mme Philippe Deschênes, démissionnaire.

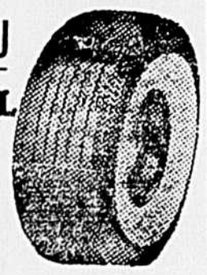
Une excursion en vue ? Soucieux d'économiser?

Roulez sûrement sur les

NOUVEAUX PNEUS GENERAL

VOS VIEUX PNEUS PEUVENT SERVIR D'ACOMPTE SUR LE

NOUVEAU GENERAL SAF-T-MILER SANS CHAMBRE À AIR



PLAN DE PAIEMENT CONVENANT À VOTRE BUDGET

EN VENTE CHEZ

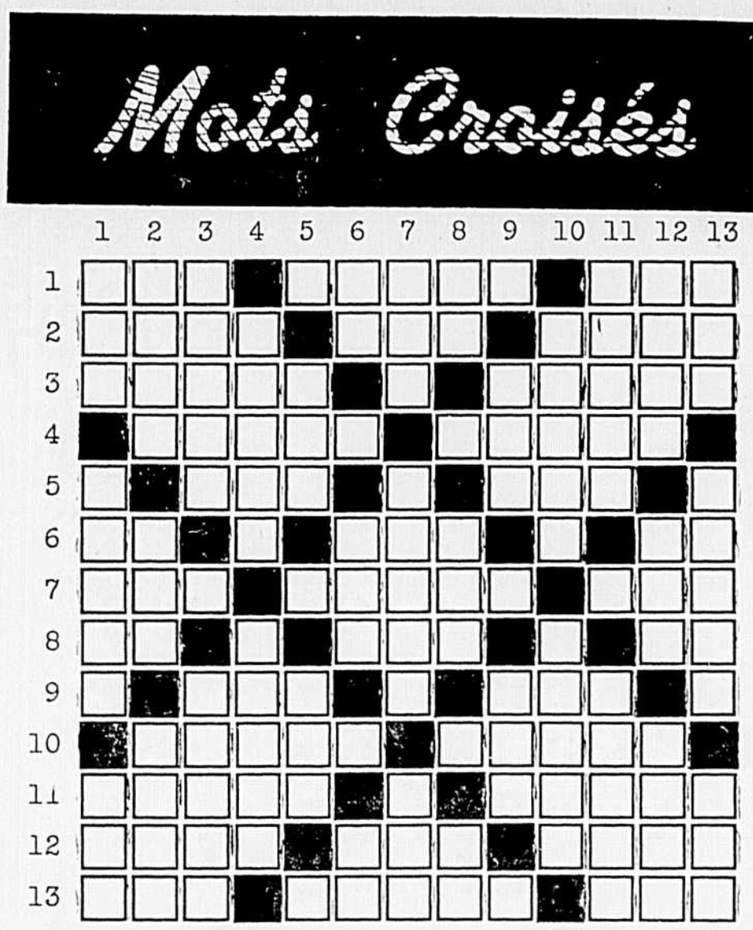
Michaud & Fils

AUTO INC.

58, Evêché — Tél. 2237

RIMOUSKI

Mots Croisés



HORIZONTALEMENT

1—Arbre de l'Asie — Double pli — Lieu préparé pour le repos des caravanes.
2—Cerf de l'Amérique — Hé — Petit pays de France.
3—Décoration — Tête.
4—Ville de Phénicie — Gros orteil.
5—Dit qu'une chose n'existe pas — Marque le doute.
6—Dans — Ville de Tunisie — Pronom personnel.
7—En caque — Terme du jeu de piquet — Tête.
8—Conifère — Aucun — Numéro.
9—Paroisse d'Angleterre sur la Tamise — Signe de détresse.
10—Poète hispano-américain — Lettre grecque.
11—Commun — Genre de légumineuses.
12—Ensemble des couches de la partie inférieure du terrain jurassique — Petite corne — Grand lac américain.
13—Levant — Nourriture — Orient.

VERTICALEMENT

1—Pour la troisième fois — Délai — Produit de grain dont on fait le pain.
2—Bienheureux — Navire — Abri quelconque.
3—Somme d'argent que, chez les mahométans, le mari est tenu de payer à la femme qu'il répudie — Juridiction d'un kan.
4—Le point opposé au Zénith — Construiras.
5—Patriarche — Ville de Suisse.
6—Exprime la surprise — Division administrative au Japon — Cela.
7—Dieu des troupeaux — Satisfaits — Sert à stimuler.
8—Mesure itinéraire chinoise — Tranchant — Coups de baguettes.
9—Cheval de taille moyenne — Mesure algérienne.
10—Commandait la flotte française lors de l'expédition de Crimée — Colline du Transvaal.
11—Débâcle financière — Organe reproducteur des cryptogames.
12—Plus âgé qu'un autre — Ajonc — Sorte de dragée.
13—Arrivée — Sommeil — Adjectif démonstratif.

SOLUTION DE LA SEMAINE DERNIERE

1 ACCOUER■CRI
2 LIEU■SOIR■S
3 PERTE■TOURS
4 A■FINE■SEAU
5 GO■L■TA■■TE
6 ART■A■SEME■
7 ■QUAND■HAAG
8 PUNI■OS■SUR
9 ■EGRISEE■■E
10 A■A■RETORS■
11 MARIER■NUEE

ENTREPRENEUR

C. P. 271 Tél. 2678

Jos. Rousseau

Entrepreneur Sculpteur

SPECIALITE :

Monuments en marbre et en granit

Pierres de construction et d'ornementation

Atelier : 400 St-Germain

HOMME DEMANDÉ

Homme de 25 à 45 ans demandé pour vendre un produit très connu dans Rimouski et la région, expérience non nécessaire. L'applicant devra fournir automobile ou camionnette. Plan d'assurance et retraite. Généreuse allocation pour automobile. Ecrire, donnant âge et adresse.

Dept. 2, C. P. 668 RIMOUSKI.

OCCASION EXTRAORDINAIRE

Après inventaire fait, $25,000.00 de marchandise sèche, telle que manteaux, costumes, robes, mercerie pour dames et messieurs, souliers de marque "Slater" pour dames, souliers pour messieurs, etc., etc., toute cette marchandise est à vendre pour $5,000.00 comptant.

Veuillez vous adresser à :

11, ave de la Gare, Mont-Joli — Tél. PR 5-4616

POUR VOS ANNONCES SIGNALEZ: 3149

HOROSCOPE

(semaine du 25 nov. au 1er déc.)

21 mars au 20 avril (Bélier) — Vous constatez que des affaires se mêlent trop à l'amour — Votre endurance est la clef de votre succès — Ne dites pas tout à tout le monde — Cette action vous honore — Qui risque rien n'a rien — Des préparatifs sont nécessaires — Lettres à répondre.

★ ★

21 avril au 20 mai (Taureau) — Ne tentez pas d'expérience risquée — Un événement servira bientôt votre cause — Vous expérimentez trop — Les projets ne mènent à rien — Votre franchise est brutale — On vous suit dans l'ombre — Nouvelles amours favorisées.

★ ★

21 mai au 20 juin (Gémeaux) — Vous achevez votre besogne — Vous savez prévenir les désirs — Tout n'est pas que fêtes et chansons — Invitation de l'autre sexe — La soirée s'annonce bien — Soyez sur vos gardes.

★ ★

21 juin au 22 juillet (Cancer) — On vous communique une nouvelle — Importante décision à prendre — A chaque jour suffit sa peine — Ne vous laissez pas influencer — L'amitié joue un grand rôle dans votre vie — Soyez persévérant(e).

★ ★

23 juillet au 22 août (Lion) — On ne pourra vous tromper bien longtemps — Vous remplissez fort bien votre rôle — Pesez chacun de vos mots — Vous associez les idées de bien et de mal — Ne vous déplacez pas inutilement — Quelqu'un vous embête — Courrier chargé.

★ ★

23 août au 22 septembre (Vierge) — Un mystère s'éclaircit — Nouvelle renversante — Ce n'est pas l'encouragement qui vous fait défaut — Vous prouvez votre reconnaissance — Défiez-vous des faux amis — Quelqu'un disait : "Seigneur, chargez-vous de mes amis, mes ennemis je m'en occupe" ! — Invitation à déjeuner.

★ ★

22 septembre au 22 octobre (Balance) — Vous êtes trop romanesque — Il faut quelquefois demander conseil — Un événement inattendu se produit — Vous vous soumettez au plus fort — Evitez de tomber dans les mêmes erreurs — Le passé devrait vous servir d'exemple — Lettres.

★ ★

23 octobre au 22 novembre (Scorpion) — On vous parlera de choses graves — Vous finissez bien votre tâche — Idées ingénieuses à soumettre — On vous fera plaisir — Sachez vous placer les pieds — Une leçon vous profite — Ayez de l'allant.

★ ★

23 novembre au 21 décembre (Sagittaire) — Vous vous surpassez — Lettre en retard — On s'occupe de vous — Vous paraissez original(e) : vous n'êtes qu'effronté(e) — Les sentiments vous entraînent trop loin — Cette arrivée vous déplait — Mettez plus de coeur à l'ouvrage.

★ ★

22 décembre au 19 janvier (Capricorne) — Le proverbe dit : Un tiens vaut mieux que deux tu l'auras" — Ne comptez pas trop sur l'indulgence — Les amis vous feront faux bond — Ayez plus de suite dans les idées — Vous admettez mal la vérité — Il faut se résoudre à l'inévitable — Rencontre inopinée.

★ ★

20 janvier au 18 février (Verseau) — Grande animation autour de vous — Une personne s'adapte à vos exigences — Un absent revient enfin — Vous faites de grands projets — Ne dérangez pas votre programme — Sachez tirer le meilleur parti de tout — Vos calculs étaient faux.

★ ★

19 février au 20 mars (Poissons) — Vous faites passer avant tout vos intérêts personnels — Le décor change trop souvent — Nouvelle officielle à accueillir — Répondez aux invitations — N'agissez pas toujours à la légère — La perfection n'est pas de ce monde — Réfléchissez mieux.

AVIS

Canada — Province de Québec
District de Rimouski.
COUR SUPERIEURE
RIMOUSKI
RE : AUGUSTE D'AUTEUIL, St-Noël.

Avis est donné aux intéressés, et spécialement à Charles St-Pierre, Valentin St-Pierre, Georges Mockell, Damase Paradis et H. M. Gignan ou à leurs héritiers que Auguste d'Auteuil de St-Noël, présentera le 14 décembre à la Cour Supérieure à Rimouski une requête en radiation de droits et hypothèques affectant les lots numéros 8 et 9 rang 10 Canton Cabot, St-Noël. Les intéressés devront se présenter au bureau du Protonotaire, au palais de Justice à Rimouski pour cette date à 2 heures p.m.

RHEAULT & CARLE,
Procureur du requérant.

AVIS

Canada — Province de Québec
District de Rimouski,
Cour Supérieure,
No 18-036.

Dame Hermance Desrosiers, marchande, épouse commune en biens de Conrad Pelletier, d'Amqui, district de Rimouski,
demanderesse,
— vs —
Conrad Pelletier, menuisier, du même lieu,
défendeur.

Une action en séparation de biens a été intentée en cette cause, ce 10e jour de novembre 1955
Rimouski, ce 10e jour
de novembre 1955.

Les Procureurs de la demanderesse
ASSELIN & ASSELIN

AVIS

Canada — Province de Québec
District de Rimouski,
Cour Supérieure,
No 18-054.

Dame Estelle Vézina, épouse commune en biens de P.-A. Gagnon, de la ville de Rimouski, district de Rimouski,
demanderesse,
— vs —
P.-A. Gagnon, commis, du même lieu,
défendeur.

Une action en séparation de biens a été intentée en cette cause ce 15e jour de novembre 1955
Rimouski, ce 15e jour
de novembre 1955.

Les Procureurs de la demanderesse
ASSELIN & ASSELIN

DEMANDEE

On demande une steno-dactylo pouvant faire de la correspondance française et anglaise. Expérience requise. Conditions de travail et salaire avantageux.

S'adresser de 8.30 hrs A.M. à 5.00 hrs P.M., à :

J. BELANGER, Gérant,
Société Centrale d'Hypothèques et de Logement,
76, Ave de la Cathédrale.
Téléphone 4804.

À VENDRE

HÔTEL SAYABEC

Hôtel des plus modernes situé au village de Sayabec - bonne clientèle - possession immédiate. S'adresser à :

Mme PADOUE THERIAULT
Sayabec, Co. Matapédia.

J.-A. GENDREAU, O.D.

OPTOMETRISTE-OPTICIEN
ST-FABIEN

BUREAUX :

MONT-JOLI — 1er lundi du mois, Hôtel Champlain.
PRICE — 1er mardi du mois, Hôtel St-Rémi.
TROIS-PISTOLES — 1er jeudi du mois, de 9 h. à midi, Hôtel Trois-Pistoles.
Amqui — 2ème lundi du mois. Hôtel Langis.

Chartré, Samson, Beauvais, Bélair & Cie

COMPTABLES AGREES
MONTREAL - QUEBEC - ROUYN - RIMOUSKI - VAL D'OR

54, ave. de la Cathédrale — Edifice Michaud — RIMOUSKI

Georges Masson, L.S.C.

COMPTABLE AGREE
SYNDIC LICENCIE

149, rue St-Germain — — RIMOUSKI

McDONALD, CURRIE & CO.

COMPTABLES AGREES

Montréal, Québec, Ottawa, Toronto, St-John, N.-B., Sherbrooke, Vancouver, Hamilton, Charlottetown, Edmonton, Winnipeg, Kitchener

5, rue St-Jean — RIMOUSKI — Tél. 4808
RIMOUSKI, Casier Postal 56, G. Lachapelle, C.A., gérant résident

Philippe Michaud, L.S.C., C.A.

COMPTABLE AGREE

36, rue Blais — RIMOUSKI — Tél. 2492

NOUVEAU LOCAL
ATELIER, 102, 1ère RUE DU CAMP — Tél. 3380

Paul Dionne

Décoration d'intérieur — Rembourrage — Draperies
RESIDENCE, 36, St-Pierre — — Tél. 2481

AVIS

AVIS est par les présentes, donné, que la Corporation de la ville de Hauterive, dans le comté de Saguenay, s'adressera à la législature de Québec, à sa prochaine session, pour demander l'adoption d'un Bill aux fins suivantes :

1.— ANNEXER à son territoire originaire, tel que décrit à l'article 2 de la loi 14, George VI, chapitre 124, le territoire décrit comme suit :

"Un territoire situé en partie dans le Canton de Laflèche, en partie dans le Canton de Manicouagan et en partie dass le Canton de Eudes, comprenant :

Le lot E, le lot F, une partie lu Bloc 6, une partie du Bloc I, les Blocs G, B', D, M, Bloc 8, et les lots 38B à 33B de même que les rangs 1 et 2. Le rang 1 comprenant les lots 1 à 13 et le rang 2 comprenant des lots 1 à 15".

2.— FIXER l'évaluation des biens imposables de Manicouagan Power Company et de Quebec Nirth Shore Paper Company, ainsi que le taux de taxe, payable par les dites Compagnies, la Corporation municipale de la ville de Hauterive.

Baie-Comeau, 8 novembre 1955.
(s) Rouleau, Paradis & Rouleau,
Procs. de la pétitionnaire.

Pour la...

Vente, location et réparation de machines à écrire, machines à additionner

L'Imprimerie Gilbert, Ltée

RIMOUSKI

À LOUER

Bureau 2 pièces, chauffé, coin Cathédrale - Evêché.
S'adresser au Service
LAVOIE-BOUCHER

MÉDECINS

ATTENTION

Un grand bureau avec salle d'attente est à louer à 129 rue Evêché, (ancien bureau du Dr. P.-P. Gagnon). Aussi 4 chambres privées pour personnes seules ; s'adresser par téléphone 2326, Rimouski

IMMEUBLES

VENTE, ACHAT, ÉCHANGE

Résidences, maisons à logements, maisons de chambres, fermes, industries, commerces, épiceries, restaurants, hôtels, entrepôts, garages, postes de service, terrains résidentiels et industriels, terrains pour développements et terres à bois, moulins à scie., 100 diverses propriétés sont à votre disposition.

CONSULTEZ

J.-E. MORAIS

Agent d'affaires

506 blvd Jessop Tél. 5136
Rimouski

Pour appointement, téléphonez le soir, si possible.

NOTAIRES

Joseph Bérubé

NOTAIRE
Cessionnaire du greffe du notaire Eudore Couture
160 rue de l'Evêché — Tél. 2342
RIMOUSKI

Albert Goulet

NOTAIRE
Bureau à 144 rue de l'Evêche (Edifice Gilbert)
RIMOUSKI
Bureau à Luceville, tous les soirs, du lundi au samedi à sa résidence, téléphone 241.

AVOCATS

Asselin & Asselin

AVOCATS
R.-E. Asselin, C.R.
Derome Asselin, B.A.
Bureaux : 156 de l'Evêché
RIMOUSKI

Gagnon & Gagnon

AVOCATS
Paul-Emile Gagnon, C.R.
Gilles Gagnon
J.-Claude Gagnon
Immeuble de la Cie de Pouvoir
RIMOUSKI

Casgrain & Casgrain

AVOCATS
Hon. Perreault Casgrain, C.R.
André-P. Casgrain, B.C.L.
Edifice Banque Canadienne Nationale
RIMOUSKI

Gendreau & Beaulieu

AVOCATS & PROCUREURS
Bureaux à 160 de l'Evêché
RIMOUSKI
Bureau à Trois-Pistoles : les 1er et 3e samedi de chaque mois, à l'Hôtel Desbiens.

Tessier & Bérubé

AVOCATS et PROCUREURS
Maurice Tessier, LL.L.
Rosaire Bérubé, LL.L.
76, avenue de la Cathédrale
Téléphone : 4861 — 4862
RIMOUSKI

Charles-H. D'Anjou

AVOCAT
54 avenue de la Cathédrale
RIMOUSKI — — Tél. 2080

ASSURANCES

NOUVELLE ADRESSE
COMPTOIR D'ASSURANCES

S. Z. Côté, Enr.

Lucien MORIN, Prop.-Gérant
20, rue St-André — Rimouski
(près Ave Rouleau — face à l'Hôpital)
C.P. 459 — Phones : Bureau 2433
Rés. 2434

Maurice de Champlain

Edifice La Caisse Populaire
RIMOUSKI
Tél. 4841 — Rés. 4842 — C.P. 429
ASSURANCE : Automobile - Feu Vie - Accident et Maladie

J.-Adéodat Drapeau

Courtier d'assurances générales
Vie, Feu, Automobiles, Accidents et Maladie, etc.
Bureau : 6 ave. Lepage, près du Garage Dionne Automobiles, Enr.
Tél. 3775 — RIMOUSKI

Raymond Gendreau

C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau :
160, rue de l'Evêché
RIMOUSKI — Tél. 5388
Assurance : Automobile, Feu, Vie. Accident, Responsabilité.

Roland Heppell

C.D.A.A.
Courtier d'assurances générales
Bureau : 54 de la Cathédrale
Tél. 3570
Tél. Rés. 5474
C.P. 246 — RIMOUSKI
ASSURANCE : Automobile - Feu Vie - Accident - Maladie

Tél. Bureau 2344 — Rés. 3456

Henri-A. Martin

Comptable public enregistré
152-A de l'Evêché — RIMOUSKI

MEDECINS

Dr J.-O. Drapeau

Médecin - Chirurgien
124 St-Germain
RIMOUSKI — Tél. 2128

Dr Gilles Ouellet

Médecine générale
49, Ave Rouleau — RIMOUSKI
Heures de bureau :
Le jour : de 2h. à 4 h. 30 p.m.
Le soir : lundi, mercredi, vendredi de 7 h. 30 à 8 h. 30 p.m.

Dr Charles Angers, m.d.

MEDECINE GENERALE
298 St-Germain — RIMOUSKI
Tél. Bureau 2451 — Tél. Rés. 4715

Dr Langis Lamontagne

Chirurgie générale
160, rue de l'Evêché — Tél. 2274
RIMOUSKI
Heures de bureau :
Le jour : de 2 à 5 heures p.m. samedi excepté.
Le soir : de 7 à 9 heures p.m. lundi, mercredi, vendredi.

Dr Guy Bérubé

SPECIALISTE
YEUX, OREILLES, NEZ, GORGE
Bureau : 209, rue St-Germain
Tél. 2361
Consultations à l'hôpital tous les matins
L'après-midi au bureau : de 2 à 5 hrs
Le soir : sur rendez-vous seulement.

Dr Roland Vaillancourt

Médecine générale
16-A St-Germain — Rimouski
Tél. Bureau : 3729
Résidence : 3453
Heures de Bureau :
Le jour : de 2 h. à 4 h.30 p.m.
Le soir : lundi, mercredi et vendredi : de 7 h. 30 à 9 h. p.m.

Dr Benoît Michaud

CHIRURGIEN-DENTISTE
154, rue de l'Evêché — Tél. 4320
RIMOUSKI
Lundi et mercredi de 1½ à 5 hres
le samedi de 10 heures à midi
autres jours de 10 h. à midi et 1½ à 5 h
le soir sur appointement.

CHIROPRATICIENS

Jean M. Guay, D.C.

CHIROPRATICIEN
N.C.M., Chiro-Maître rayons X
14 de la Cathédrale — Tél. 3655
RIMOUSKI

Benoist Boisvert, D.C.

CHIROPRATICIEN
8, rue St-Edmond — Tél. 4886
(En haut du Magasin Général D'Anjou)
RIMOUSKI

ARPENTEURS

Louis-Léo Doyon

ARPENTEUR-GEOMETRE
Ingénieur-Forestier Conseil
6 rue St-Jean — Tél. 4324
RIMOUSKI

Guy Leblanc

ARPENTEUR-GEOMETRE
INGENIEUR-FORESTIER
160, rue de l'Evêché — C.P. 385
Tél. bureau 3836, résidence 4905

J. Maurice Cloutier

INGENIEUR CONSEIL
Spécialité : Travaux municipaux
20 rue de la Cour — Tél. 3441
RIVIERE-DU-LOUP

Carnet mondain

—M. et Mme Wilfrid Proulx, M. et Mme Laurent St-Laurent, de Montréal, étaient en visite chez M. et Mme Antoine Proulx, de Rimouski-Est, à l'occasion du mariage Proulx-St-Laurent.

—M. et Mme Roland Gaudreau, M. et Mme Louis Morissette, de Québec, M. et Mme Démétrius Hallé, de Sayabec, M. Jules Pineault et Mme Georges Pineault, de Matane, étaient en ville, mercredi, pour assister aux obsèques de Mme Charles Bélanger.

—M. Alex Murray est présentement en voyage d'affaires en Irlande.

—Mlle Marthe Bouchard, du CARC., a rendu visite à ses parents M. et Mme Omer Bouchard, avant de s'embarquer sur le Samaria à destination de Grostenquin, France, où elle séjournera deux ans.

—M. Albert Tremblay a passé quelques jours dans sa famille après une absence de deux mois dans les chantiers de Shelter Bay.

—M. et Mme R. Bernard (Estelle Desrosiers) et leurs deux enfants, revenus d'un séjour de deux ans en Allemagne, sont en visite chez leur mère Mme Emile Desrosiers.

—Mlle Huguette Leclerc est allée à Montréal pour assister au bal annuel de la Gendarmerie Royale. Elle a rendu visite à son amie Mlle Monique Dionne, étudiante à l'Université de Montréal.

—M. Alfred Bourque est revenu de Québec où il a passé quelques jours.

—M. Hubert Morris, de Franquelin, est en visite dans sa famille.

—M. et Mme Albert Dubé sont allés à Van Buren à l'occasion du décès de leur soeur Mme Doris Martin.

—M. et Mme Fernand Tremblay, M. et Mme Gérard Richard, M. et Mme Lucien Langis, M. et Mme Simon Labrie, de Montréal, sont venus assister aux funérailles de leur mère Mme Charles Bélanger, de Nazareth.

Fiançailles

A Nazareth, le 20 novembre, eurent lieu les fiançailles de Mlle Marguerite Dechamplain, fille de M. Gérard Dechamplain et de Jeannette Tremblay, décédée, avec M. Roch Proulx, fils de M. et Mme Omer Proulx, de St-Robert.

Mariage Proulx-St-Laurent

Samedi, le 19 novembre, en l'église de St-Yves, M. le curé Maurice Chouinard a béni le mariage de Mlle Marie-Luce Proulx, fille de M. et Mme Antoine Proulx, avec M. Paul-Etienne St-Laurent, de St-Epiphane, fils de Mme Louis–Philippe St-Laurent.

Accompagnée de son père, la mariée portait un costume de lainage vert irlandais avec parure de vison, un chapeau antilope gris-fumée, et accessoires de suède noir.

M. Albert St-Laurent, de St-Anaclet, servait de témoin à son neveu, le marié.

A l'issue d'une réception à la résidence des parents de la mariée, M. et Mme St-Laurent partirent en voyage de noces à Québec. A leur retour, ils résideront à St-Epiphane.

Mariage Tremblay-Guimont à St-F.-X. des Hauteurs

Jeudi matin, en l'église de St-François-Xavier des Hauteurs, ornée pour la circonstance de fleurs saisonnières et de fougères, a été célébré le mariage de Mlle Normande Tremblay, fille de M. et Mme Jean-Baptiste Tremblay, avec M. Emilien Guimont, fils de M. et Mme Jean Guimont. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par M. le curé Léonce Saindon.

Un programme de chant fut interprété par la chorale des Enfants de Marie, dirigée par Mlle Réjeanne Tremblay, soeur de la mariée. Touchait l'orgue, Mme Thomas Deschênes.

Accompagnée de son père, la mariée portait un costume de fin lainage gris enthracite sous une cape de fourrure, un chapeau noir orné de motifs jaune soleil et accessoires assortis. Son livre d'heures était enjolivé d'oeillets roses et blancs.

M. Jean Guimont servait de témoin à son fils, le marié.

A l'issue de la cérémonie religieuse, une réception se déroula à la résidence de M. et Mme Tremblay, suivie d'un banquet servi au Manoir St-Laurent.

Parmi les parents de l'extérieur qui assistaient au mariage, il y avait M. et Mme Alcide Gagnon, de Baie-Comeau, Mme Jean-Marie Dufour, de Bergeronnes, M. et Mme Roland St-Pierre, M. et Mme Maurice Tremblay, de Rimouski.

Une mort tragique...

(suite de la 1ère page)

hicule aurait capoté après avoir dérapé sur la chaussée glissante. M. Canuel courut chercher du secours mais M. Boulanger avait déjà cessé de vivre. Quant à M. Canuel, il souffre d'un choc nerveux et d'une fracture à un genou.

Les restes mortels de M. Boulanger furent transportés à la morgue Bissonnette et Frère, à Rimouski, où l'enquête du coroner fut tenue, vendredi après-midi. Un verdict de mort accidentelle fut rendu.

Ses funérailles ont eu lieu, lundi matin, en l'église de Ste-Blandine. De nombreux parents et amis, tant de la paroisse que des localités avoisinantes, assistaient aux obsèques.

M. Boulanger, qui avait épousé Mlle Cécile Lepage, il y a 17 ans, était natif de Notre-Dame du Rosaire à Montmagny mais résidait à Ste-Blandine depuis bientôt 23 ans, où il exerçait le métier de garagiste depuis plus d'une décade.

Le défunt laisse, outre son épouse Mme Boulanger, sa mère Mme François Boulanger, de Ste-Euphémie de Montmagny, ses beaux-parents M. et Mme François Lepage, de Ste-Blandine, sa soeur Mme Joseph Langevin (Yvonne), ses frères M. Joseph Boulanger, tous deux de Notre-Dame du Rosaire de Montmagny, M. Honoré Boulanger, de St-Pamphile de l'Islet ; ses belles-soeurs, Mmes Joseph Boulanger (Maria Girard), Honoré Boulanger (Marie-Louise Pelletier) ; son beau-frère, M. Joseph Langevin.

M. l'abbé Edouard Lepage, curé, présida la levée du corps et officia au service assisté de MM. les abbés Philippe Anctil, curé de Luceville, et Hildebrand Roy, curé de Trinité-des-Monts. Avait pris place au choeur, M. le curé Maurice Chouinard, de St-Yves. Portait la croix : M. Charles Bélanger. Porteurs du corps : MM. André Canuel, Wellie Gagné, Lorenzo Poirier, Emile Thibeault, Romuald Proulx, Marc-Aurèle Bélanger.

Le deuil était conduit par les parents ci-dessus nommés ainsi que par MM. Léonard et Sylvio Boulanger, M. et Mme Alfred Lepage, MM. Louis Labrie, Joseph Beaulieu, Léon Martin, Mlle Antonia Proulx et nombre d'autres.

Nous prions Mme Boulanger et la famille en deuil d'agréer nos sincères condoléances.

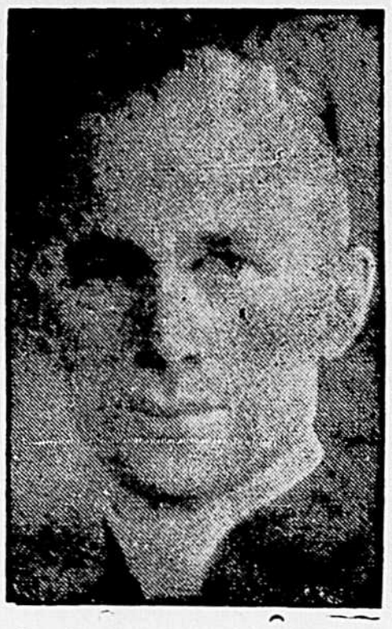
Il périt dans l'incendie d'un camp de chasse

(suite de la 1ère page)

vivent son fils Michael et sa fille Diane.

Après les funérailles de M. Guité, en l'église St-Léon de Westmount, la dépouille mortelle sera remise à la marine canadienne, qui l'immergera dans l'Atlantique, pour respecter les dernières volontés du défunt contenues dans son testament. Ayant servi dans la marine, pendant cinq ans, au cours de la guerre, M. Guité était membre de la réserve de ce corps militaire, au moment de sa mort tragique.

Anniversaire au diocèse du golfe Saint-Laurent



Le diocèse du Golfe St-Laurent, suffragant de la province ecclésiastique de Rimouski, qui compte environ 40.000 âmes, dont 38.500 catholiques, répartis dans 30 paroisses et 24 postes, comptait, hier, jeudi, 10 ans d'existence. Cette circonscription existait comme prefecture apostolique depuis 1882 puis comme vicariat apostolique de 1905 à 1945, date de son érection par le Saint-Siège comme diocèse du Golfe St-Laurent.

Son Exc. Mgr N.-A. Labrie, c.j.m., premier évêque du diocèse depuis le 22 décembre 1945, a son siège épiscopal à Hauterive, près de Baie-Comeau.

Plusieurs institutions sont venues s'ajouter à celles déjà existantes dans le diocèse du Golfe St-Laurent, durant cette décade, notamment l'Hôpital et le Séminaire de Hauterive, une Ecole d'Arts et Métiers à Bergeronnes, un collège commercial à Sept-Iles, un pensionnat indien à Maliotenam, Sept-Iles, un pensionnat à l'Ile d'Anticosti et autres.

Les travaux se poursuivent à Bersimis

Les ouvriers, affectés depuis quelques mois aux travaux préliminaires pour la construction du pont sur la rivière Bersimis, demeureront au travail jusqu'à la mi-décembre. Les travaux seront interrompus à cette date jusqu'au printemps prochain. La construction d'un pont sur la rivière Bersimis fera disparaître les bacs que les voyageurs doivent utiliser pour franchir les deux rives sur la route principale de la Côte nord.

Cours de couture

Dames et Demoiselles, de la paroisse St-Germain, le Cercle d'Economie Domestique vous invite à profiter des cours de couture qui seront donnés gratuitement par le Département de l'Instruction Publique, au Centre des Loisirs.

Lundi soir à 8 h., est la dernière chance pour venir s'inscrire à ces cours. C'est de toute première importance de commencer au commencement.

Les jeunes filles qui sont libres et qui ont des aptitudes feraient bien de venir apprendre à coudre selon les données d'une technicienne spécialisée.

A la fin des cours on donnera d'intéressants prix de présence, en particulier une paire de ciseaux à denteler.

Nous vous attendons nombreuses.

LE CERCLE D'ECONOMIE DOMESTIQUE.

PREMIER CONCERT DES JEUNESSES MUSICALES DE RIMOUSKI LUNDI, LE 28 NOVEMBRE

Programme

DEUX PIANOS

RENÉE MORISSET et VICTOR BOUCHARD

Programme "A"

Sonate No 129, en sol majeur ..... Domenico Scarlatti
Rondo, ut majeur, op. 73 ..... Frédéric Chopin
Variations sur un thème de Haydn ..... Johannes Brahms

INTERMISSION

Dolly (suite pour un piano quatre mains) .... Gabriel Fauré
Berceuse, Mi-a-ou, Jardin de Dolly, Kitty-valse, Tendresse, Pas espagnol.

QUATRE DANSES :
a) Danse hongroise, No 17 ..... Johannes Brahms
b) Danse andalouse ..... Manuel Infante
c) Danse russe ..... Igor Stravinsky
d) Danse canadienne ..... Victor Bouchard

Programme "B"

Sonate en trio, No 5, ut majeur ..... Jean-Sébastien Bach
allegro, largo, vivace.

Variations sur un thème de Haydn ..... Johannes Brahms

INTERMISSION

Rondo, ut majeur, op. 73 ..... Frédéric Chopin

Dolly (suite pour un piano quatre mains) .... Gabriel Fauré
Berceuse, Mi-a-ou, Jardin de Dolly, Kitty-valse, Tendresse, Pas espagnol.

Toccata ..... Victor Bouchard

N.B. — Les portes de la salle seront ouvertes à 8 h.
Il y aura vente de cartes avant le concert.

VENTE ANNIVERSAIRE

AU SUPER-MARCHÉ

ADELBERT LEBEL

2, rue Bellavance — RIMOUSKI — Tél: 2241 — 2242

Mesdames, Soyez Avisées ! Faites d'Importantes Epargnes

ÉPICERIE DE CHOIX

PÂTES	alimentaires assorties 2 boites	.31
CATSUP	rouge 2 bouteilles	.35
SIROP	blé d'inde boite 2 livres	.31
BONBONS	mélangés la livre	.25
GRUAU	Robin Hood avec cadeau	.59
LAIT	carnation 5 boites	.69

FRUITS et LÉGUMES TOUJOURS FRAIS

CÉLERI	GROS PIED	.25
OIGNON	frais 3 livres	.15
LAITUE	grosse 2 pour	.35

VIANDES de CHOIX QUALITÉ GARANTIE

POULE	vidée la livre	.47
STEAK	ronde boeuf local la livre	.59
BOEUF	haut de côte la livre	.29

L'HIVER APPROCHE

Il faut remplir le garde-manger — Voici de nouvelles aubaines additionnées à celles de la semaine dernière.

OFFRE SENSATIONNELLE

BAS NYLON

51 GAUGE 15 DENIERS PREMIÈRE QUALITÉ

avec $25.00 en coupons de la caisse

datés après le 10 novembre,

plus UN sou

Le PROGRÈS du GOLFE

52e ANNEE (1904) No 33 — *LE PROGRES DU GOLFE, RIMOUSKI, 25 NOVEMBRE 1955* — *PAGE DIX-SEPT*

Chute mortelle de 67 pieds à Labrieville

Nous apprenons la mort accidentelle de M. Viateur Parent, de Bic, survenue samedi matin, sur les chantiers de la Centrale Electrique de Labrieville, où il travaillait depuis deux mois.

M. Parent, âgé de 18 ans, fit une chute de 67 pieds. La mort fut instantanée. Les restes mortels ont été transportés à Bic où ils ont été exposés chez Mme Vve Oscar Parent (Zuléma Gagnon), sa mère, de Rivière-Hâtée. Les funérailles eurent lieu, mardi matin, en l'église paroissiale, en présence de nombreux parents et amis. Le service fut chanté par M. l'abbé Charles Parent, vicaire de St-Jean de Dieu, et frère du défunt, assisté de diacre et sous-diacre.

M. l'abbé Fortunat Gagnon, curé d'Amqui, oncle du défunt, présidait la levée du corps.

M. VIATEUR PARENT

M. Parent laisse, outre sa mère Mme Ve Oscar Parent, ses frères M. l'abbé Charles Parent, de St-Jean de Dieu, le lieutenant B. Parent, de l'armée canadienne, M. Georges Parent, de l'aviation canadienne présentement à Mirville, France, M. Maurice Parent, de Rivière-Hâtée, M. Pierre-P. Parent, étudiant au Séminaire de Rimouski ; ses soeurs Mmes Jules Gagnon (Berthe), de Ste-Odile-sur-Rimouski, Marc Côté (Gertrude), d'Ottawa, Gérard Roy (Rita), de Rimouski, Albert Dumais (Antoinette), de N.-D. du Sacré-Coeur, Mlles Gisèle Parent, institutrice de St-Scolastique, Montréal, Michèle Parent, étuddiante à l'Ecole Normale d'Amqui, Renée Parent, de Rivière-Hâtée ; une demi-soeur Mme Philippe Michaud, de Bic. Lui survivent également ses beaux-frères MM. Gagnon, Côté, Roy, Dumais et Michaud ; ses oncles et tantes M. l'abbé Fortunat Gagnon, d'Amqui, le Rév. Père Charles Gagnon, des Pères Blancs de Navrongo, Afrique, MM. et Mmes Alphonse Gagnon, Ve G. Gagnon, Albert Gagnon, Jean Gagnon, Pierre Gagnon, Mme Ve Henri Gagnon, MM. et Mmes Arthur Rioux, Edmond Parent, Camille Parent, Irénée Parent, Mme Emile Parent, de Bic, Soeur Marie-Renée, des Soeurs de la Congrégation de Notre-Dame, supérieure à Chateauguay, M. et Mme J. Rousseau, des Etroits.

La plupart des parents ci-dessus nommés conduisaient le deuil aux funérailles. La croix était portée par M. Oscar Michaud, de Bic, cousin, et le cercueil par MM. Germain Rioux, Claude Isabelle, Gagnon et Dumais.

Nos sincères condoléances à Mme Parent et à la famille en deuil.

■ A l'occasion de la présentation de la coupe "Crown Life" à M. Art. A. Métivier, gérant de la division de Québec-Sud, lors d'un banquet ces jours derniers au Château Frontenac à Québec, M. Arthur F. Williams Vice-président de la Cie d'Ass.-Vie "Crown Life" et surintendant des agences que l'on voit ici, remettait à Monsieur J.-Adéodat Drapeau de Rimouski l'emblème de la Vice-présidence régionale attribué au meilleur membre du Club "Crown Life" dans les six territoires formés des provinces de l'est et des Bermudes. M. Drapeau avait déjà été membre du Club "Crown Life" six années, et treize autres années membre du groupe des "Producteurs en Chef". Assistaient à la réunion les agents de la division gagnante accompagnés de leurs épouses, plusieurs officiers du Siège social de la Compagnie, le Surintendant des assurances, M. Georges Lafrance et M. J.-Ubald Boyer, Vice-président et directeur-gérant de la Banque Provinciale du Canada récemment appelé au conseil d'administration de la Crown Life, de même que plusieurs autres invités.

LA LOI DE FAILLITE

Dans l'affaire de la faillite de :

ISIDORE LEPAGE

Cultivateur,
BIC, P.Q.

DEMANDE DE SOUMISSIONS

AVIS est par le présent donné que des soumissions cachetées seront reçues par le soussigné, à son bureau, 152-A, avenue de l'Evêché, Rimouski, le ou avant LUNDI, le 12 DECEMBRE 1955, à MIDI, pour l'achat de l'actif suivant :

ITEM A — Le lot de terre numéro DEUX CENT CINQUANTE-SIX (No 256) du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Cécile du Bic, avec bâtisses.

ITEM B — Lots numéros DEUX CENT QUARANTE-SEPT et P. DEUX-CENT QUARANTE-SIX (Nos 247 et P. 246) du deuxième rang de la paroisse du Bic, terre de trois arpents de front par trente arpents de profondeur.

ITEM C — Une terre contenant quatre arpents de front sur quinze arpents de profondeur, située au premier rang du Bic, étant les lots numéros DEUX CENT CINQ - DEUX CENT SIX (Nos 205 - 206) cadastre officiel de la paroisse de Ste-Cécile du Bic.

ITEM D — Un circuit de terre de un arpent et demi de front sur la profondeur qu'il y a à partir du chemin de front du deuxième rang à aller au fronteau des terres du premier rang, au sud de la montagne à Sergerie, étant partie du lot numéro DENT CENT CINQUANTE-DEUX (No 252) du cadastre officiel de la paroisse de Ste-Cécile du Bic.

ITEM E — Une terre de un arpent et demi de front sur trente arpents de profondeur, étant le lot numéro P. CINQ CENT QUATRE VINGT ONZE (P. 591), (rang QUATRE, du cadastre officiel de la paroisse de St-Fabien.

ITEM F — Une terre de un arpent de front sur trente arpents de profondeur, étant le lot numéro P. DEUX CENT QUATRE VINGT UN (No 281), rang QUATRE, du cadastre officiel de la paroisse de St-Fabien.

ITEM G — Tous les instruments oratoires. Valeur $2,500.00.

ITEM H — Tous les animaux de ferme. Valeur $1,000.00.

Les soumissions pourront être faites pour le tout ou pour chaque item séparément.

Les inspecteurs ne s'engagent pas à accepter la plus haute ni aucune des soumissions.

La liste d'inventaire et les titres peuvent être examinés en tout temps au bureau du syndic soussigné.

Rimouski, Qué.,
ce 22 novembre 1955.

HENRI-A. MARTIN
Syndic Licencié.

Prochaine soirée de l'Ecole des Parents

L'Ecole des Parents de Rimouski présentera le 27 novembre au Centre des Loisirs Saint-Germain, M. Guy Lapointe dans une causerie intitulée "Nos bibliothèques scolaires". M. Lapointe montrera aux parents la nécessité de développer le goût de la lecture chez l'enfant.

M. Guy Lapointe, bachelier et licencié es-lettres est depuis 7 ans professeur de lettres au Séminaire de Rimouski.

Vente Sensationnelle

de robes avant Noël

VENTE ÉCLAIR

vendredi et samedi, les 25 et 26 novembre

ACHAT SPÉCIAL DE ROBES

A L'OCCASION DE L'AGRANDISSEMENT DE NOTRE MAGASIN, IL NOUS FAIT PLAISIR DE VOUS OFFRIR UN LOT DE ROBES EN TAFFETAS, CREPE, ORLON, ETC., GRANDEURS : 14 à 20 ANS. UN SEUL PRIX.

$2.99

Magasin People's

Jacques Noiseux, gérant

154, ST-GERMAIN — RIMOUSKI — TÉL : 4972

POUR MES REVUES ET JOURNAUX
OU JE PEUX
ME LES PROCURER TOUT A MON AISE
C'EST A
RIKI NEWS
127, St-Germain (coin Rouleau) — Tél. 2130

RIMOUSKI Electrique
VENTE ET RÉPARATION GÉNÉRALES
D'ACCESSOIRES ÉLECTRIQUES
G. A. MICHAUD
RIMOUSKI

L'ANTI-GEL
DE MARQUE
PRESTONE
Installé à la minute chez
Napoléon Jean
555, St-Germain Rimouski-Est Tél: 3798

Greffe de la paix

(semaine du 14 au 19 novembre)

Un conducteur d'automobile de St-Fabien s'est avoué coupable de négligence dans la mise en opération de son véhicule et a été condamné à $50.00 d'amende et aux frais, il lui a été de plus interdit de conduire avant trois mois.

Un jeune garçon de Ste-Paula a été condamné à huit jours de prison pour avoir déchargé une arme à feu sur un camion dans la direction des occupants.

Un résident de Ste-Germaine de Dorchester, coupable de deux escroqueries commises à Mont-Joli a été envoyé en prison pour deux mois.

Un propriétaire d'automobile de Sacré-Coeur a payé $50.00 d'amende et les frais pour avoir été trouvé coupable de conduite alors que ses capacités étaient affaiblies par l'alcool. Son permis lui a été enlevé sur une interdiction de conduire avant trois mois.

Pour avoir dépassé la vitesse permise, à St-Germain de Kamouraska, le même prévenu que ci-dessus a payé $50.00 d'amende et les frais, et il a en conséquence perdu son permis de ce jour au 1er mars 1956.

Un résident de St-Marcellin, coupable d'avoir conduit une automobile sans avoir de permis, a été condamné à $10.00 d'amende et aux frais.

Un conducteur d'automobile de Québec, un autre de Petit Cap (Gaspé) et un troisième de Rimouski, tous pour excès de vitesse sur la route No 10, ont payé chacun $50.00 d'amende et les frais.

Arrêté alors qu'il circulait au quai de Rimouski, un résident de St-Gabriel a payé $50.00 d'amende et les frais pour avoir conduit alors que sa capacité de conduire était affaiblie par l'alcool. Il lui a été interdit aussi de conduire avant trois mois.

Coupable de vagabondage à la gare de Rimouski, un résident de St-Vianney a payé $2.00 d'amende et les frais.

ST-OCTAVE-DE-METIS

Baptême — A été baptisé, Rénald, enfant de M. et Mme Maurice Therriault. Parrain M. Bte Paradis, oncle de l'enfant, marraine Mme Thomas Paradis, grand'mère de l'enfant.

Décès — A Montréal, est décédé M. Romuald Levesque, industriel, ancien paroissien, à l'âge de 47 ans.

Les funérailles ont eu lieu à l'église de Notre-Dame de la Paix à Montréal.

Nos sincères condoléances.

Visite des écoles — M. l'Inspecteur Julien Boisclair, de Mont-Joli, a fait la visite des écoles de la paroisse la semaine dernière.

Notes locales — M. et Mme Arthur Dubé, de Baie-des-Sables, visitaient récemment leur fils M. Gérard Dubé et Mme Dubé.

M. Adélard Thibault, employé civil, est revenu d'un voyage d'affaires à Matane.

M. Elisée Roy, de St-Marc des Carrières, et M. Camille Roy, de Matane, à St-Octave, où ils ont assisté aux funérailles de leur nièce, Mlle Maria Roy.

Mme Elphège Richard, est partie en voyage à Québec.

Mme Alfred Turgeon, est revenue d'une promenade à Ottawa, chez son fils M. Lucien Turgeon et Mme Turgeon.

LUCEVILLE

Naissance — Ginette et Jocelyne enfants de M. et Mme J.-Aimé Desrosiers (Jeanne Lechasseur) font part à leurs parents et amis de la naissance d'une petite soeur née le 3 novembre et baptisée le même jour sous les prénoms de Marie-Lise-Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Lionel Desrosiers, oncle et tante de l'enfant, porteuse Mlle Aline Dumont de Ste-Luce.

Va-et-vient — M. et Mme Séraphin Proulx de Rimouski étaient de passage chez leurs neveux et nièces, MM. et Mmes Lionel Desrosiers et J.-Aimé Desrosiers en fin de semaine.

M. et Mme Maurice Desrosiers et leurs enfants de Rivière-du-Loup étaient aussi en visite chez M. et Mme Jos Antoine Dechamplain leurs parents et chez leurs frères et belles-soeurs MM. et Mmes Lionel et J.-Aimé Desrosiers.

M. et Mme Albert Rouleau sont de retour d'un voyage à Québec, Montréal et visitèrent leurs parents et amis récemment.

Mlle Claudette Rouleau est de retour d'un voyage en fin de semaine chez sa soeur et son beau-frère, M. et Mme Gerry Tobin de New-Carlisle.

M. Célestin Cormier est de retour dans sa famille après plusieurs mois d'absence à la terre de Baffin.

Nouveaux sommets atteints par la Banque de Montréal

MONTREAL, 22 nov. — En même temps que de nouveaux sommets pour les dépôts, les prêts et les placements, le 138e rapport annuel de la Banque de Montréal, paru aujourd'hui, pour les douze mois terminés le 31 octobre dernier, révèle un accroissement d'actif d'un quart de milliard de dollass. Ainsi, l'actif total de $2,796,174,064 est le plus élevé de la longue histoire de la banque.

La B de M a maintenu sa belle liquidité financière traditionnelle et rapporte un actif rapidement réalisable de $1,730 millions, qui équivaut à 65 pour cent de son passif envers le public.

Pour beaucoup, cette situation résulte du portefeuille considérable de valeurs, dont le total s'établit à $1,214 millions et qui, malgré la demande croissante de crédit, accuse une augmentation de $44 millions par rapport au total des placements il y a un an.

Un milliard de prêts

L'augmentation très importante des prêts est digne de mention, si l'on considère que le total des avances a maintenant dépassé le milliard de dollars. Les prêts commerciaux et autres prêts ont accru de $134 millions et les prêts hypothécaires en vertu de la L.N.L. se sont élevés de 10 à 51 millions de dollars, tandis que les prêts à demande, qui reflètent le recul d'activité sur le marché des valeurs ont fléchi de $21 millions. En tout, les prêts ont augmenté de $154 millions et forment un total de $1,057,444,000.

La plus remarquable des hausses des divers postes du bilan est celle des dépôts, passés à $2,591 millions, au lieu de $2,365 millions il y a un an.

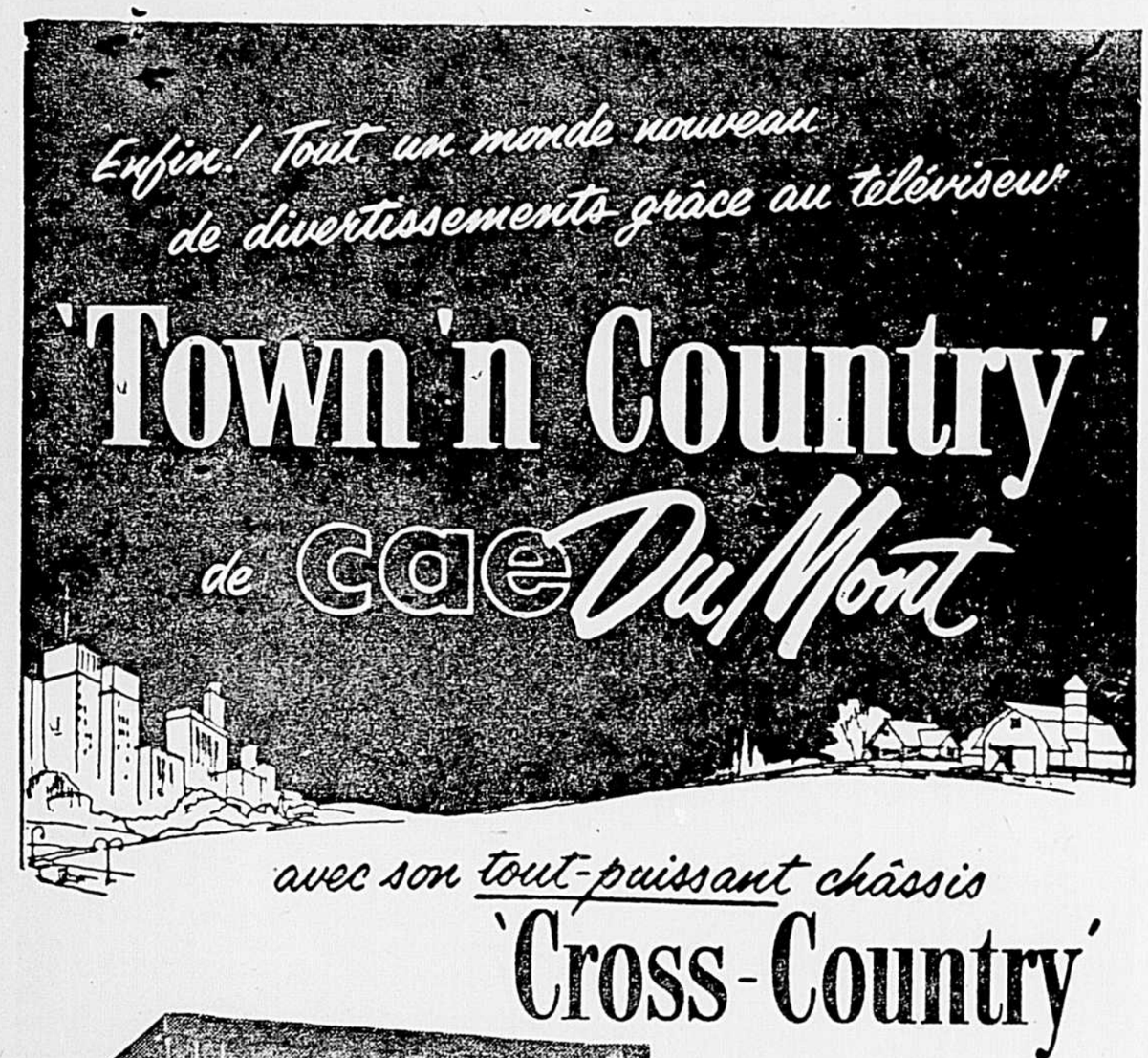
Avec l'achèvement au cours de l'année des souscriptions à la nouvelle émission de capital-actions de la banque jusqu'à concurrence d'un capital payé de $45 millions, la part des actionnaires a accusé encore une fois un accroissement important et se chiffre maintenant à $139,134,215. Outre le capital payé de $45 millions, ce total comprend la réserve de $92 millions et les $2,134,215 de profits non répartis.

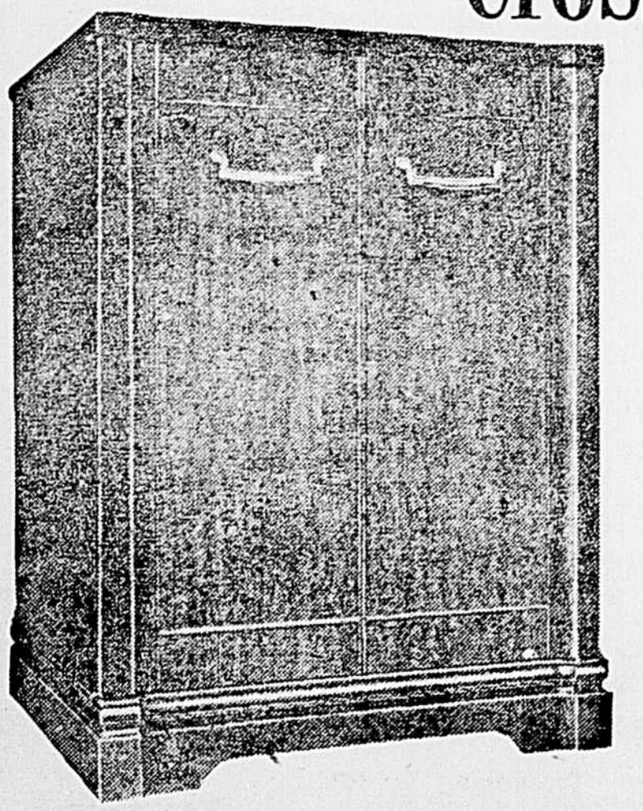
Accroissement du profit

Après avoir pourvu à $7,043,000 d'impôts, la B. de M. accuse un profit de $8,042,146 pour 1955, à rapprocher de $7,344,274 il y a un an.

Sur ce total, les actionnaires ont reçu $6,521,346, soit un demi-million de dollars de moins que la banque ne paie en impôts. Le total des dividendes versés aux actionnaires en 1955 atteint $1.45 par action, au lieu de $1.40 il y a un an.

Déduction faite des dividendes, il y a un solde profit de $1,520,800 qui, ajouté au solde de profits non répartis de 1954, fait un total de $4,134,215. de ce total, on a viré $2,000,000 à la réserve, ce qui laisse un solde de profits non répartis de $2,134,215.




Où que vous viviez, le nouveau téléviseur "Town 'n Country" de CAE-Du Mont apporte à votre foyer un nouveau monde passionnant de divertissements. Le secret du téléviseur "Town 'n Country" réside dans son nouveau et dynamique châssis "Cross-Country" . . . des lampes supplémentaires fournissent la "réserve de puissance" qui permet de capter les stations éloignées et d'amplifier les signaux pour obtenir une image parfaitement claire.

La télévision
"Town 'n Country"
Triomphe de la distance . . .
Triomphe des interférences!

Demandez une démonstration aujourd'hui-même.

Prix à partir de
$299.

ROBERT DESSUREAULT, LTÉE
322, St-Germain — RIMOUSKI — Tél: 3216

VOICI UNE
PROTECTION EN HIVER

CHRYCO
pour PROMPTS DÉMARRAGES
BATTERIES CHRYCO POWERLINE
pour PROTECTION AU-DESSOUS DE ZÉRO
ANTIGEL CHRYCO À BASE DE GLYCOL
Michaud & Fils Auto, Inc.
58, Evêché — RIMOUSKI — Tél: 2237

LAVE PLUS DE VAISSELLE
À MEILLEUR COMPTE
QUE TOUT AUTRE DETERGENT : ..
LIQUIDE OU EN POUDRE!
GAY
DISSOUT LA GRAISSE LA PLUS TENACE . . .
TOUT EN ÉTANT AUSSI DOUX POUR LES MAINS QU'UNE LOTION!
GROSSE BOUTEILLE DE 12 ON.
DÉTERGENT LIQUIDE
4-4F

Hygiène et Santé

VOTRE UNITÉ SANITAIRE

présente

Les activités de la semaine

par M.-A. Dion, E.H.

CLINIQUE DE PUERICULTURE :

RIMOUSKI (U.S.) : vendredi 2 décembre, 2 h. à 4 h. p.m.

CLINIQUE ANTITUBERCULEUSE :

RIMOUSKI (U.S.) : mardi 29 octobre, 2 h. à 4 h. p.m.
MONT-JOLI (s.-s. de l'église) : mercredi 30 nov., 2 h. à 4 h.

Le lunch à l'école

Le lunch d'un enfant doit contenir un tiers de son alimentation quotidienne. Ce repas est important et il doit être appétissant en plus d'être équilibré. Les sandwichs doivent se composer de tranches de pain de blé entier garnies de viande froide, de poisson, d'oeufs, de fromage ou de beurre d'arachides. Pour ajouter de la variété, le sandwich peut être coupé en formes différentes. Quelques tranches de carottes crues ou d'un autre légume, un fruit et un dessert ainsi que du lait ou du chocolat chaud ou encore, lorsqu'il fait froid, de la soupe chaude dans une bouteille thermos procurent à l'écolier un repas bien équilibré.

vous avez Qualité Sécurité Certitude avec
L'ANTI-GEL DE MARQUE
PRESTONE
Installé par
Service DIONNE
316, ST-GERMAIN — TÉL : 2181
RIMOUSKI

ST-ULRIC

Le 9 novembre dernier, M. l'abbé H. St-Pierre, curé de St-François d'Assise est venu ici chanter le service anniversaire de Dame Joseph Cantin. Pour cette circonstance, sont venus aussi, M. et Mme P.-Paul Cantin, M. et Mme Albert Bérubé, M. et Mme Valmont Cantin, Mme Roger Lapointe, M. Gérard Cantin, M. Delphis Gagnon de Matane, Mlle Maria Cantin de St-François d'Assise, M. et Mme Armand Fortin de Ste-Luce, M. et Mme Adrien Fortin de Ste-Florence, M. et Mme Camille Cantin, Mme Albert Paquet, Mlle Marie-France Cantin de St-Nil et Mlle Ange-Aimée Sirois de Rimouski.

Etaient en visite ici tout dernièrement : M. Marius Ouellet de Québec, Mlles Laure et Gaby Ouellet, institutrices de Mont-Joli, chez leur mère Mme Ed.-Herm. Ouellet. M. Jérôme Pelchat de Les Escoumoins chez ses filles Mmes Louis Roy, Maurice Roy, Jean-Marie Roy et Léo Proulx. Mme Guy Talbot de Québec chez M. et Mme Elizée Talbot. Mlle Rita Desrosiers de Montréal, chez ses parents M. et Mme Théophile Desrosiers.

M. et Mme Gilles Talbot sont allés visiter des parents à Québec, dernièrement.

M. et Mme Raoul St-Laurent sont de retour d'un voyage d'affaires à Montréal.

M. Hormisdas Gendron a acheté la maison qui appartenait autrefois à M. Joseph Chassé.

Baptêmes — Joseph-Alain, enfant de M. et Mme Gérard Desrosiers (Gertrude Rioux). Parrain et marraine M. et Mme Maurice Michaud de Rimouski, oncle et tante de l'enfant.

Marie-Aline, enfant de M. et Mme Gérard Desrosiers (Gertrude Rioux). Parrain M. Alexis Caron, de St-Ulric, marraine Mlle Aurore Ouellet, g.m., de St-Léandre. Porteuse Mlle Mariette Desrosiers, cousine de l'enfant.

CAUSAPSCAL

Bénédiction de deux écoles — Dimanche le 13 novembre M. le chanoine Ludger Harvey, v.f., curé de la paroisse bénissait 2 écoles sur le chemin Kempt, soit l'école No 3 construite par M. N. Plante et l'école No 14 construite par M. A. Valois, le coût de ces deux écoles soit $19,100 a été défrayé pour une bonne partie, par un octroi du gouvernement provincial obtenu par l'entremise de Me Clovis Gagnon, député de Matapédia.

Etaient présents à cette cérémonie, en plus de M. le chanoine Ludger Harvey et de Me Clovis Gagnon, de MM. Raymond Guité, inspecteur d'école, A. St-Laurent, maire de la paroisse, Adrien Lepage, président de la Commission Scolaire, paroisse, et A.-A. Morissette, secrétaire da la Commission Scolaire et Mme Albrt St-Laurent, épouse du maire de la paroisse, ainsi que M. Thomas L. Villeneuve. M. Albert St-Laurent agissait comme maitre de cérémonie, prirent la parole, M. le chanoine Harvey, Me C. Gagnon, MM. R. Guité et St-Laurent.

Nouveau président à la Société St-Jean-Baptiste — L'assemblée générale annuelle de la Société St-Jean-Baptiste de Causapscal qui avait été fixée au 27 novembre a eu lieu au Centre Paroissial dimanche après-midi le 20 novembre et les élections de 5 directeurs sortant de charge et de l'exécutif furent tenues.

Les directeurs sortant de charge étaient MM. Léonce Tremblay, Louis Gagnon, Fernand Couturier ainsi que M. et Mme Alcide Paré, les deux directeurs MM. Léonce Tremblay et Fernand Couturier furent réélus, tandis que Mme G. Duchaine et MM. F. Grenon et A. Viel furent élus pour un premier terme. Dans le cas de Mme Gérard Duchaine il y eut scrutin étant donné que Mme Xavier Miquette fut aussi proposée, après le dépouillement des votes Mme G. Duchaine fut déclarée élue, il y eut aussi scrutin entre MM. Gérard Duchaine et Léonce Tremblay, M. Tremblay fut élu. Le président de l'élection fut M. Nazaire Bernatchez tandis que le secrétaire en était M. Fernand Grenon.

En plus de ces directeurs élus le bureau de direction de notre société St-Jean-Baptiste locale se compose des directeurs et directrices suivantes : MM. Amable Ouellet, Elzéar Blanchard, Gérard Heppell, J.-B. Valois, Edmond Beaulieu, J.-Aurèle Bouchard, J.-A. Lavoie, Pierre D'Anjou, Mmes Hector Dufour et Léon Blanchard.

Les directeurs se réunirent ensuite pour procéder à l'élection de l'exécutif avec le résultat suivant ; M. Fernand Couturier devient le nouveau président en remplacement de M. Amable Ouellet, M. Gérard Duchaine fut éule en remplacement de Mme Alcide Paré et M. Adrien Viel devient le nouveau secr taire, M. Elzéar Blanchard fut réélu trésorier et M. A. Ouellet, président sortant de charge fait partie du nouvel exécutif.

M. Amable Ouellet au début de cette assemblée officia à la cérémonie du salut au drapeau et donna ensuite un résumé des activités de la société durant l'année, puis M. Elzéar Blanchard présenta le rapport financier.

Après les élections M. A. Ouellet en des termes élogieux présenta le nouveau président qui remercia d'abord les membres de la confiance qu'ils lui avaient témoignée et en demandant la collaboration de l'ex-président M. Ouellet émit le voeu qu'avec la coopération de tous que notre Société St-Jean-Baptiste locale continue à progresser pour le plus grand bien de notre population, il félicita ensuite les directeurs et directrices élus.

En terminant M. Couturier demanda à l'assistance de présenter une résolution de félicitations et de remerciements au trésorier et propagandiste réélu M. Elzéar Blanchard pour son magnifique travail de recrutement et en raison du surcroit de travail que lui occasionne la fonction de trésorier, les membres présents furent unanimes dans leur sentiment de reconnaissance envers M. Blanchard.

Une résolution de remerciement à l'égard de l'ex-président de la société M. Amable Ouellet reçut l'assentiment général de l'assemblée étant donné le travail prodigieux de M. Ouellet depuis les 4 ans qu'il assuma les directions de la société à titre de président local.

"LE MEILLEUR PNEU D'HIVER"
Voilà ce que nos clients disent du . . .
PNEU GLACE-NEIGE
Suburbanite
par GOODYEAR
Traction superbe dans la neige épaisse—dans les courbes dangereuses—dans les côtes raides, les allées d'accès et les rues glissantes. Il bondit en avant d'autres pneus d'hiver . . .
& son ROULEMENT est SILENCIEUX!
Venez en acheter une paire aujourd'hui
PNEUS GOODYEAR TIRES
RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ
Y35
Vulcanisation Moderne, Enr.
224, St-Paul — C. P. 211 — Tél. 4843
RIMOUSKI
SPECIALITEES
Vulcanisation — Ressemellage — Balancement de roues

FACILITENT LE PROGRÈS

De mille et une façons, l'argent que vous avez en dépôt à la B de M travaille pour vous et pour le Canada . . . ouvre de nouveaux horizons à l'initiative canadienne et de nouveaux emplois pour les Canadiens dans tous les domaines.

En effet, dans tous les champs de l'activité canadienne, votre épargne concourt au financement de projets à la fois importants et modestes . . . et fournit une bonne partie de l'argent nécessaire au progrès et à l'expansion de notre industrie et notre commerce.

Jetons un regard sur les faits que révèlent les chiffres du rapport annuel de la B de M pour 1955, et voyons comment votre argent — sous la forme de prêts et de placements — facilite le progrès:

VOS DÉPÔTS

A la fin de l'exercice de la Banque, le 31 octobre 1955, plus de deux millions de Canadiens avaient une somme de $2,591,326,311 de dépôts à la B de M, soit le plus fort total enregistré en fin d'exercice. Une bonne partie de cet argent appartient à des institutions et des maisons d'affaires, mais l'épargne individuelle des Canadiens de toutes les sphères de la société en représente au-delà de la moitié . . . épargne qui est une source de bienfaits pour vous et pour le Canada.

NOS PRÊTS

Votre épargne à la B de M contribue à assurer l'expansion et le développement de notre pays — sous la forme de prêts consentis aux agriculteurs, mineurs, pêcheurs, producteurs de pétrole et de bois et éleveurs canadiens; aux entreprises industrielles et commerciales; aux gouvernements des provinces et des municipalités; et aux salariés de tous les milieux. Au 31 octobre, le total des prêts de la B de M s'établissait à $1,057,444,001 — le plus élevé dans l'histoire de la Banque. De mille et une façons, ces prêts contribuent puissamment à soutenir et à améliorer notre niveau de vie.

NOS PLACEMENTS

A la fin de l'année, la B de M avait $975,361,319 de placements de premier ordre en obligations d'Etat et autres valeurs publiques facilement négociables. Ces sommes contribuent à financer les projets gouvernementaux pour l'avancement du pays et le bien-être de tous les Canadiens. Les autres obligations détenues par la Banque — qui comprennent une liste variée d'émissions industrielles à court terme de premier ordre — portent le total des placements à $1,214,559,875.

Le message que ces chiffres expriment est rempli de confiance et d'encouragement. En réalité, c'est *votre* message . . . car c'est *votre* épargne qui le rend possible.

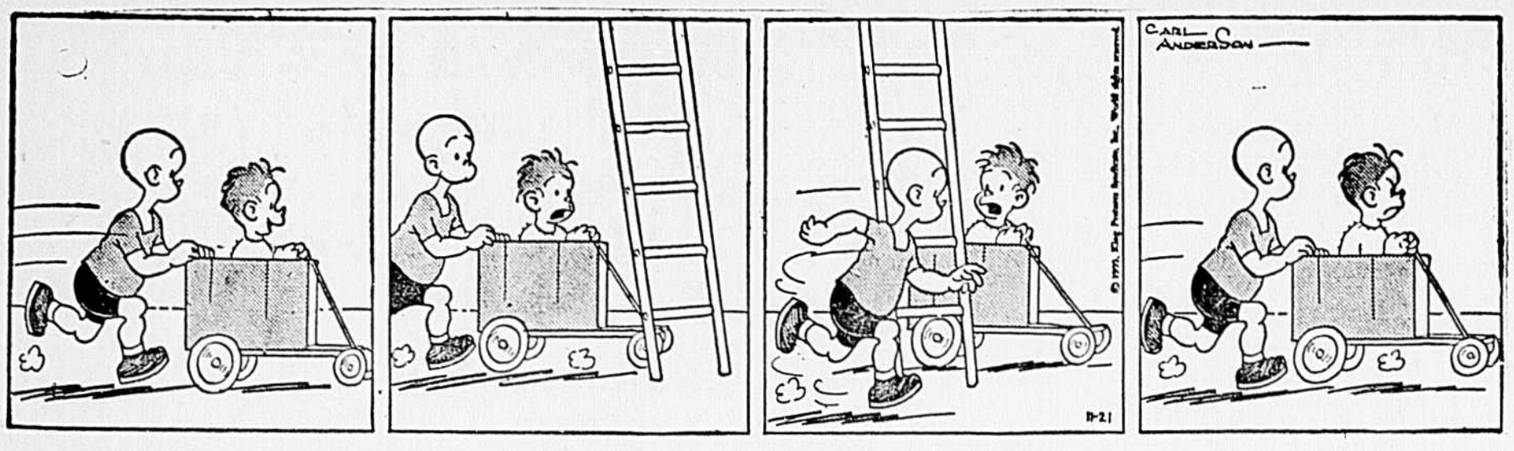
BANQUE DE MONTRÉAL
La Première Banque au Canada

au service des Canadiens dans toutes les sphères de la vie depuis 1817

L'ACTIF DÉPASSE $2,790,000,000

"MA BANQUE" POUR 2 MILLIONS DE CANADIENS
B de M

Nouvelle loi sur l'assurance-chômage



La nouvelle loi d'assurance-chômage, sanctionnée le 11 juillet 1955, et entrée en vigueur depuis le 2 octobre dernier, présente certaines particularités que nos lecteurs aimeraient sans doute connaître. Après avoir traité des principes qui régissent cette loi canadienne, des contributions et des prestations, nous parlerons aujourd'hui des taux et de la durée des prestations.

TAUX DE PRESTATION

En ce qui concerne les taux de prestation, on avait constaté depuis quelque temps que, du fait du relèvement des niveaux de salaires, les taux prévus par l'ancienne loi ne représentaient plus le même pourcentage des gains moyens. L'échelle des prestations établie à l'origine par la loi de 1940 était destinée à accorder des prestations légèrement inférieures aux gains ordinaires des basses catégories, et qui tomberaient graduellement à environ 50 p. 100 des gains des catégories supérieures. Les taux de prestation ont été revisés plusieurs fois de façon à les faire correspondre aux gains. La nouvelle loi opère une autre de ces revisions. Sous son empire, le taux hebdomadaire maximum pour un célibataire est porté de $17.10 à $23. et le taux visant un travailleur avec une personne à sa charge passe de $24. à $30. (les gains hebdomadaires moyens, agriculture non comprise, sont maintenant d'environ $60.) Il y a des revisions aussi pour ceux des échelons inférieurs de gains.

DUREE

L'ancienne loi donnait droit au réclamant à un jour de prestation pour cinq jours de contributions dans les cinq années antérieures moins le tiers des jours de prestation pris dans les trois années antérieures. Cela établissait un minimum de prestations de six semaines et un maximum d'un an (moins la période d'attente) ou 51 semaines, selon la période durant laquelle un assuré avait contribué. Toutefois, le droit théorique pouvait être réduit, ou même complètement supprimé, si le réclamant avait fait plusieurs réclamations antérieures, à cause de la déduction du tiers.

La grande majorité des assurés ont un bon passé de contributions et l'expérience de ces dernières années montre qu'en bien des cas le crédit ainsi constitué pour une personne en chômage n'est pas utilisé lorsqu'elle fait une réclamation. Par exemple, pendant la période quinquennale 1949-53, bien qu'environ le tiers de tous les assurés en règle eussent eu droit à 180 jours (30 semaines) ou plus, à peu près 1/20 ont vraiment touché des prestations pour 180 jours ou plus. En voici la preuve. La durée moyenne autorisée pour tous les réclamants était de 26 semaines ; la moyenne des prestations touchées par tous les réclamants a été de 9 semaines ; 90.1 p. 100 n'ont touché que de 1 à 9 semaines, 6.4 p. 100 ont touché de 20 à 29 semaines, tandis que seulement 3.5 p. 100 ont touché 30 semaines ou plus.

D'autre part, on a constaté que la durée minimum de six semaines prévue pour un assuré ayant payé le minimum de 180 contributions exigées pour l'admissibilité ne suffit pas à maintenir un bon nombre de réclamants pendant leur période réelle de chômage. Cela vaut surtout pour les immigrants, pour les jeunes personnes et autres qui viennent de prendre un emploi assurable et pour ceux qui ont été incapables d'obtenir du travail stable et de se constituer ainsi un solide passé de contributions. Les clauses d'ancienneté dans les conventions collectives, entre autres causes, font que ces groupes tendent à être plus vite en chômage que les anciens employés et aussi à avoir plus de difficulté à retourner au travail.

L'objet était donc, en établissant la nouvelle formule de prestation, de pourvoir à une plus longue période minimum de base. Elle a été fixée à 15 semaines au lieu de l'ancien minimum de six semaines. Vu le fort pourcentage de réclamants qui n'utilisent pas la longue période qu'on établit souvent pour eux, on a cru bon de réduire la période maximum à 36 semaines.

On a constaté, en outre, qu'un grand nombre de ceux qui touchent des prestations pour de longues périodes, soit au delà de 36 semaines sont des gens qui, à toutes fins, se sont retirés du marché de la main-d'oeuvre. Plusieurs de ces réclamants-là présentent pour la forme des demandes d'emploi en vue de toucher des prestations, mais ils ne sont pas sincèrement à la recherche du travail. Les réclamants de cette espèce font de fortes brèches à la caisse, mais ce n'est pas la raison la plus importante pour l'élimination de ces réclamations. Ce qui importe vraiment, c'est que la caisse ne serve qu'à la fin appropriée et que les prestations ne soient payées qu'aux gens vraiment en chômage et se cherchant du travail. Donner lieu à la présentation de réclamations condamnables serait une injustice à l'égard d'autres contribuants et ferait discréditer le système.

On a donc visé, en réduisant la période maximum de prestation, à la fois à réduire le nombre de réclamations de la part de gens qui ne sont vraiment pas en chômage et à faire servir les fonds ainsi rendus disponibles à une meilleure fin, celle de relever la durée minimum de prestation.

Il faut cependant noter qu'avec la nouvelle formule de prestation, le crédit maximum théorique de 36 semaines ne signifie pas que ces 36 semaines constituent la période maximum pendant laquelle un réclamant peut toucher des prestations. En vertu des nouvelles dispositions concernant les gains autorisés obtenus d'un emploi à temps partiel, si le réclamant gagne plus que le montant prescrit pendant une semaine à l'égard de laquelle il a droit à une prestation, celle-ci, bien que pas nécessairement supprimée, sera réduite dans une certaine mesure. Son revenu sera maintenu

(Suite en page 23)

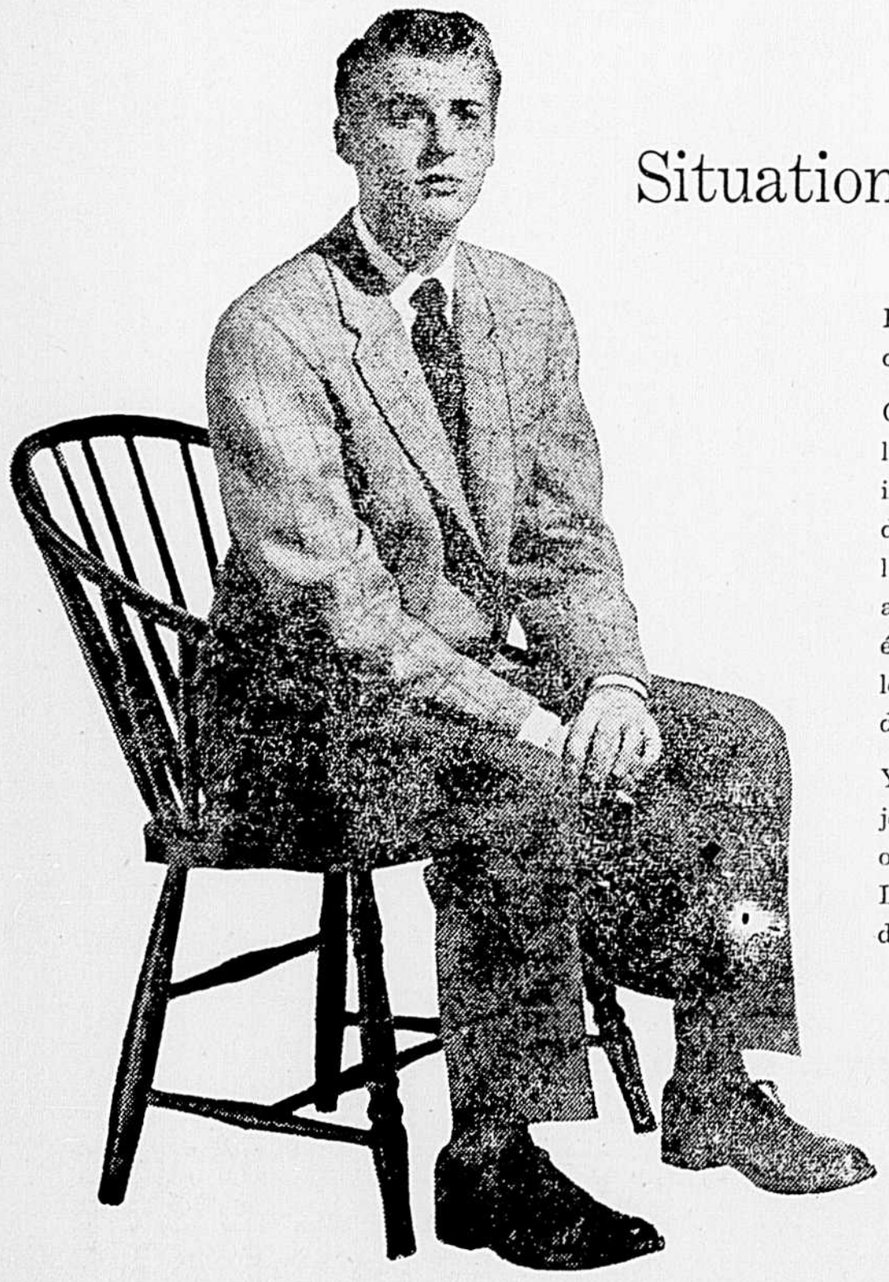
Le feu détruit l'aréna de Rivière-du-Loup

Un incendie a réduit en cendres, dimanche avant-midi, l'aréna de Rivière-du-Loup, bâtiment en bois de 400 pieds de longueur par 70 pieds de largeur et érigé en 1949 sur la rue Frontenac, au centre de la ville, à proximité des terrains de jeux. Seuls les moteurs de réfrigération furent sauvés de la destruction. Les pertes s'élèveraient à plus de $150,000. Le feu, qui a éclaté à 8 heures, dimanche matin, aurait, présume-t-on, pris naissance dans un restaurant d'un mégot de cigarette mal éteint.

IL FAUT NOTRE AIDE

Pas de bombe atomique contre la tuberculose. Cette maladie terriblement contagieuse ne sera vaincue que si tout le monde entre dans la bataille. Apportons un généreux concours à notre Ligue antituberculeuse.

ACHETONS DES TIMBRES DE NOEL



Situation offerte...

Paul ne s'en doute pas encore, mais il va obtenir la situation offerte.

Chez un candidat, tout employeur recherche l'esprit d'initiative et la stabilité. L'un des signes infaillibles de ces qualités est la possession d'un compte en banque personnel. A cela, l'employeur devine que le jeune homme a su administrer l'argent qu'il a pu gagner et qu'il a su économiser, ce qui indique qu'il appliquera les mêmes principes sérieux dans l'exercice de son nouvel emploi.

Y a-t-il, dans votre famille, un enfant, un jeune homme ou une jeune fille qui soit prêt à ouvrir un compte de banque personnel ? La Banque Royale l'invite cordialement à le faire dans l'une de ses nombreuses succursales.

LA BANQUE ROYALE DU CANADA

"Je n'ai jamais rien vu de pareil!"

"J'en use des semelles de ce temps-ci à servir de la Dow aux clients! Dans les tavernes, les hôtels, les garçons de table disent que c'est de même partout; tous parlent de l'augmentation extraordinaire des commandes de Dow. C'est que le goût de la Dow *'Climatisée'* répond parfaitement aux exigences des clients."

MONTRÉAL • QUÉBEC
KITCHENER

A la Municipalité Scolaire de la ville de Rimouski

Procès verbal de la session régulière du 11 novembre 1955, sont présents : Me Alphonse Chassé, président, MM. L.-P. Laliberté, Gédéon Roy et Irenée Gendreau, tous commissaires d'écoles, formant quorum.

Le secrétaire-trésorier ainsi que le Directeur des Etudes sont aussi présents.

Lettre de M. le Sous-Secrétaire de la Province, re : membre du conseil d'arbitrage ;

Il est proposé par M. L.-P. Laliberté et résolu en conformité avec les dispositions de la loi 13, Georges VI, chapitre 26, il est recommandé à M. le Secrétaire de la Province de nommer Me Arthur Gendreau, avocat de Rimouski, pour agir comme membre du Conseil d'Arbitrage chargé d'instruire tout différent entre La Commission Scolaire de la ville de St-Germain de Rimouski et ses employés (personnel enseignant et autres).

Lettre des membres du Conseil de la ville de Rimouski, par laquelle ils désirent rencontrer MM. les commissaires à leur réunion du 7 novembre 1955 au sujet des terrains acquis de MM. Paul-Emile et Hector Dubé à St-Robert Bellarmin.

Il est proposé par M. L.-P. Laliberté et résolu d'offrir à M. J.-B. Labbé, commissaire, au nom des Commissaires d'écoles de cette Municipalité, leurs sincères félicitations pour la décoration de la Croix St-Germain qu'il vient de recevoir de Son Exc. Mgr l'Archevêque.

Sur proposition de M. Gédéon Roy, il est unanimement résolu de demander au Conseil de la ville de Rimouski, de céder à la Commission Scolaire de la ville de Rimouski, ses droits acquis de la Fabrique de Rimouski, une partie du terrain qui longe le futur Boulevard au nord de la rue St-Germain comme suit :

Terrain d'environ 375' de longueur en partant du côté ouest de la rue projetée à l'est du poste de taxi 800, par environ 150' de profondeur côté ouest et environ 200' de profondeur partie est, ces deux profondeurs étant bornées au nord par le futur Boulevard et au sud par le trottoir de la rue St-Germain ; ce terrain devra servir pour la construction d'une école pour filles.

LUNDI LE 21 NOVEMBRE

Sur proposition de M. Irénée Gendreau, il est unanimement résolu d'abroger, de mettre fin à la Convention Collective de Travail, signée en date du 23 décembre 1947, passée entre la Commission Scolaire de la ville de St-Germain de Rimouski et le Syndicat Catholique des Métiers de la Construction de Rimouski Inc.

Que copie de la présente résolution soit signifiée le 22 novembre courant par le secrétaire-trésorier de la Commission Scolaire, au Syndicat Catholique des Métiers de la Construction de Rimouski Inc., et à l'Association des Constructeurs du Bas St-Laurent Inc.

GARNEAU, BOULANGER
LIMITÉE
105, Côte de la Montagne,
QUEBEC, P.Q.

VALEURS
DE
PLACEMENT

J.-Ernest Poitras
courtier
157, appt 2, rue St-Germain,
Représentant Régional

FAITES VOS ACHATS DE NOËL
Chez Verreault, Ltée
RIMOUSKI

argent comptant?

vous êtes toujours le bienvenu à

NIAGARA

Des milliers de Canadiens se présentent chaque semaine à Niagara pour emprunter rapidement jusqu'à $1500 ou davantage. Les portes de Niagara vous sont toujours ouvertes. Votre demande sera étudiée par un expert sympathique et l'argent vous sera remis à bref délai. Dans bien des cas, les taux d'intérêt de Niagara sont plus bas qu'ailleurs et une assurance-vie gratuite rembourse les emprunts de $1500 ou moins, en cas de décès. Vous trouverez un grand nombre de montants et de modes de remboursement à Niagara.

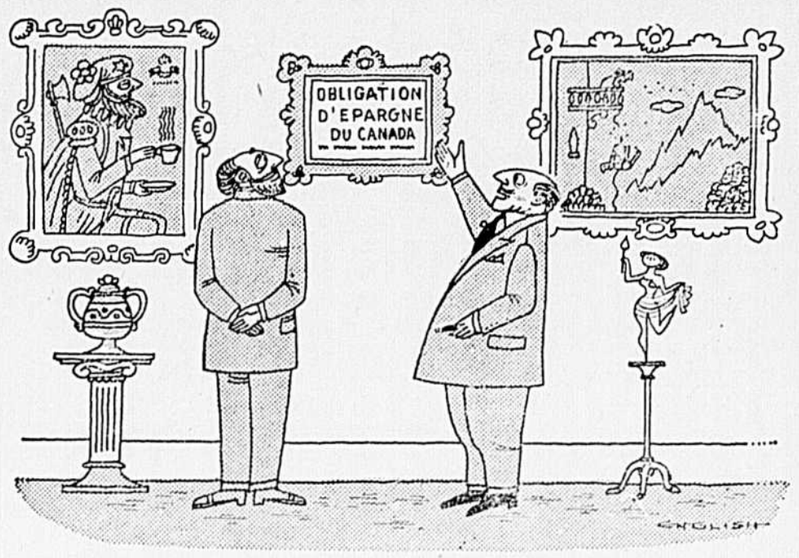
Voici quelques-uns des nombreux genres de prêts

VOUS RECEVEZ	VERSEMENTS MENSUELS			
	12	15	20	24
$300.00	$ 28.37	$23.35		
600.00	56.55	46.65	$36.45	$31.45
661.10*			40.00*	
1250.00	116.45	95.55	74.30	63.60

*Un de nos nombreux plans en chiffres ronds.

PRÊTS NIAGARA
SUCCURSALES D'UN OCEAN A L'AUTRE

A RIMOUSKI OMER-J. La VIOLETTE
157 rue St-Germain — Tél. 3351
A RIVIERE-DU-LOUP 336 Lafontaine
Une compagnie entièrement canadienne
desservant 60 villes



"Et voici la pièce de ma collection qui m'est la plus chère"

DECES

— A l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 60 ans, le 20 novembre, M. Louis-Philippe Côté, époux de Dame Yvonne April, de Trois-Pistoles,, où la dépouille mortelle fut transportée pour être exposée à son domicile, rue Notre-Dame. Les obsèques eurent lieu, mardi matin.

— A l'Isle-Verte, le 21 novembre, à l'âge de 65 ans, Mme Arthur Albert (Odile April).

— A St-Gabriel, le 19 novembre, à l'âge de 74 ans, M. Philéas Thériault, époux de Dame M.-A. Mailloux. Les restes mortels ont été exposés chez M. Alfred Levesque, et le service funèbre fut chanté, mardi, en l'église de St-François-Xavier des Hauteurs.

— A St-Moïse, le 21 novembre, M. Elzéar Michaud, époux de Dame Emilie Caron. Il était âgé de 78 ans. Ses funérailles ont eu lieu, mercredi. La dépouille mortelle fut exposée chez M. Antonin Michaud, fils du défunt.

HOMME DEMANDE

Agent distributeur pour servir les magasins dans le bas du fleuve. Expérience non nécessaire - petit capital requis - voiture nécessaire - écrire en donnant détails - mentionnez âge et numéro de téléphone. C. P. 668, dept. 1, Rimouski.

La Manufacture de Matelas et de Meubles Rembourrés
Bertin & FILS ENR.

SPÉCIALISTES EN

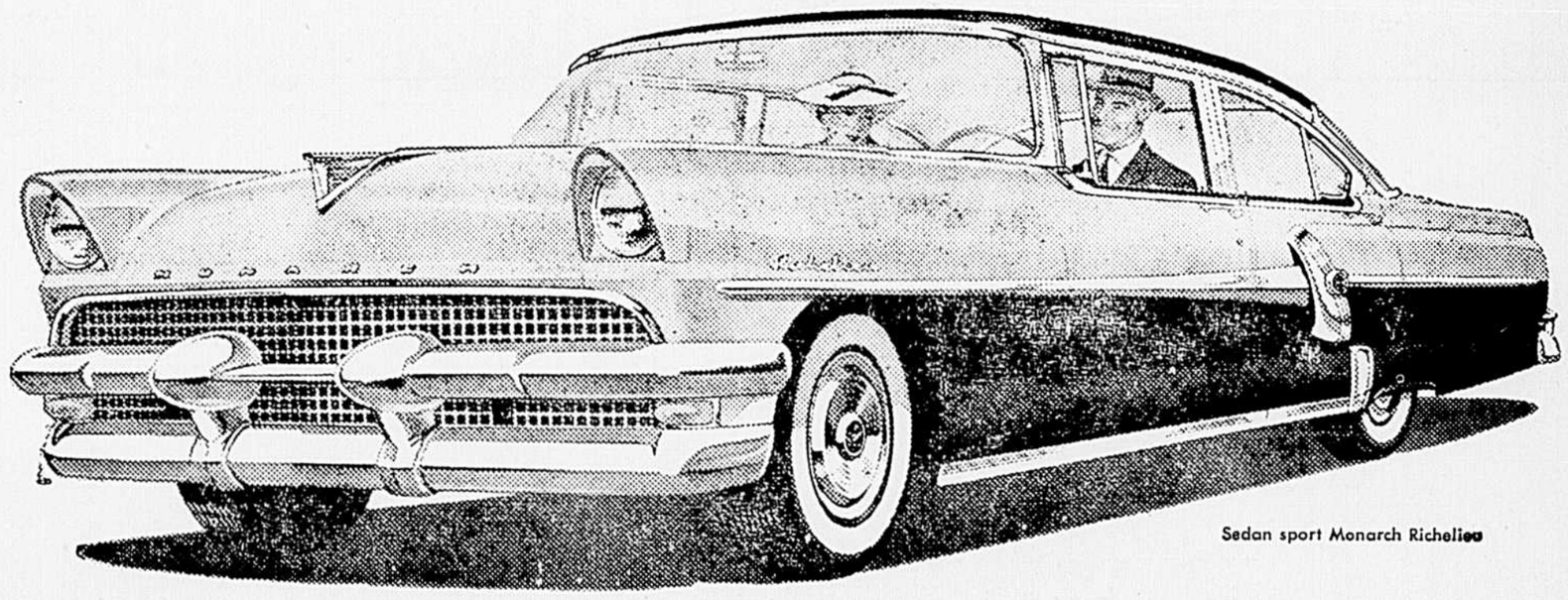
FAUTEUIL
TÉLÉVISION

- TAPIS
- DRAPERIES
- REMBOURRAGE
- MEUBLES EXCLUSIFS

— RIMOUSKI —
382, St-Germain — Tél. 4417
— RIVI RE-DU-LOUP —
60, Ste-Anne — Tél. 2304

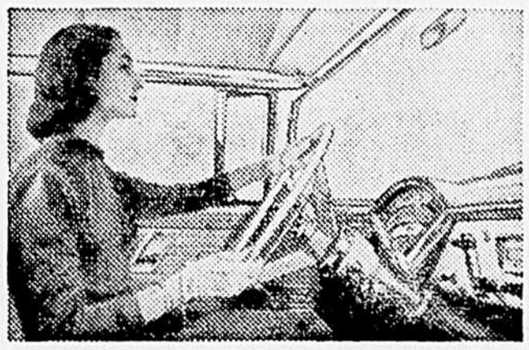
la Monarch 1956
faite pour plaire

Rien d'étonnant à ce que la nouvelle Monarch 1956 provoque l'admiration générale! Elle est en effet d'une *inégalable beauté*... ses lignes plus allongées, plus basses, lui confèrent une allure plus élancée et une distinction qui la classe indiscutablement dans une catégorie à part. Chacun des modèles dans chaque série — la splendide Custom, la luxueuse Lucerne et la magnifique et incomparable Richelieu — vous séduira par son élégance nouvelle et raffinée que vous retrouvez dans les superbes intérieurs, admirablement agencés, et d'une décoration à la fois moderne et de bon aloi, à laquelle participent de ravissants tissus aux motifs les plus nouveaux. La Monarch 1956 comporte tant de choses nouvelles, tant d'avantages si différents que l'on peut dire, à juste titre, qu'elle est à nulle autre pareille!



Sedan sport Monarch Richelieu

Pour qui recherche la perfection...
la Monarch s'impose!



PERFORMANCES SENSATIONNELLES...

Vous serez agréablement surpris par la vivacité de la Monarch, par ses brillantes performances... vous verrez avec quelle promptitude et quelle docilité elle répond à la moindre pression sur l'accélérateur. Et, comme le fameux et nouveau moteur de la Monarch 1956 ne se contente pas d'être simplement plus puissant (jusqu'à 225 CV), mais qu'il développe aussi *plus de puissance* utile aux vitesses habituelles, il vous permet de disposer à *tout* moment d'une ample réserve de puissance. La construction en Y (à bloc profond) présente l'avantage de rendre le moteur V-8 de la Monarch plus souple, plus silencieux, plus résistant et plus durable. Et les nouveaux perfectionnements techniques, dont il a été doté par le plus grand constructeur de moteurs V-8 au monde, en font le moteur le plus remarquable de sa catégorie!

CONCEPT DE SÉCURITÉ

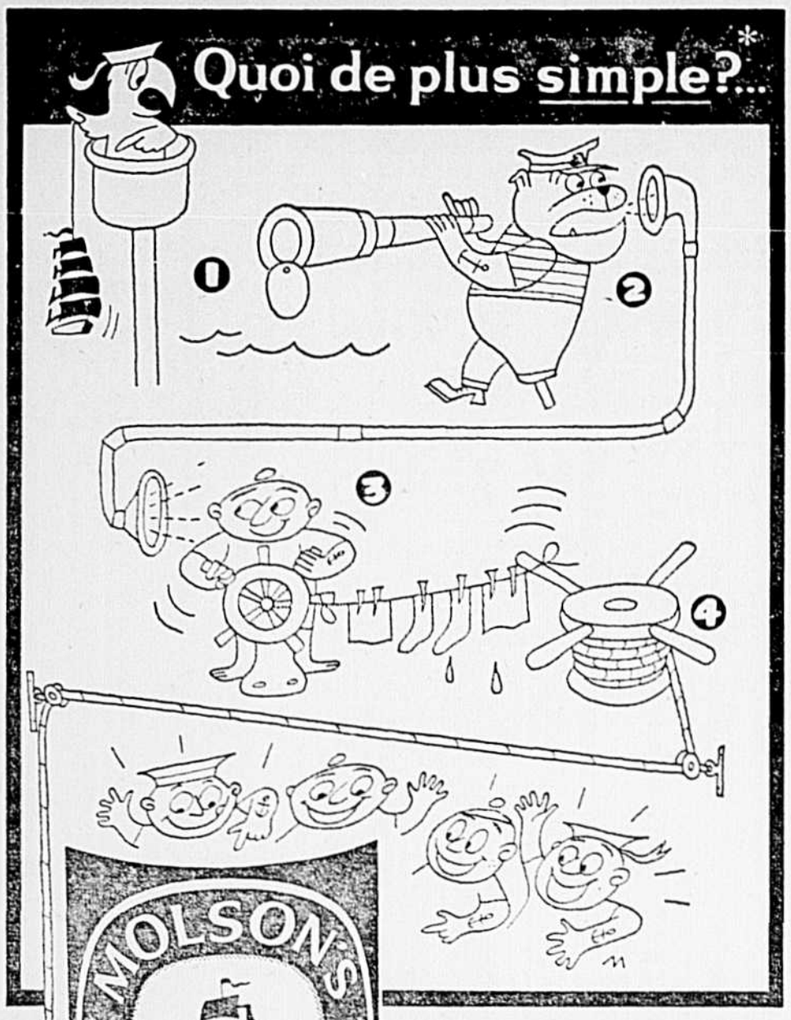
Le nouveau *concept de sécurité* de la Monarch, fruit de plusieurs années de recherches effectuées par des experts en sécurité, répond parfaitement aux exigences actuelles. Il comporte, entre autres innovations, un volant amortisseur et de nouveaux loquets de sûreté aux portières; il vous offre aussi, comme équipement facultatif, de nouvelles ceintures de sécurité ainsi qu'un rembourrage du tableau de bord et des pare-soleil. Et, naturellement, la *qualité* de la construction de la Monarch, la perfection de chacune de ses pièces, sa stabilité et son admirable tenue de route constituent pour son conducteur et ses occupants un surcroît de sécurité!

Ford MONARCH VOTRE VENDEUR FORD-MONARCH VOUS INVITE À vous prélasser dans une Monarch 1956

(Certains des dispositifs illustrés ou mentionnés sont "standard" dans quelques modèles et "disponibles moyennant supplément" dans d'autres.)

Dionne Automobiles, Inc.
271 et 314 St-Germain — — RIMOUSKI

LES MEILLEURS AUTOS ET-CAMIONS USAGÉS SE RECONNAISSENT À CES SYMBOLES : Ford MONARCH A-1



(1) Le perroquet place son bateau devant la lunette du commandant qui fait changer la course (2). Le pilote, en tournant la roue (3), tire sur la corde à linge, ce qui fait tourner le cabestan (4), et hisser le pavillon. L'équipage crie en choeur:

"UNE MOL POUR MOI"

*Un moyen plus simple: téléphonez à l'épicier du coin ou faites signe au serveur.

LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-grand-père BUVAIT

ST-JEAN-DE-CHERBOURG

Baptêmes — Le 30 octobre a été baptisé Joseph-Claude, fils de Hervé Gagnon et de Aline Gauthier. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Imbeault, oncle et tante de l'enfant.

Le 30 octobre, Marie-Lisa-Linda fille de Roger Levesque et de Rosalie Lavoie. Parrain et marraine M. et Mme Antoine Lavoie, oncle et tante de l'enfant, de St-Nil.

Le 6 novembre, Joseph-Patrice-Bruno, fils de Robert Roy et de Emilienne Bouchard. Parrain Ghislain Thibault, marraine Laurette Roy, soeur de l'enfant.

Le 6 novembre, Marie-Jérôma, fille de Rosaire Pelletier et de Rita Otis. Parrain Jérôme Pelchat, des Escoumains, marraine Béatrice Ouellet.

Décès — Le 7 novembre a eut lieu le service de Clément Lemieux, tué accidentellement dans un accident de chasse. Il était âgé de douze ans et fils de M. et Mme Victorin Lemieux.

Mariage — Le 21 novembre a été béni le mariage de Jules Lamarre et de Ghislaine Miville.

LES ESCOUMAINS

Baptêmes — Le 4 septembre, est né Joseph-Paul-Emile-Arol, fils de M. et Mme Marcellin Tremblay. Parrain et marraine P.-E. Tremblay, oncle et tante de l'enfant.

Le 18 septembre, en la chapelle des Escoumins était baptisé Joseph-André-Julien, fils de M. et Mme Emilien Beaulieu. Parrain et marraine André Sirois et Denise Beaulieu.

Le 2 octobre, est né, Joseph-Gilles, enfant de M. et Mme Raymond Gagnon, baptisé le 3 octobre. Parrain et marraine, Henri Caron et Marie-Reine Bouchard, oncle et tante de l'enfant.

Le 23 octobre, Marie-Jasmine, fille de M. et Mme Clément Gagnon. Parrain et marraine, A. Morneau et Thérèse Bouchard.

Le 21 octobre, est né Joseph-Gabriel-Christian, enfant de M. et Mme Guy Tremblay. Parrain et marraine, Gabriel Emond et Odile Létourneau, oncle et tante de l'enfant.

Le 31 octobre, à l'Hôtel-Dieu de Hauterive, est née Marie-Dévonia-Maryse, enfant de M. et Mme Joseph Chamberland. Parrain et marraine Jérôme L'Heureux et Dévonia Fortin, oncle et tante de l'enfant.

Mariages — Le 29 octobre, avait lieu en la chapelle de St-Marcellin des Escoumins, union matrimoniale entre M. Raymond Boucher de cette paroisse, fils de feu E. Boucher et de Rosalie Larouche, et Emilienne Lamouche, fille de Joseph Larouche et Laurette Simard des Grandes-Bergeronnes. Servaient de témoins : M. Joseph Larouche, père de la mariée et Paul Boucher, frère du marié. La bénédiction nuptiale leur fut donnée par Mgr Edilbert Levesque, P.D., curé des Escoumins.

Le 3 novembre, M. Albert Levasseur, fils de Thomas Levasseur et d'Edith Marquis de St-Louis du Ha! Ha!, épousait Hortense Therrien, fille de Thomas Therrien et d'Enédine Savard de cette paroisse. La bénédiction leur fut donnée par Mgr E. Levesque, P.D., curé de cette paroisse.

Le 5 novembre, Mgr E. Levesque, P.D., bénissait l'union nuptiale entre M. Yvon Beaupré, fils de M. Philippe Beaupré et d'Yvonne Levesque de St-Hilaire, et Mlle Lucille Letourneau, fille d'Edouard Letourneau et de Lucienne St-Gelais de cette paroisse. MM. Philippe Beaupré et Edouard Letourneau, pères des nouveaux époux servaient de témoins.

Nos meilleurs voeux.

Décès — Le 29 septembre, est décédé à l'âge de 88 ans et 11 mois, Joseph Boulianne, époux de feue Louise Ménard. L'inhumation eut lieu dans le cimetière de cette paroisse.

Le 15 octobre, est décédé accidentellement à l'âge de 51 ans, M. Joseph Lapointe, marchand des Escoumins, époux d'Almanza Therrien. La dépouille mortelle fut inhumée dans le cimetière de la paroisse.

Nos condoléances aux familles éprouvées.

Bénédiction d'une école nouvelle — Le premier novembre, fête de la Toussaint, avait lieu la bénédiction de l'Ecole du Bon-Désir, en présence de distingués invités : M. le député Pierre Ouellet Mme Ouellet. La cérémonie débuta à 2 h., alors que Mgr E. Levesque, P.D., curé des Escoumains, bénit l'école. Puis après cette partie religieuse, quelques allocutions suivirent. Le maitre de cérémonie, M. C.-E. Boucher, présenta le président de la Commission Scolaire, M. C. Bélanger qui prit la parole. Il rappela la joie de la Commission Scolaire d'avoir cette nouvelle institution et aussi la joie de voir son budget bouclé par de généreux octrois. Il remercia en termes chaleureux M. le député Pierre Ouellet pour l'aide apporté. M. l'Inspecteur Jos.-E. Dufour adressa quelques mots à l'assemblée rappelant le plaisir de travailler dans une telle maison d'enseignement et l'effort qu'il y déploiera pour encourager la gent étudiante. A monsieur l'inspecteur succéda M. le député Pierre Ouellet qui exprima sa joie d'avoir mis — et non en vain — son aide financière dans cette construction. Il précisa qu'il n'avait été que le trait-d'union entre le gouvernement provincial et la Commission Scolaire des Escoumins. Le gouvernement provincial, ajouta-t-il, sera toujours prêt à aider l'éducation de la jeunesse. Il présenta ses félicitations pour la magnifique construction de l'école. Vint ensuite Mgr E. Levesque, P.D., qui remercia M. le député en racontant sa large part dans la présente obtention. Assistaient à cette cérémonie, M. le député P. Ouellet, Mme Ouellet, Mgr E. Levesque, P.D., M. Henri Bouchard, maire, M. Charles Bélanger, président de la Commission Scolaire, MM. les commissaires : C.-E. Boucher, P. Bouchard et A. Moreau et une nombreuse assistance.

La construction de l'école du Bon-Désir s'est élevée par M. Léon C.B. Tremblay, contracteur des Escoumins. La présente école compte 4 grandes classes aux couleurs modernes, munie d'un système de chauffage et d'un éclairage parfaits. La cérémonie terminée, l'assemblé visita l'école.

Soirée récréative — Sous les auspices des Chevaliers de Colomb, un bingo fut organisé le soir de la Toussaint pour les oeuvres de charité. Cette soirée avait lieu en la salle de la nouvelle école du Bon-Désir. Grâce au dévouement de J.-P. Brisebois, C.-E. Boucher, W. Potvin, F. Racine et A. Moreau, la soirée remporta un franc succès. Grand Merci aux généreux donateurs de prix et à tous ceux qui venant se récréer ont encourager les oeuvres. Espérons revoir organiser d'autres soirées de ce genre.

Réunion importante des Chevaliers de Colomb — Dimanche, le 6 novembre, les Chevaliers de Colomb tenaient une réunion en la salle de la nouvelle école du Bon-Désir. Notre Conseil No 3116 avait alors le plaisir de recevoir M. le député du district Tony Beaulieu ainsi que M. J. Nazair, tous deux de Baie-Comeau.

On débuta par la prière suivi de quelques mots par le Grand Chevalier des Escoumins : M. J.-P. Brisebois. Il souhaita la bienvenue aux invités et encouragea les Chevaliers à solidifier d'avantage les liens entre frère chevaliers. Le secrétaire lut le rapport de la dernière réunion. M. le député au district adressa la parole, ayant été invité par le Grand Chevalier. M. T. Beaulieu rappela le conseil que le Grand Chevalieu avait mentionné puis affirma qu'un Congrès allait avoir lieu à Forestville en janvier prochain, mais qu'une initiation allait avoir lieu ici à Escoumins, l'été prochain. Il répondit à quelques questions, que des chevaliers lui posèrent. M. l'abbé G. Francoeur, vicaire, donna un mot de conclusion. La réunion se termina par un mot de remerciements de la part du Grand Chevalier félicitant aussi ses frères chevaliers d'être venus en si grand nombre.

Va-et-vient — M. et Mme Pierre-Paul Ouellet et leur fils Louis-Gérard, Mmes Ernest Imbeault et J. Castonguay de Cherbourg ont passé quelques jours chez leur frère et soeur MM. J.-R. Pelchat et Gérard Martel.

Mme David Ross est de retour de Québec où elle a été chercher sa fillette Antonine, hospitalisée depuis une quinzaine.

Mme Gérard Martel est allée à la Malbaie dernièrement pour visiter son fils aux études à cette endroit.

M. et Mme Léon Tremblay sont de retour d'un voyage d'affaire à Québec.

Mme Raoul Beaulieu va passer l'hiver à Portneuf dans le bois avec son mari pour amélioré sa santé. Espérons que ce séjour saura la rétablir.

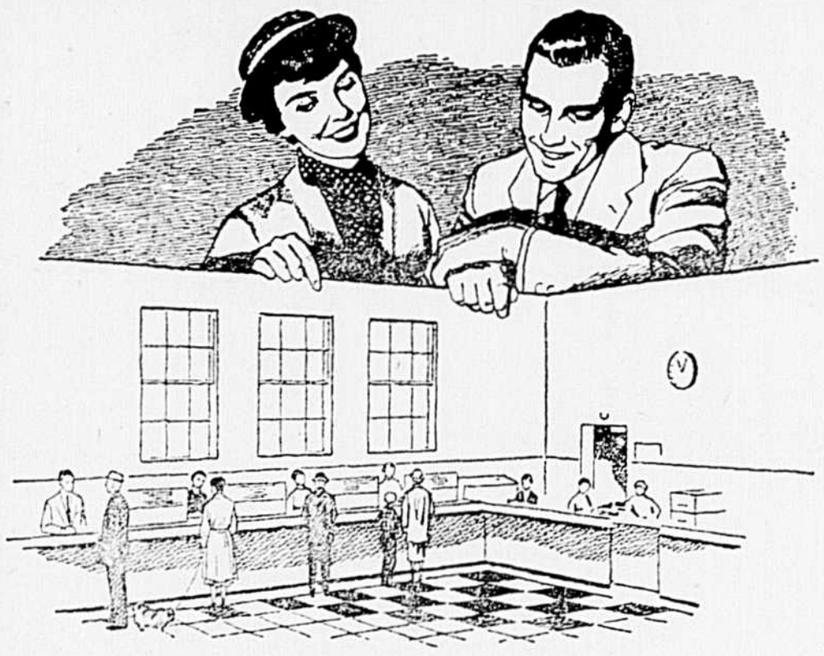
Mgr le curé E. Levesque, M. le vaire Gérard Francoeur sont de retour de la Malbaie pour affaire.

Mme J.-P. Gagnon a été à la Marbaie quelques jours.

ÉPARGNEZ AVEC MÉTHODE. L'assurance-vie est le moyen sûr et elle a l'avantage de protéger votre famille dans l'intervalle.

39F-55

THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY



TOUS LES SERVICES SOUS LE MÊME TOIT

Une succursale de banque à charte n'est pas seulement le meilleur endroit où conserver vos épargnes. C'est un centre groupant les multiples services bancaires que tout le monde utilise.

Dans chacune des 4,000 succursales que compte le Canada, les gens effectuent des opérations de toutes sortes. Ils font des dépôts, touchent des chèques, empruntent de l'argent, louent des coffrets de sûreté, transfèrent des fonds, achètent ou vendent des monnaies étrangères.

Seule une succursale de banque à charte concentre, sous le même toit, tous ces services et plusieurs autres encore. En passant à la banque, vous traitez *toutes* vos affaires financières de la manière la plus simple, la plus sûre et la plus commode.

VOYEZ LA BANQUE À CE SUJET

Seule une banque à charte offre un service bancaire complet:

Comptes d'épargne
Comptes courants
Comptes conjoints
Prêts personnels
Prêts commerciaux
Prêts pour les améliorations agricoles
Prêts hypothécaires (Loi nationale sur l'habitation)
Prêts pour l'amélioration des maisons
Renseignements sur les marchés extérieurs
Achat et vente de monnaies étrangères
Recouvrements
Virements de fonds
Mandats et traites de banque
Chèques de voyage
Lettres de crédit
Coffrets de sûreté
Renseignements commerciaux
Achat et vente de valeurs mobilières
Garde de valeurs et autres objets précieux
Opérations de banque par la poste

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Exigez le GIN CROIX D'OR DE melchers

Mettre le jus d'un ½ citron dans de l'eau bien chaude, ajouter 2 doigts de gin Croix-d'Or, du miel ou du sucre, suivant le goût. Saupoudrer de muscade.

Gratuit—Un tableau où sont reproduits en couleurs 30 coquetels recherchés. Peut être encadré. Spécifier si on le veut en français ou en anglais. Ecrire à Melchers, C.P. 917, station O, Montréal 9, P. Q.

Il n'existe AUCUN succédané de... L'ANTI-GEL DE MARQUE PRESTONE PROTECTION GARANTIE

Installé par des experts chez

Lavoie & Boucher

Coin Evêché et Cathédrale – RIMOUSKI – Tél: 3554

Découverte d'un gisement de plomb sur la côte nord du St-Laurent

Un groupe de géologues du département des Mines de Québec a fait une intéressante découverte de plomb alors qu'il terminait un relevé dans une région située à quelque 65 milles au Nord-Est de Sept-Iles. Cette découverte a son importance, car c'est la première fois que l'on trouve un gisement de plomb dans cette partie de la Côte Nord du Saint-Laurent . Elle peut signifier la présence d'autres gisements soit sous forme de vastes dépôts de minerai de plomb, soit sous forme d'autres gisements de métaux de base. Cette région immense, bien que située le long de la principale voie d'entrée de l'Est du pays, n'a à date été que très peu soumise à la prospection.

La découverte a été faite dans un territoire non-subdivisé et son emplacement est situé à environ 65°09'12„ de longitude et à 50°40'-59" de latitude. Elle se trouve dans le lit d'un petit ruisseau situé à environ 900 pieds de la rive Est du lac Canot.

La première découverte consiste en un bloc de pegmatite anguleux minéralisé avec de gros cristaux de galène, à environ 700 pds de la rive du lac. En remontant le ruisseau, dans une tentative restée infructueuse de trouver l'origine de ce bloc, les géologues firent une seconde découverte, à 200 pds plus loin vers la source. En cet endroit, ils virent quatre veines lenticulaires de galène, d'une largeur variant d'un quart de pouce à deux pouces, dans un affleurement d'environ cinq pieds de largeur au fond du lit du ruisseau. Les veinules atteignent des longueurs allant jusqu'à quatre pieds. Elles occupent des fractures à pendage prononcé au Sud-Ouest dans des gneiss rubanés..

Bien que le gisement de galène, en autant qu'on ait pu s'en rendre compte, ne soit pas considérable, il reste toujours la possibilité, pour les prospecteurs, de trouver des gisements plus importants et le gouvernement, en conformité de la Loi des Mines de Québec, a jalonné pour la Couronne un groupe de quatre claims miniers autour de cette découverte.

Nouvelle loi...

(Suite de la page 20)

grâce à ses gains partiels et à sa prestation partielle. Cette disposition aura pour effet de prolonger la durée de prestation possible. Si, au début de sa période de prestation, un crédit de 36 semaines est établi, l'intéressé touchera ce montant en 36 semaines s'il est en chômage complet pendant ce temps. En bien des cas, toutefois, il ne le touchera pas en 36 semaines s'il trouve de l'emploi de courte durée ou de l'emploi à temps partiel ou du travail accessoire. A la fin des 36 semaines, il aura encore un crédit, et si ses gains fortuits réalisés pendant quelques semaines sont assez importants, il pourra continuer de toucher une prestation (avec ou sans gains partiels) pendant 51 semaines au lieu de 36 semaines, c'est-à-dire jusqu'à la fin de sa période de prestation.

Pour illustrer davantage le fait que la nouvelle loi est, à tout prendre, tout aussi généreuse que l'ancienne, et même plus sous certains rapports, il faut noter qu'auparavant, un réclamant ne pouvait obtenir 51 semaines de prestation que s'il avait constamment contribué au cours d'un emploi ininterrompu pendant une période de cinq années antérieurement à sa réclamation, c'est-à-dire pendant 260 semaines. Aux termes de la nouvelle loi, s'il a contribué pendant 60 semaines au cours des deux ans qui ont précédé sa réclamation, il peut obtenir des prestations pendant 30 semaines. (Sous l'empire de l'ancienne loi, 60 semaines de contribution ne donnaient droit qu'à 12 semaines de prestation.) En outre, il n'est pas besoin que l'intéressé ait été employé tout le temps de chacune des 60 semaines mentionnées ; il suffit qu'il ait contribué à l'égard de quelque emploi assurable chacune des dites semaines.

Lorsque les actuaires ont étudié l'effet de la nouvelle formule de prestation, ils ont fait une estimation soigneuse de la différence qui se serait produite dans le nombre de jours de prestation pouvant être accordés à des réclamants pendant une période choisie, en supposant que la nouvelle formule eût alors été en vigueur. Ils ont pris comme exemple les réclamants dont les années se sont terminées pendant l'année civile 1953. Le nombre global de jours de prestation vraiment accordés en vertu de l'ancien système était connu, cela va de soi. Les actuaires ont ensuite estimé le nombre de jours de prestation qui aurait résulté de la nouvelle formule. Leur conclusion était qu'environ 4.5 millions de jours supplémentaires de prestation auraient alors été accordés à ces réclamants.

A ces points de vue, la nouvelle formule de prestation est plus généreuse, et plus équitable aussi, que l'ancienne en ce qu'elle établit de plus faciles conditions d'admissibilité et qu'elle encourage davantage le réclamant à trouver de l'emploi fortuit ou de courte durée pendant qu'il touche ses prestations.

Bénédiction du couvent de Ste-Marguerite

Son Exc. Mgr C.-E. Parent, archevêque de Rimouski, a béni récemment le couvent érigé au cours de l'année à Ste-Marguerite-Marie. Des personnalités religieuses et civiles assistaient à cette cérémonie, notamment M. le chanoine Ludger Harvey, v.f., M. l'abbé I. Dumas, curé de Ste-Marguerite, Me Clovis Gagnon, M.A.L., de Sayabec, M. Wilfrid Caron, de Québec, représentant du Ministère de l'Instruction Publique, M. Albert St-Laurent, maire de St-Jacques le Majeur de Causapscal, M. Emile Bouchard, président de la Commission Scolaire de Ste-Marguerite, les commissaires d'écoles MM. Irénée Pinard, Hormidas Bérubé, Yvon Dionne, Hector Marquis, et M. Noël Desrosiers, secrétaire-trésorier.

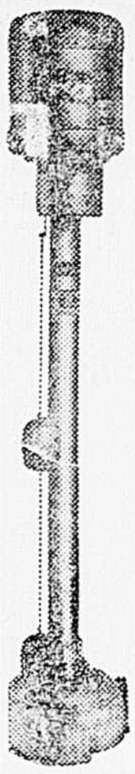
POMPE À PUISARD FAIRBANKS MORSE

(POUR ASSÉCHER LES CAVES)

Un moteur de 1/3 h.p. permet de pomper deux fois plus de gallons par heure que les pompes d'autres marques connues.

Nombre de gallons par heure contre une tête de

5 pieds	10 pieds	15 pieds	20 pieds
4,200	2,880	2,040	1,200



L'INSTALLATION PEUT SE FAIRE DANS UN ESPACE DE 12" DE DIAMÈTRE OU PLUS.

ARBRE DE COUCHE EN ACIER INOXYDABLE.

COUSSINETS "OILITE" N'EXIGEANT PAS DE GRAISSAGE.

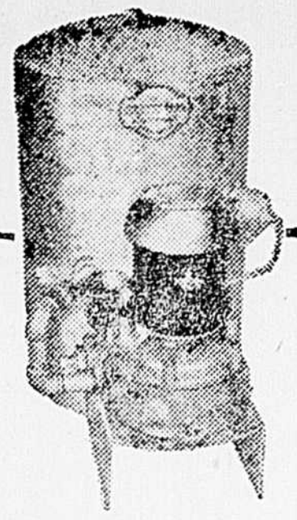
IMPULSEUR EN FONTE.

TRÈS ÉCONOMIQUE.

Pour plus de renseignement

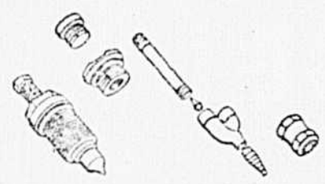
RÉVOLUTIONNAIRE: FAIRBANKS-MORSE

SYSTÈME D'EAU À ÉJECTEUR CONVERTIBLE



FACILE À CHANGER D'UN PUITS PEU PROFOND À UN PUITS PROFOND

Ce simple jeu de pièces est tout ce dont vous avez besoin pour la conversion à puits profond.



Avec ces quelques pièces vous pouvez, avec la même pompe, passer d'un puits peu profond à un puits profond.

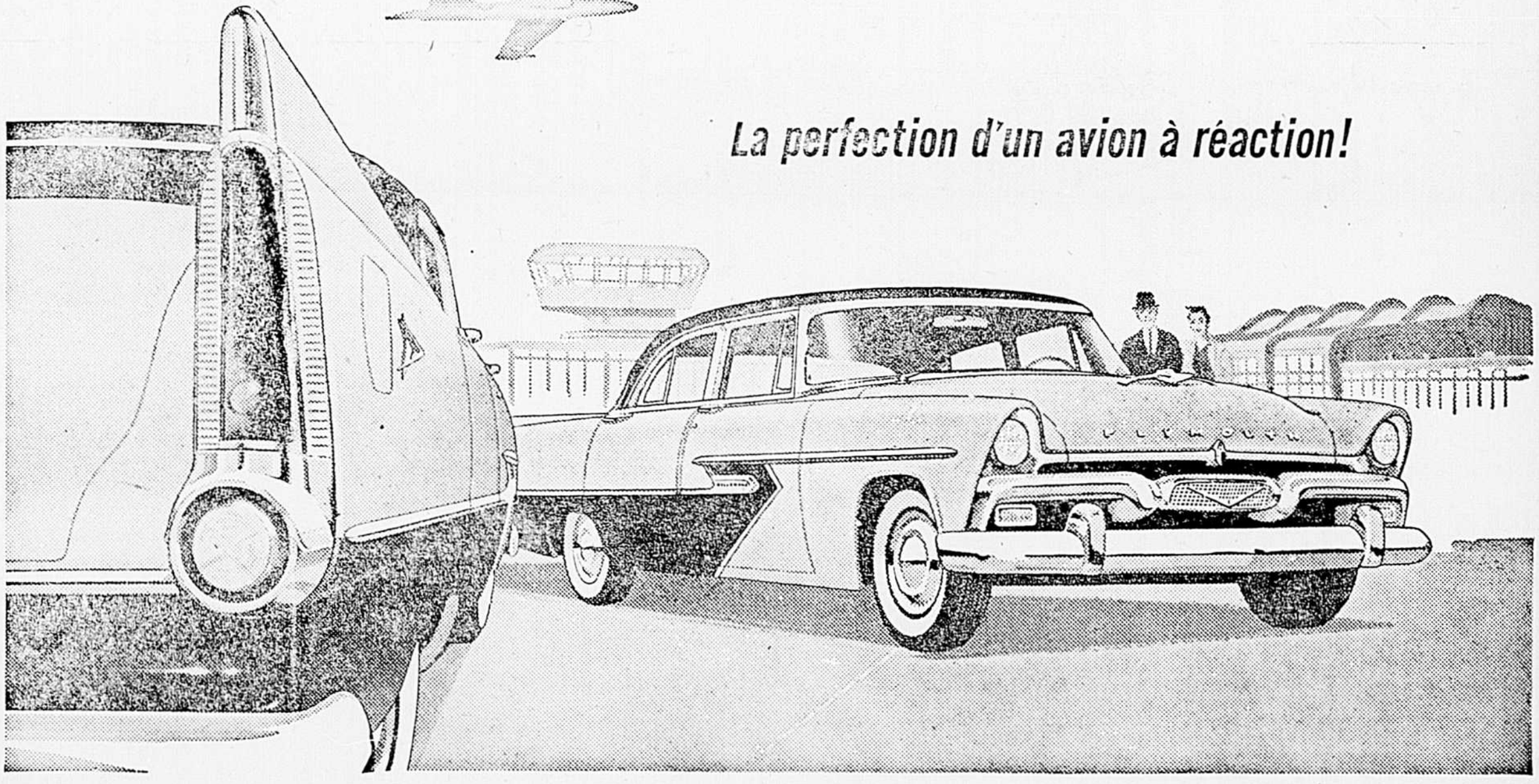
Voici comment vous l'employez: vous installez l'Ejecteur Convertible dans un système pour puits peu profond; lorsque vous désirez un plus fort volume d'eau ou lorsque le niveau de l'eau baissant, vous devez aller chercher celle-ci à de plus grandes profondeurs, vous n'avez qu'à installer quelques pièces peu coûteuses pour convertir votre système du service de puits peu profond à celui de puits profond. Vous évitez les frais d'installation de tout un nouveau système. S'obtient dans les modèles de ¼, ⅓, ½, ¾ ou 1 HP pouvant s'installer sur le puits ou à une certaine distance du puits. Renseignez-vous dès aujourd'hui!

ADRESSEZ-VOUS AU MAGASIN

ANSELME CÔTÉ & FILS, LTÉE

81 Cathédrale — RIMOUSKI — Tél.: 2244

UN PRODUIT DE B. HOUDE & GROTHÉ LIMITÉ



Sedan Plymouth Belvedere, 4 portes

Jouissez de l'aisance de la conduite par bouton-poussoir dans la nouvelle

PLYMOUTH 1956 au style ailé

*Transmission PowerFlite à bouton-poussoir moyennant léger supplément

Nous vivons l'ère du bouton-poussoir! Nous y voici avec la nouvelle Plymouth 1956 à transmission PowerFlite*. Plus de levier à manoeuvrer —simplement quatre boutons à portée de la main gauche.

Et la ligne de la Plymouth 1956 est si allongée, si élancée qu'elle semble vouloir prendre son essor!

Puissance accrue et couple de torsion plus élevé des nouveaux moteurs Plymouth. Nouveaux six cylindres . . . et vous pouvez maintenant avoir un V-8 dans toutes les séries Plymouth.

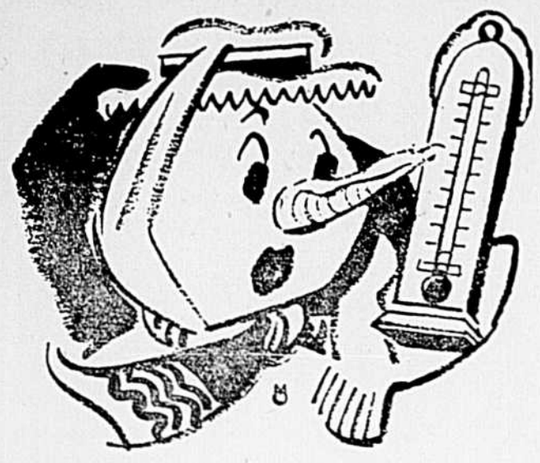
Rien d'étonnant que cette voiture entièrement nouvelle compte tant d'enthousiastes partisans. Vous vous rangerez parmi eux dès que vous l'aurez vue et essayée!

Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

Passez voir la nouvelle Plymouth au style élancé chez votre dépositaire, dès aujourd'hui

MICHAUD & FILS AUTO, INC.

58, RUE DE L'ÉVÊCHÉ — RIMOUSKI — TÉLÉPHONE: 2237



VENTE DE COUVRE-CHAUSSURES AU SYNDICAT

ECONOMISEZ

CONFORT

Style d'une grande popularité. Tissus en tricot de nylon de qualité supérieure — fermeture éclair — entre-doublure imperméable, doublure "Polar Fleece", fausse semelle de feutre.

Brun ou noir, pointures 4 à 8

Prix spécial $7.95

Elégance et nouveauté de style. Tissus de tricot de nylon de qualité supérieure, ouverture extensible, doublure et entre-doublure imperméable et très chaude.

Teinte noire. Pointures 4 à 8.

Prix spécial $6.95

ELEGANCE

Couvre-chaussure très pratique pour fillette — courroie ajustable et bouton à pression — langue à soufflet imperméable — caoutchouc thermo-isolé — éprouvé sous zéro.

Blanc avec fourrure blanche
$3.99

Brun, pour fillette
$4.49

Thermo-sox, bas isolé en mousse cellulaire renforcée pour porter dans les bottes et les chaussures de sport, aussi comme pantoufles.

Prix $1.98

Le couvre-chaussure idéal pour la ville, léger, chaud et imperméable, pour homme.

Prix $3.98

Couvre-chaussure renommé pour sa longue durée. Quatre boucles, doublure "Polar fleece".

Enfant	**$3.95**
Garçon	**$4.25**
Homme	**$6.49**

Couvre-chaussure thermo, éprouvé sous zéro, ouverture extensible, courroie ajustable, collet intérieur de mouton.

Enfant	**$4.75**
Garçon	**$5.75**
Homme	**$6.95**

Couvre-chaussure tout en caoutchouc — doublure "zéro" en molleton épais — langue à soufflet imperméable, fermeture éclair.

Enfant	**$3.69**
Garçon	**$4.95**
Homme	**$5.69**

Bottes "thermo" fabriquées de caoutchouc cellulaire isolant, support d'acier à l'arche recommandée pour température sous zéro.

Prix $9.95

Syndicat de Rimouski

226 rue St-Germain — Tel. 2761